

还进一步强调:“心是涅槃之根本、入道之要门、十二部经之宗、三世诸佛之祖”,基于这种心体论,要求修行者常守真心,从而获致“妄念不生,我所心灭”之境。就《修心要论》对心的论证来看,其言及心的性质、心之体、心之用等诸多层面,从心体而达心用,论证较为精致。

就《修心要论》归属判定而言,学界目前尚未达成一致的观点,实际上,笔者经过仔细研判,认为将其作为早期禅的共同文献是比较中允的。当然,从该文献的传抄情况来看,无论是“《了性句》系《修心要论》”还是“《法性论》系《修心要论》”,多是以连写本形式而被保存下来,《修心要论》的单行本并不多见。^①

此外,从 P. 3664 所载文献来看,其与早期诸多禅文献是相互交涉的。换言之,一方面,在《修心要论》文中,其援引了诸如《涅槃经》、《金刚经》、《法华经》、《十地论》等诸多经论,另一方面,其在流传中亦被传抄者与《圆明论》、《传法宝纪》、《夜坐号》、《导凡趣圣心决》等文本置在一起而被抄录下来,这隐性表明《修心要论》文本产生情况以及流传情况。

如果从五祖弟子情况以及《传法宝纪》所述内容来看,《修心要论》很有可能是弘忍所述而为法如所辑录,并被法如一系广为弘传的文献。^②

第二节 《传法宝纪》校释

在敦煌写卷中,《传法宝纪》共有 3 份写卷,即 P. 2634、P. 3664(P. 3559)和 P. 3858。此三种写本均为法藏写本,其中 P. 2634 首全、尾残,

P. 3664 首尾俱全,较为完整,存 163 行;P. 3858 首缺、尾残。现有依据 P. 2634 而校订的《大正藏》^①校本、依据 P. 2634 和 P. 3664 而校订的柳田圣山校本^②,以及以柳田本为底本,对 P. 2634 和 P. 3664 进行校刊的杨曾文先生的校本^③。

本文以 P. 3664 为底本,以 P. 2634(下称甲本)和 P. 3858(下称乙本)为辅本,以柳田本和杨本为参校本而合校。

傳法寶紀^④並序

京兆杜肅字方明撰/

稽首善知識,能令護本心。

猶如濁水中,珠力頓清現。/

所以令脩^⑤紀,明此遞傳法。

願當盡未來,廣開^⑥知見。/(d129-517)

序曰:我真實法身,法^⑦所得,離諸化^⑧言說、傳乎文字者。則此/真如門,乃以證心自覺而相傳耳。是故《論》云:“一切法從本已來,離言說相,離名字相^⑦,離心緣/(5)相,畢竟平等,无有變異,不可破壞,唯是一心,故名真如。”^⑧又曰:“證發/心者,從淨心地,乃至究竟。證何境界?所謂真如,以依轉識,說為境界,/而此證者,无有境

①《大正藏》第 85 册,第 1291 页上—1291 页下。

②[日]柳田圣山:《初期禅宗史书の研究》,禅文化研究所,1966 年,第 559—593 页;[日]柳田圣山:《初期の禅史 I—禅の语录 2—楞伽师资记-传法宝纪》,筑摩书房,1971 年,第 327—435 页。

③杨曾文:《新版敦煌新本·六祖坛经》,宗教文化出版社,2005 年,第 174—193 页。

④“纪”,底本、甲本、柳田本均为“纪”,杨本作“記”,今从底本。

⑤“脩”,底本、甲本均作“脩”。“脩”即“修”之异体(下同,直接从底本录入,本写卷不再另注)。

⑥“弘”,底本、甲本均写作“弘”,“弘”即“佛”(下同,直接从底本录入,本写卷不再另注)。

⑦“离言說相,离名字相”,底本无此 8 字,甲本有此 8 字,柳田本、杨本均据甲本而补,今从甲本补。

⑧出自《大乘起信论》卷一,《大正藏》第 32 册,第 576 页上;《释摩诃衍论》卷二,《大正藏》,第 32 册,第 605 页中;《释摩诃衍论》卷六,《大正藏》第 32 册,第 641 页下。另外,唐法藏所撰的《大乘法界无差别论疏》(《大正藏》第 44 册,第 62 页下)、《大乘起信论义记》(《大正藏》第 44 册,第 245 页上)都有相同的论述。

①关于此问题的详细探讨,参见拙著:《禅宗北宗研究》,宗教文化出版社,2013 年,第 31—32 页。

②关于此问题的详细探讨,参见拙著:《禅宗北宗研究》,宗教文化出版社,2013 年,第 42—52 页。

界，唯真如智，名為法身。”^①又如脩多羅說：“菩薩^②摩訶薩^③，獨一靜處，自覺觀察，不由於他，離見妄想，上上^④昇進，入如來地，是/名自覺聖智。”^⑤是故，若非得无上乘，傳乎心地，其孰^⑥能入真境界/者哉？

昔廬山遠上人《禪^⑦經序》云：“仏付阿難，阿難^⑧傳末田地，末田地傳舍/(10)那婆^⑨斯。”^⑩則知尔^⑪後不墜於地，存乎其人，至矣。豈夫繫執因果，探研^⑫/句義者，所能入乎？則脩多羅所謂宗通者，宗通^⑬謂緣自得勝進^⑭，遠離/言說文字妄想，趣无漏界自覺地，自相遠離一切虛妄覺相，降伏/一切外道衆魔，緣自覺趣，光明暉發，是名宗通相。是真極之地，非/義說能^⑮入，信矣。其有發迹天竺來到^⑯此土者，其^⑰菩提^⑱達摩歟！時/(15)為震旦有勝惠^⑲者而傳，默指真境

① 出自《大乘起信論》，《大正藏》第32冊，第581頁上。原文如下：“證發心者，從淨心地，乃至菩薩究竟地，證何境界？所謂正如，以依轉識，說為境界，而此論者，无有境界，唯真如智，名為法身。”

② “菩薩”，底本簡寫作“并”，今还原之。

③ “薩”，底本簡寫作“卅”，今还原之。

④ “上”，底本承上連寫為“々”，今还原之（下同，本寫卷不再另注）。

⑤ 出自求那跋陀羅譯：《楞伽阿跋多羅寶經》（下稱《楞伽經》），《大正藏》第16冊，第497頁中。略有不同的是，“是名自覺聖智”，原文作“是名自覺聖智相”。

⑥ “孰”，底本為“熟”，甲本、楊本均為“孰”，柳田本改“熟”為“孰”，今從甲本改。

⑦ “禪”，底本、甲本、柳田本均為“禪”，楊本作“釋”，今從底本。

⑧ “阿難阿難”，底本承上連寫為“阿々難々”，即採用間隔式連寫，今还原之。

⑨ “婆”，底本无此字，甲本、柳田本、楊本均有此字，今據甲本補。

⑩ 出自佛跋陀羅譯：《達摩多羅禪經》卷一，《大正藏》第15冊，第301頁上。原文如下：“如來泥曰未久，阿難傳其共行弟子末田地，末田地傳舍那婆斯。”

⑪ “尔”，底本、甲本均作“耳”，柳田本、楊本均作“尔”，今從柳田本改。

⑫ “研”，底本、甲本、柳田本均為“研”，楊本作“究”，今從底本。

⑬ “宗通”，底本、甲本、楊本皆有此兩字，柳田本刪除此兩字，依文意，今從底本。

⑭ “進”，底本、柳田本、楊本均作“進”，甲本為“道”，今從底本。

⑮ “能”，底本、柳田本、楊本均作“能”，甲本作“所”，今從底本。

⑯ “到”，底本、甲本均為“道”，柳田本、楊本均改為“到”，今從柳田本及楊本改。

⑰ “其”，底本、甲本均為“有”，柳田本、楊本均作“其”，依文意，今從柳田本及楊本改。

⑱ “菩提”，底本簡寫作“撻”，今还原之。

⑲ “惠”，底本、甲本、柳田本均為“惠”，楊本改“惠”為“慧”，在敦煌寫卷中“惠”常混用為“慧”。

乎？如彼弱喪，頓使返躬乎？亦/如暗室，發大明炬乎？弗可得而言已。既而味^①性有殊，高拔或少，翫所/先習，无求勝智，翻然頂授，蓋為鮮矣！唯東魏惠可，以身命求之，/大師傳之而去。惠可傳僧璨，僧璨傳道信，道信傳弘忍，弘忍傳法如，法如及/乎大通。自達摩之後，師資開道，皆善以方便，取證於心，隨所發言，/(20)略无繫說。今人間或有文字，稱“達摩論”者，蓋是當時學人，隨自/得語，以為真論，書而寶之，亦多謬也。若夫超悟相承者，既得之/於心，則无所容聲矣。何言語、文字措其間哉！夫不見至極者，宜指/小以明大。假若世法有練真丹，以白日昇天者，必須得仙人手傳/練，真丹乃成。若依碧字瓊書，終潰浪茫矣。此世中一有為耳，猶在/必然。况无上真宗，豈繫言說？故斯道微密，罕得其門^②。雖法/(25)不依人，義不依語，而真善知識，何可觀止？今此至人无引，未易能/名。將以後之發蒙，或因景慕^③。是故今脩略紀，自達摩後，相承傳法/者，著之於次，以為《傳寶紀》一卷。維當綴其所見名迹，所化方處，耳/目所取，書紀可明者。既而与无為混合，而傳記自簡^④。至於覺證/聖趣，靡得甄^⑤言也。亦別有貌^⑥圖，將為後^⑦記。然後^⑧相承茲道，澹乎法/界，真空寂處，相迹自消。凡在生平，不現其異，靡聞靈迹，以/(30)故略諸，亦猶反袂拭^⑨面，光濡不取矣。又^⑩自達摩之後，至乎^⑪

① “味”，底本、甲本、楊本均為“味”，柳田本改“味”為“嗜”，依文意，今從底本。

② “門”，底本寫作“門”，甲本寫作“門”。

③ “慕”，底本、甲本均為“暮”，柳田本、楊本均為“慕”。依文意，今從柳田本及楊本改。

④ “簡”，底本、甲本、楊本均為“簡”，柳田本改“簡”為“蘭”，今從底本。

⑤ “甄”，底本、甲本、楊本均為“甄”，柳田本為“甄”，今從底本。

⑥ “貌”，底本簡寫為“𠂔”，今还原之。

⑦ “后”，底本、柳田本均无此字，甲本、楊本均有此字，依文意，今從甲本補。

⑧ “后”，底本、柳田本、楊本均有此字，甲本无此字，今從底本。

⑨ “拭”，底本、柳田本均无此字，甲本、楊本均有此字，今據甲本補。

⑩ “又”，底本、柳田本、楊本均无此字，甲本有此字，依文意，今據甲本補。

⑪ “至乎”，底本、柳田本、楊本均作“至”，甲本作“至乎”，依文意，今據甲本補。

隋^①唐，其有高/悟玄拔，深至圓頓者亦可^②，何^③世无之？既非相傳授，故別條列傳，/則昭^④此法門之多主也。/

東魏嵩山少林寺釋菩提^⑤達摩

北齊嵩山少林寺釋惠可/

隋^⑥皖^⑦公山釋僧璨

唐雙峯^⑧山東山寺釋道信^⑨/(35)

唐雙峯山東山寺釋弘忍

唐嵩山少林寺釋法如/

唐當陽玉泉寺釋神秀/

釋菩提^⑩達摩，大婆羅門種，南天竺國王第三子。機神超悟^⑪，傳大法寶，/以覺聖智，廣為人天，開仙知見。為我震旦國人故，航海而至嵩山。時/罕有知者，唯道昱、惠^⑫可，宿心潛會，精竭求之，師事六年，志取通/(40)悟^⑬。大師當從容謂曰：“尔能為法捨身命不？”惠可因斷其臂，以驗誠/懇。（案餘傳云：被賊斫臂，盖是一時謬傳耳。^⑭）自後，始密以方便開發^⑮，（其方便開發，皆師資密用，故无所形言。）頓令/其心直入法界。然四、五年間，研尋文照，以《楞伽經》

①“隋”，底本、甲本均为“隨”，柳田本、杨本均作“隋”，依文意，今从柳田本及杨本改。

②“可”，底本、甲本均有此字，柳田本、杨本均无此字，今从底本。

③“何”，底本无此字，甲本、柳田本、杨本均有此字，今据甲本补。

④“昭”，底本、甲本均为“照”，柳田本、杨本均作“昭”，依文意，今从柳田本及杨本改。

⑤“菩提”，底本简写作“提”，今还原之。

⑥“隋”，底本、甲本均为“隨”，柳田本、杨本均作“隋”，依文意，今从柳田本及杨本改。

⑦“皖”，底本、甲本、柳田本均为“晃”，今依据杨本改。

⑧“峯”，底本写作“峯”，“峯”即“峰”（下同，直接从底本录入，本写卷不再另注）。

⑨“道信”，底本写作“信道”，但在“信”与“道”间有“/”，表倒写，今还原之。

⑩“菩提”，底本简写作“提”，今还原之。

⑪“悟”，底本、甲本均为“晤”，柳田本、杨本均作“悟”，依文意，今从柳田本及杨本改。

⑫“惠”，底本、甲本均作“慧”，柳田本、杨本作“惠”，为保持行文一致，今从柳田本及杨本改。

⑬“悟”，底本、甲本均为“晤”，柳田本、杨本均作“悟”，依文意，今从柳田本及杨本改。

⑭括号内内容为原文所有，但以解释性文字出现，这里以括号标出（下同，直接标出，本写卷不再另注）。

⑮甲本（即 P. 2634）只保留到此，下残。

授可曰：“吾觀漢/地得道者，唯与此經相應。”學徒有未了者，迺^①手傳數遍云：“作未/來因也。”（案餘傳有言壁觀及四行者，盖是當時權化，一隅之說。□迹之流，或所採摭，非至論也。）其後門庭日廣，時名/(45)望僧，深相忌嫉，久不得志，迺因食致毒。（此惡人名字，世亦共聞，无彰人過，故所宜隱。或當示現為迹，以相/(d129-518)發明，盖所未惻。）大師知而食之，毒无能害。後見頻啗毒不已，謂惠可曰：“我為法來，今得傳汝，更住無益，吾將去矣。”因集門人，重明宗極，/便噉毒食，以現化焉。（自後相承，皆臨遷化，必重演真宗，以成後軌矣。）嘗自言一百五十歲矣。/其日東魏使宋雲，自西來於葱嶺，逢大師西還，謂汝國君今/(50)日死。雲因問法，師門所歸。對曰：“後卅年，當有漢道人流傳耳。”門人/聞之發視，迺見空棺焉。

釋僧可，一名惠可，武牢人，俗姓姬氏。少為儒，/博聞，尤精《詩》、《易》。知世典非究竟法，因出家。年卅，方遇達摩大師，深求至/道，六^②年勤懇，而精心專竭，始終如初。聞大師言：“能以身命，為法不悛^③。”便/斷其左臂，顏色不異，有若遺士。大師知堪聞道，乃方便開示，即時其心，/(55)直入法界。四、五年，精究明徹。大師既示西還，後居少林寺。行、住、坐、卧，心冥/真境，隨機化道，如響應聲，觸物指^④明，動為至會，故門人竊有存錄。後魏/天平中，遊鄴衛，多所化度。僧有深忌者，又默鳩之。惠可知，便受食，/毒不能害。時有向居士、化公、廖公禪師，咸因得本心，皆作道用。自後/門人滋廣，開悟甚多。臨終謂弟子僧璨曰：“吾身法而受傳囑，今以付/(60)汝，汝^⑤當廣勤開濟，亦以《楞伽經》與人手傳。”因歎曰：“此經四世後，變成/名相，悲哉！”

①“迺”，底本、柳田本、杨本均作“迺”，“迺”即“乃”之异体（下同，直接从底本录入，本写卷不再另注）。

②“六”，底本作“六十”，柳田本、杨本均作“六”，依文意，今从柳田本及杨本而删“十”。

③“悛”，底本、柳田本均为“悛”，杨本作“吝”，“悛”通“吝”。

④“指”，底本中此字系旁加。

⑤“汝”，底本此字承上重写作“々”，今还原之。

釋僧璨，不知何處人。事可禪師，機悟圓頓，乃為入室。後遭周武破法，流通山谷，經十餘年。至開皇初，與同學定禪師，隱居皖^①公山。（在舒州，一名思空山。）此山先多猛獸，每損居人。自璨之來，並多出/境。山西麓有寶月禪師，居之已久，時謂神僧。聞璨至止，遽越巖/（65）嶺相見，欣如疇昔。月公，即巖禪師之師^②也。璨定惠^③齊泯，深學日至。緣化既/已，願謂弟子道信曰：“自達摩祖傳法至我，我^④欲南邁，留汝弘護。”因更重/明旨極，遂與定公南隱，後竟不知其所終矣。

釋道信，河內人，俗/姓司馬氏。七歲出家，其師被^⑤龜粃，信密齋^⑥六年，師竟不知。開皇中，往皖^⑦/山歸璨禪師，精勤備滿，照无不至。經八、九年，璨往羅浮，信求隨去。/（70）璨曰：“汝住，當大弘益。”遂遊方施化，所在為寶。至大業度人，配住吉/州寺。屬隋^⑧季喪亂，羣^⑨賊圍城七十餘日，井泉皆竭，信從外來，水^⑩復充/溢。刺史叩頭，問賊退時。曰^⑪：“但念般若，不須為憂。”時賊徒見地四隅，皆/有大力士，因即奔駭，城遂獲全。武德七年，至鄭州雙峯山，周/覽林壑，遂為終焉之地。居卅年，宣明大法。歸者師^⑫，荊州法顯、常州善/（75）伏，皆北面受法。信曰：“善伏，辟支根機，竟未^⑬堪聞大道。”每勸諸門人/曰：“努力勤坐，坐^⑭為根本。能作三、五年，得一口

食塞飢瘡，即閉門坐。莫讀/經，莫共人語，能如此者，久久^①堪用，如獼猴取栗中肉喫，坐研取，此人/難有。”永徽二年八月，命弟子山側造龕，門人知將化畢，遂談究鋒起，爭/希法嗣。及問將傳付，信喟然久之曰：“弘忍差可耳。”因誠囑，再明旨蹟。/（80）及報龕成，乃怡然坐化。時地大動，氣霧四合，春秋七十二。後三年四月/八日，石門^②戶自開，容貌儼如生日。門人遂加漆布，更不敢開^③，刊石勒碑，/中書令杜正倫撰文頌德。

釋弘忍，黃梅人，俗姓周氏。童真出家，年十二，/事信禪師，性木訥沉^④厚，同學頗輕戲之，終默無所對。常勤作役，以體下/人，信特器之。晝則混迹驅給，夜便坐攝至曉，未嘗懈倦^⑤，精至累年。信/（85）常以意導^⑥，洞然自覺，雖未視諸經論，聞皆心契。既受付囑，令望所歸，/裾屨漆門，日增其倍。十餘年間，道俗受^⑦學者，天下十八九。自東夏禪匠/傳化，乃莫之過；發言不意，以察機宜；響對無端，皆冥寂用。上元二年/八月，數見衰相。十八日，因弟子法如，密有傳宣，明一如所承，因若不言，/遂泯然坐化，春秋七十四也。

釋法如，上黨人，俗姓王氏。幼隨舅/（90）任澧陽，因事青布明為師。年十九出家，博窮經論，遊方求道。聞雙/峯山忍禪師，開仏知見，遽往師之。精澄十六年，法界圓照，嘗^⑧沒江/舟，覆溺數里，心用弗動，無所撓失。及人濟出，神色如常。既而密/（d129-519）傳法印，隨方行道。屬高宗昇遐度人，僧眾共薦^⑨與官/名。往嵩山少

①“皖”，底本、柳田本均為“皖”，今依據楊本改。

②“師”，底本无此字，柳田本、楊本均有此字，依文意，今從柳田本及楊本而補。

③“惠”，底本、柳田本、楊本均為“惠”，在敦煌寫卷中，“惠”同“慧”常混用。

④“我”，底本此字承上重寫作“々”，今还原之。

⑤“被”，底本系旁加。

⑥“齋”，底本作“齊”，柳田本、楊本均為“齋”，今據柳田本、楊本改。

⑦“皖”，底本、柳田本均為“皖”；楊本作“皖”。今依據楊本改。

⑧“隋”，底本為“隨”，柳田本、楊本均作“隋”，依文意，今從柳田本及楊本改。

⑨“羣”，底本作“羣”，“羣”即“群”。

⑩“水”，底本此字系旁加。

⑪“曰”，底本、柳田本均无此字，楊本有此字，今據楊本而補。

⑫“師”，底本有此字，柳田本、楊本均无此字，今從底本。

⑬乙本（P. 3858）從此開始。

⑭“坐”，底本此字承上重寫作“々”，今还原之。

①“久”，底本此字承上重寫作“々”，今还原之。

②“門”，底本有此字，乙本无此字，今從底本。

③“閉”，底本、乙本均寫作“閑”，“閑”即“閉”之異體。

④“沉”，底本、乙本均為“沉”，柳田本、楊本均作“沈”。依文意，今從底本。

⑤“倦”，底本、乙本、柳田本均為“倦”，楊本作“倦”，今從底本。

⑥“導”，底本、乙本均為“道”，柳田本、楊本均作“導”。依文意，今從柳田本及楊本改。

⑦“受”，底本、乙本均為“授”，柳田本、楊本均為“受”。依文意，今從柳田本及楊本改。

⑧“嘗”，底本、乙本均為“常”，柳田本、楊本均作“嘗”。依文意，今從柳田本及楊本改。

⑨“薦”，底本、乙本均為“薦”，柳田本、楊本均作“薦”。依文意，今從柳田本及楊本改。

林寺，數年人尚未惻。其後照求日至，猶固讓之。垂^①/(95)拱中，都城名德惠端禪師等人，咸就少林，累請開法，辭不獲免，乃/祖範師資，發大方便，令心直至，无所委曲。性朴直遇物，隨或訶折^②，/若虛舟觸人，終无憾^③者。學侶日廣，千里嚮^④會。至永昌元年七月，迺令/學人速盡問疑，因現以疾相。於一夜中，端坐樹下，顧集門人，乃有遺訓：/“因開明惠^⑤，如法傳受。”又曰：“而今已後，當往荊州玉泉寺，秀禪師下詒/(100)稟。”遂寂然坐化，春秋五十二。

釋神秀，大梁人，姓李氏。在童/稚時，清惠^⑥敏悟^⑦，特不□好弄，即有成德。年十三，屬隋^⑧季王世充擾/乱，河南、山東飢疫，因至榮^⑨陽義倉請糧。遇善知識出家，便遊東/吳，轉至閩，遊羅浮、東、蒙、台、廬諸名山，嘉遁无不畢造。學究精博，/探《易》、《道》，味黃老及諸經傳，自三古微蹟，靡不洞習。廿受具戒，而銳志/(105)律儀，漸修定惠^⑩。至年卅六，往東山，歸忍禪師。一見重之，開指累年。/道入真境，自所證，莫有知者。後隨遷適，潛為白衣，或在荊州天居寺/十所^⑪年，時人不能測。儀鳳中，荊楚大德數十人，共舉度住當陽玉泉/寺，及忍禪師臨遷化，又曰先有付囑，然十餘年間，尚未傳法。自/如禪師滅後，學徒不遠萬里，歸我法壇，遂開善誘，隨機/(110)弘濟，天下志^⑫學，莫不望^⑬會。久視中，則天發中使，奉迎洛陽。道/

俗翻花，幢^⑭盖充溢衢路。乘枻欄上，從登禦殿，頂拜長跪，瞻/奉潔齋。授戒宮女，四會歸仰，有如父母焉。王公已下，歛然歸向，/孝和累求，還出，主上固請，既不遂歸事。諸弟^⑮子因竊視，知欲見/滅，或時密有委囑。神龍二年二月廿八日，端坐怡然，遷化於洛陽天/(115)宮寺，歸於玉泉建塔焉。而尊^⑯師重道，禮不問年，既隋^⑰季出家，當壽/過百歲矣。往居當陽玉泉時，嘗於所住蘭若，顧謂諸弟子曰：“吾死/後，當安厝此。”及至將奄化前數日，遷其欲立塔所，平地周迴，生白蓮花數十莖。自後/復於塔前樹樹上，生菓^⑱子數枚，如李實，甚有味。於^⑲塔所，孝和/以置度門寺，尊曰：“大通和上”。睿宗復出錢三十萬脩崇焉。/(120)

論曰：“此世界是言語世界乎？故聖賢不可不言語，相道以趣夫無/言語地也。”是故我本師云：“若言如來有所說法，則為謗仏。”而孔丘亦云：“吾/欲無言。”庄周復曰：“得意者忘言。”故《易·咸卦》上六曰：“咸其輔頰舌。”《象》曰：“滕/口說也”，此言在咸之末^⑳也。故感而取道，不在乎上六矣。昔我本師，當見/乎世說法，所度皆隨其根性，而得證入者，言說自亡^㉑。逮滅度後，而諸/(125)羅漢，方共結集仏在世時嘗所說法，著乎文字而為經。雖圓覺了/義存乎其間，而凡聖不接，離真自遠。洎漢魏已降，譯至中華，歸/學之徒，多依言說，分文析字，數義緣^㉒然。飾智蔓^㉓詞，其流遂^㉔□，既而真/如至

① 乙本至此以下殘。

② “折”，底本、柳田本均為“析”，楊本作“折”。依文意，今從楊本改。

③ “憾”，底本為“憾”，柳田本、楊本為“憾”，今從柳田本及楊本改。

④ “向”，底本、柳田本為“向”，楊本為“响”，依文意，今從底本。

⑤ “惠”，底本、柳田本均為“惠”，楊本為“慧”，在敦煌寫卷中，“惠”同“慧”常混用。

⑥ “惠”，底本、柳田本均為“惠”，楊本為“慧”，在敦煌寫卷中，“惠”同“慧”常混用。

⑦ “悟”，底本、柳田本均為“晤”，楊本作“悟”。依文意，今從楊本改。

⑧ “隋”，底本為“隨”，柳田本、楊本均作“隋”。依文意，今從柳田本及楊本改。

⑨ “榮”，底本、柳田本均作“榮”，楊本為“榮”。“榮”微弱意；“榮”，“榮陽”，地名，位於今河南省境內。依文意，今從楊本改。

⑩ “惠”，底本、柳田本均為“惠”，楊本為“慧”。在敦煌寫卷中，“惠”同“慧”常混用。

⑪ “所”，底本、柳田本均為“所”，楊本作“余”，今從底本。

⑫ “志”，底本為“至”，柳田本、楊本均為“志”。依文意，今從柳田本及楊本改。

⑬ “望”，底本作“妄”，柳田本、楊本均作“望”。依文意，今從柳田本及楊本改。

⑭ “幢”，底本作“幢”，柳田本、楊本均作“幢”。依文意，今從柳田本及楊本改。

⑮ “弟”，底本作“弟”，柳田本、楊本均作“弟”。依文意，今從柳田本及楊本改。

⑯ “尊”，底本原作“尊”，後朱筆改成“尊”。

⑰ “隋”，底本為“隨”，柳田本、楊本均作“隋”。依文意，今從柳田本及楊本改。

⑱ “菓”，底本、柳田本均為“菓”，楊本作“果”，今從底本。

⑲ 底本在“於”後有一“味”字，柳田本、楊本均無此字。依文意，今從柳田本及楊本刪。

⑳ “末”，底本作“未”，柳田本、楊本均作“未”。依文意，今從柳田本及楊本改。

㉑ “亡”，底本為“妄”，柳田本、楊本均為“亡”。依文意，今從柳田本及楊本改。

㉒ “緣”，底本似“緣”，楊本為“緣”，柳田本為“緣”。依文意，今從底本及柳田本取“緣”義。

㉓ “蔓”，底本、柳田本均寫作“蔓”，楊本作“蔓”，今從楊本改。

㉔ “遂”，底本、楊本均作“遂”，且楊本在“遂”加一“□”以示加字，柳田本作“逐”，今從楊本補。

性，莫見其人，圓頓法身，無開道眼矣。其光步法席，坐搖談柄者，/羣^①學輻輳^②，徒仰臺^③焉。未有悟入其門，心證其理也。

是故天竺達摩，襄/(130)裳導^④迷，息其言語，離其經論，旨微而微^⑤，進捷^⑥而明。不動，斯定矣；不取，/(斯)惠(矣)^⑦；妄滅，斯真矣；性融，斯如矣。證歸一體，功由自覺。無一微塵法，能為出/入；無一剎那法，能^⑧為離間。盪然無際，空然無物，是謂妙物，吾^⑨不知其謂矣。/為法身乎？為真空乎？為實相乎？為如乎？為覺乎？斯亦默照之端，真/之純味也。然後讀諸經論，得最上勝句，則洞焉照會矣；於諸有/(135)為，澹無所起矣。是故惠可、僧璨^⑩理^⑪得真，行無轍迹，動無彰記。法匠/潛^⑫運，學徒默脩。至夫道信，雖擇地開居，營宇玄象，存沒有迹，旌榜/^⑬有聞，而猶平生授受者，堪聞大法，抑而不傳，故善伏過入衡山，猶得深/定。況餘凡淺，其可知矣。及忍、如、大通之世，則法門大啓^⑭。根機不擇，齊速念/仏名，令淨心，密來自呈，當理與法，猶遞為秘重，曾不昌言。儻(倘)^⑮非其人，莫(d129-520)/(140)窺其奧。至乎今之學者，將為委巷之談，不知為知，未得謂得。念/仏^⑯、淨心之方便，混此彼流；真如、法身之端倪，

曾何髣髴。悲夫！豈悟念/性本空，焉有念處；淨性已寂，夫何淨心？念、淨都亡^①，自然滿照^②。於戲，/僧可有言曰，“四世之後，變成名相”，信矣。夫吾亦素不此學，業非其流，/敢為摸揣，過亦甚矣。豈疲叟云：“憊^③欲出王屋一杯^④之土，將塞孟津/(145)乎？”昔嘗有知音者，令脩此傳紀^⑤，今將草潤絕筆，輒為其後論矣。/又如脩多羅說：“唯心直進。”^⑥“直”為離夫二邊乎；“進”謂不住三乘乎？今/大通門人，法棟無撓。伏膺何遠，裹足亘^⑦行，勉哉學流，光陰不棄也。/

終南山歸[□]^⑧寺 大通道秀^⑨和上塔文

大師諱某，俗姓李，大梁/人也。妙範玄德，鴻圖聖行。道氣包於先劫，慈明煥乎是生。湛虛/(150)根之清暉，光贊天下；秘圓實之微響，聲聞遍於十方。故玄默之功/不言，而信存乎至蹟；神通之力無為，而應存乎涅槃^⑩。其施也，慈雲無私，萬物/攸賴；其歸也，法海無量，九流惟宗。

君上御之而安四維，公侯則/之而風小國；三人分之未為不足，一人得之不為有餘。故金剛之源，挹^⑪而莫/際；香積之飯，足以乃消。即大師圓通之宗，其若此也。師常晦迹栖^⑫真，/(155)久乎松壑，詔自江國，祇命上京，而雲林之情，肯忘山水。迺擁金策，/乘草輿，謝人間，卑迹巖泉之高勝，此焉攸處，果我幽居。逮乎東歸，以/

①“羣”，底本作“羣”，“羣”即“群”。

②“輻輳”，底本、柳田本均作“裾湊”，楊本作“輻輳”。依文意，今據楊本改。

③“臺”，底本、柳田本均作“臺”，楊本作“臺”。“臺”同“臺”，今从底本。

④“導”，底本作“道”，柳田本、楊本均為“導”，依文意，今从柳田本及楊本改。

⑤“微”，底本作“微”，柳田本、楊本均作“微”。依文意，今从柳田本及楊本改。

⑥“捷”，楊本為“捷”，柳田本作“捷”，依《敦煌俗字典》字形示要，底本即為“捷”，今从底本。

⑦“斯惠矣”，底本作“惠”，柳田本作“斯惠矣”，楊本作“斯慧矣”，今从柳田本。

⑧“能”，底本無此字，柳田本、楊本均有此字。依文意，今从柳田本及楊本而補。

⑨“吾”，底本作“五”，柳田本、楊本均作“吾”，依文意，今从柳田本及楊本而改。

⑩“璨”，底本似“際”，柳田本、楊本均為“璨”，今从柳田本及楊本改。

⑪“理”，底本作“利”，柳田本、楊本均為“理”，今从柳田本及楊本改。

⑫“潛”，底本此字殘缺，今據柳田本及楊本而補。

⑬“榜”，底本作“謗”，柳田本、楊本均為“榜”，今从柳田本及楊本改。

⑭“啓”，底本、柳田本均為“啓”，楊本作“啟”，今从底本。

⑮“倘”，底本、柳田本、楊本均作“儻”，“儻”為“倘”之繁體，意同“倘”。

⑯“仏”，底本作“仏”。“仏”即“佛”之異體。

①“亡”，底本作“妄”，柳田本、楊本均改為“亡”。依文意，今从柳田本及楊本改。

②底本在“照”后有一“我”字，恐衍，今據柳田本刪。

③“憊”，底本有此字，柳田本刪之，楊本从柳田本刪之。“憊”，強調態度的不端，故今保留。

④“杯”，底本、柳田本均作“杯”，楊本作“杯”。依文意，今从底本。

⑤“紀”，底本作“記”，柳田本、楊本均為“紀”。依文意，今从柳田本及楊本改。

⑥出自求那跋陀羅譯：《楞伽經》，《大正藏》第16冊，第483頁下。

⑦“亘”，底本、柳田本均為“亘”，楊本作“宜”，今从底本。

⑧“□”，底本無此符號，依文意，“歸”后恐漏字，今从柳田本補一“□”，以示此處缺字。

⑨“秀”，底本無此字，柳田本、楊本補之，今从柳田本而補。

⑩“涅槃”，底本簡寫作“𑖦”，今还原之。

⑪“挹”，底本作“挹”，柳田本、楊本均作“挹”。依文意，今从柳田本改。

⑫“栖”，底本、楊本均為“栖”，柳田本作“栖”。依文意，今从底本。

之西眺。自雲華歿世，道樹空^①存^②，風悲宴寂之堂，露泣禪階之草。
門/人等懷繫珠之厚德，眇若無涯；崇建塔之神功，式資幽贊。銘之/
□琰，敬勒玄猷。其詞曰：

如來妙藥名甘露兮，舍生服之世/(160)可度兮。

雲根不死留在山兮，智者傳之救世間兮。

惑^③亂無常/時共見兮，唯獨仁人心不變兮。

牟尼靜觀生已遠兮，究竟菩提大方/便兮。

傳寶紀七祖一卷^④/(d129-521)

在敦煌写本中，尽管《传法宝纪》写本数量不多，但其流传乃至影响还是相当大的。这种影响最突出的表现是其对早期禅史的构建。在《传法宝纪》中，我们看到达摩→惠可→僧璨→道信→弘忍→法如→神秀这一禅宗传承系谱。尤其需要注意的是，《传法宝纪》所列禅宗谱系与《法如行状》所列谱系如出一辙，只是在结尾处添加了神秀之名，这亦本不奇怪。或许，正因为《传法宝纪》所述谱系中将“弘忍→法如→神秀”连接起来，构建了与同时代所出禅宗传统文献不尽相同的早期禅宗谱系，这才是其真正的价值所在。

作为禅史类资料，学界对《传法宝纪》的研究，多是集中于《传法宝纪》对早期禅史的构建这方面。实际上，《传法宝纪》在构建早期禅史的同时，对早期禅法也有隐性的勾勒。《传法宝纪》的作者在《传法宝纪》的序文乃至正文中对《楞伽经》、《大乘起信论》等禅籍的多次援引，至少表明这一时期禅法的基本风格。同时，《传法宝纪》之作者杜朏也阐述了达摩以降，禅界在传颂四卷本《楞伽经》的基本态度：从达摩以《楞伽经》授惠可“吾观汉地得道者，唯与此经相应”；至惠可时，虽亦“以《楞伽经》与

人手传”，却叹“此经四世后，变成名相”；而至道信时，御贼时则“但念般若，不须为忧”。虽然上述这种情形并不能完全表明早期禅已经“从《楞伽经》印心到《金刚经》印心”^①的转变，但却将早期禅的这种转变之势呈现了出来，这是应该予以关注的。而《传法宝纪》的作者杜朏在结论中对大通门人“法栋无扰”、“裹足宜行”诸种情况的描绘，则彰显着一种隐性的批评以及对当时禅界种种情形的忧虑与不满。

《传法宝纪》之后接续抄录《大通道秀和上塔文》亦是非常有趣的。一方面，《大通道秀和上塔文》的接续，表明《传法宝纪》——至少抄有《传法宝纪》禅书的这份写卷抄录时间之上限；另一方面，则隐性表明这份写卷的抄录者对“神秀接法如，法如接弘忍”这一传承谱系的基本认同。

第三节 《导凡趣圣心决》校释

目前所知，在敦煌写卷中，《导凡趣圣心决》共有两份写卷，即 P. 3559 (P. 3664) 和 D_x00649 (M. 1227)。其中 P. 3559 首尾俱全，D_x00649 首缺，仅存尾部几行。

《导凡趣圣心决》全文有 37 行，约 1400 余字。冉云华和袁德领两位先生曾对《导凡趣圣心决》进行过录校^②，其中，冉本是繁体字版，袁本是简体字版。本文在冉云华和袁德领两位先生校订的基础，以 P. 3559 (P. 3664) 为底本，以 D_x00649 (M. 1227) 为辅本，以冉本及袁本为校本而合校。

① “空”，底本作“控”，柳田本、杨本均作“空”。依文意，今从柳田本及杨本改。

② “道树空存”，底本写作“道控树存”，但在“控”与“树”之间有一“√”表倒写，今还原之。

③ “惑”，底本为“或”，柳田本、杨本均作“惑”，今从柳田本及杨本而改。

④ “传宝纪七祖一卷”，底本、柳田本均有此尾题，杨本无，今从底本。

① 冯焕珍：《从〈楞伽经〉印心到〈金刚经〉印心》，《中山大学学报》2014 年第 5 期，第 101—109 页。

② 冉云华：《敦煌卷子中的两份北宗禅书》，《敦煌学》第八辑，1984 年，第 1—9 页；袁德领：《敦煌本〈导凡趣圣心决〉录文及作者考略》，《禅》（网络版）2000 年第 3 期。

導凡趣/聖心決

初菩提^①達摩^②以此學傳慧可，慧可傳僧璨，僧璨傳道信，道信/傳^③大師弘忍，弘忍傳法如，法如傳弟子道秀等^④。是道信，有杜正倫作碑文。/此文忍師弟子，承所聞傳。

若欲脩^⑤觀，要須從外觀。所以須者，以/諸外境，是生心因緣，起煩惱處。又來凡夫，志力龜淺。若令即入深/(5)勝處，恐難進趣。所以先從外觀者，須知諸法本來體性平等，/无差別相。今所有諸法，但是无始薰習，因緣幻起，無有實體。/此法平等，因緣幻起，理本非是，有无、生滅，是非、長短，只為无始/无明迷惑^⑥，不了此理。無人法處，妄見人法；无生滅、非^⑦有无處，妄見/有无。妄生^⑧取著，執人、執法，造種種^⑨業，流轉六道。今人法生滅、有/(10)无等，但只是妄心。謂此心外，更無一法可得。既知此理，但心所緣，皆(d129-516)/須一一隨逐。

如前觀察知，唯是心，无外境界。作此觀察純熟已，常/令此心，緣虛妄理，住心得久。得久住^⑩已，即須却^⑪觀，此妄心為常^⑫是有、為復是/无、又是滅？種種^⑬推求，畢竟不可得。若過去心，過去已

滅；若未來心，未/來未至；若現在心，現在不住^①。又來兩心不並，覺心生時，不覺心已滅。

夫論心生，/(15)必須假因藉^②緣。因緣若積聚，心^③即有所從生；因緣先自不積聚，/生何可生？生^④既无生，滅亦无滅。又須觀，却觀此心。

問：“此心既是智心^⑤，覺/心何須更觀？”

答：“此心雖是智心，覺心猶是心家流類，仍有生/滅，境相未亡。”

問：“既須此觀，尚^⑥有能觀、所觀在耶？”

答曰：“今言/却觀者，只是當念觀，心自却觀，更無能所^⑦。凡刀不自割，指不自指，心不自/(20)觀心。意在无觀之時，即有能觀、所觀；正却觀之時，既无能所觀。此/時離言絕相，言語道斷，心行處滅。”

問：“此心不入无記不？”

答：“此時，/中性，自開發逾遠，轉復增明，豈是无記？前云入深

①“菩提”，底本簡寫作“搆”，今还原之。

②“摩”，底本為“磨”，今改。

③“傳”，底本无此字，冉本、袁本均有此字，但未出校記。今依文意補。

④这段底本多采用間隔式連寫，即寫作“……以此學傳慧々可々傳僧々璨々傳道々信々(傳)大師弘々忍々傳法々如々傳弟子道秀等”，今还原之。

⑤“脩”，底本寫作“脩”，冉本、袁本均作“修”，未出校記。“脩”是“修”的異體(下同，直接从底本錄入，本寫卷不再另注)。

⑥“惑”，底本為“或”，冉本、袁本均作“惑”。冉本未出校記，袁本出校記，今据文意及諸校本改。

⑦“非”，底本、冉本均有此字，袁本无此字。冉本、袁本均未出校記，今从底本。

⑧“生”，底本、冉本均有此字，袁本无此字。冉本、袁本均未出校記，今从底本。

⑨“種”，底本承上重寫作“々”，“々”表示重寫，今还原之(下同，本寫卷不再另注)。

⑩“住”，底本系旁加，且字模糊。冉本有此字，袁本无此字，且均未出校記。今据冉本補。

⑪“却”，底本此字系旁加。冉本有此字，袁本无此字，且均未出校記。今从底本。

⑫“常”，底本、袁本均作“常”，冉本作“當”。依文意，今从底本。

⑬“種”，底本承上重寫作“々”，今还原之。

①“若過去心，過去已滅；若未來心，未來未至；若現在心，現在不住”，底本采用的是間隔式連寫，即“若 過々去々心已滅若未々來々心未至；若現々在々心不住”，將其还原，即如上文。冉本作“若過過去，去心已滅；若未來，來心未至；若現現在，在心不住”，誤；袁本作：“若過去心，過去心已滅；若未來心，未來心未至；若現在心，現在心不住”，每句恐多補了一個“心”。當然，若查經文，袁本與唐代懷感所撰《釋淨土群疑論》所載內容頗相接近，可為參考。細查諸經論，上述所論三世之心，與《入大乘論》以及《釋淨土群疑論》所載相關內容異曲同工。据《入大乘論》載：“若過去心，過去心已滅；若心已滅，則无方所，亦无住处。若未來心，未來心未至。若現在心，現在心不住。”堅意菩薩造，道泰等譯；《入大乘論》卷二，見《大正藏》第32冊，第49頁中。据《釋淨土群疑論》載：“若過去心生，過去心已滅，不可言生；若未來心生，未來心未至，如何說生；若現在心生，現在心不住，復如何生。”見懷感撰：《釋淨土群疑論》卷二，《大正藏》第47冊，第37頁上。

②“藉”，底本、冉本作“籍”，袁本漏錄。“藉”即凭借，今据文意改。

③“心”，底本、冉本均有此字，袁本漏錄此字，今从底本。

④“生”，底本承上重寫作“々”，今还原之。

⑤“心”，底本、冉本均有此字，袁本漏錄此字，今从底本。

⑥“上”，底本、冉本均作“上”，袁本作“尚”。依文意，今从袁本改。

⑦“所”，底本此字系旁加。

勝處者，謂觀能/所俱淨，言語、心行，並不能詮。次後云愈^①深愈遠，轉增轉明。此是^②聞已，如理/作意，脩所證處，非功用到，何可得詣？脩行人聞，思惟脩證。《頭陀^③經》云：覺/(25)觀心動，是犯內戒^④；覺身有相，是犯^⑤外戒^⑥。若犯內戒^⑦，是壞法身；若犯外戒^⑧，/是壞^⑨色身；若內外俱犯，非我弟子，我非本師。^⑩此已上是具戒^⑪，久行覺人。//《華^⑫嚴經》云：菩薩^⑬戒^⑭藏中，說持菩薩^⑮戒^⑯，有四種料簡：一者，雖起不成犯；二者，不起/亦成犯；三者，起、不起，俱成不犯；四者，起^⑰、不起，俱成犯。又，雖起不成犯者，以常作/意，力未成故；雖不起亦成犯者，為不作意力故；起、不起俱成不犯者^⑱，/(30)以作意故；起、不起俱成犯者，並為不作意故^⑲。所云起者，謂妄念。”/

此實為脩道之人，所持菩薩根本之淨戒^⑳。一切功德，從此而生；一切義/理，因茲^㉑而了。願同行者傳之。

①“愈”，底本作“踰”，再本从底本；袁本作“逾”。依文意，今改為“愈”。

②“是”，底本系旁加。

③“陀”，底本作“隨”，再本、袁本均改為“陀”，今从底本錄。

④“戒”，底本、袁本均為“戒”，再本作“惑”，誤。今从底本。

⑤“犯”，底本無此字，再本、袁本均有此字，但均未出校記。依文意，今从再本、袁本補。

⑥“戒”，底本、袁本均為“戒”，再本作“惑”，誤。今从底本。

⑦“戒”，底本系旁加。袁本為“戒”，再本作“惑”，誤。今从底本。

⑧“戒”，底本、袁本均為“戒”，再本作“惑”，誤。今从底本。

⑨“坏”，底本、再本均作“犯”；袁本改為“坏”，依文意，今从袁本改。

⑩查諸經論，並無与之完全吻合之經文，蓋為撰者以意論述之。

⑪“戒”，底本、袁本均為“戒”，再本作“惑”，誤。今从底本。

⑫“華”，底本、再本均作“花”，袁本改“花”為“華”。依文意，今从袁本改。

⑬“菩薩”，底本簡寫作“并”，今还原之。

⑭“戒”，底本、袁本均為“戒”，再本作“惑”，誤。今从底本。

⑮“菩薩”，底本簡寫作“并”，今还原之。

⑯“戒”，底本、袁本均為“戒”，再本作“惑”，誤。今从底本。

⑰“起”，底本中系旁加。

⑱“成不犯者”，底本作“不成犯者”，再本、袁本作“成不犯者”，今从再本、袁本改。

⑲“起、不起俱成不犯者，以作意故；起、不起俱成犯者，並為不作意故”，底本、再本均如此，袁本則錄為“起、不起俱成不犯者，並為不作意故”，也即漏錄了“以作意故；起、不起俱成犯者”，今从底本。

⑳“戒”，底本、袁本均為“戒”，再本作“惑”，誤。今从底本。

㉑“茲”，底本、再本均為“茲”，袁本作“該”，誤。今从底本。

欲得解言語，唯須^①見理明。一中含万/法，万法一時生。

生^②時弥宇宙，含時不見形^③。誰能解此曲？此曲甚奇/精。

精^④妙實无窮，智者善虛融。恒將真妄識，分別有无中。

有/無雖兩法，无本一皆無。有無同一泯，三界共沉^⑤浮。

沉^⑥浮^⑦真俗諦，動息/(35)還無際。寂寂^⑧難窺測^⑨，照照^⑩理難翳。

難翳亦難尋，非淺亦非深。欲/知真實法，唯脩一念心。/(dl29-517)

以上是对《导凡趣圣心决》的写本录校和整理。从中我们可以看出，其整个写本以叙述禅宗谱系为开启，以一首偈语而收尾，倡导“有无虽两法，无本一皆无”，通过修“一念心”而达“有无同一泯，三界共沉浮”。

与一般文献不同的是，《导凡趣圣心决》在一开始便将禅宗传承谱系列举出来，这在敦煌文献中还是非常罕见的。不过，更有趣的是这个传承谱系所列的几代祖师：达摩→慧可→僧璨→道信→弘忍→法如→道秀。这种传承谱系与《传法宝纪》所列达摩→惠可→僧璨→道信→弘忍→法如→神秀如出一辙。略有不同的是，这一谱系最后一位传承者，在《传法宝纪》中，使用的是“神秀”，而在此文中使用的则是“道秀”，并且在“道秀”之前加了限定词“弟子”，由此将法如与道秀的关系更为清晰地呈现出来。

①“須”，底本、袁本均有此字，再本無此字，显然漏錄。今从底本。

②“生”，底本承上重寫作“々”，今还原之。

③“見形”，底本作“形/見”。“/”表倒寫，今改正之。

④“精”，底本承上重寫作“々”，今还原之。

⑤“沉”，底本、袁本均作“沉”，再本作“沈”，誤。今从底本。

⑥“沉”，底本、袁本均作“沉”，再本作“沈”，誤。今从底本。

⑦“沉浮”，底本承上重寫作“沉々浮々”，今还原之。

⑧“寂”，底本承上重寫作“々”，今还原之。

⑨“測”，底本作“側”，再本、袁本均作“測”。再本有校記，袁本無校記。今从再本改。

⑩“照”，底本承上重寫作“々”，今还原之。

那么,道秀是否就是神秀的误写呢^①?这需要考证。在现有文献史料中,神秀以“道秀”之名而称则有文本依据。在宋之问所作的《为洛下诸僧请法事迎秀禅师表》中就曾言:“迎玉泉寺僧道秀”^②。如此,我们可以看出,《导凡趣圣心决》与《传法宝纪》的关系之密切——至少在传承谱系的认同上是别无二致的。

第四节 《秀和上传》与《夜坐号》校释

《秀和上传》和《夜坐号》是两份非常短小的敦煌禅文献,而且写卷数量都非常少,但两者呈现的信息量却较多,有必要对之进行录校和研究。

一、《秀和上传》

《秀和上传》是敦煌写卷 P. 3664 中一份非常短小的禅书,它位于《修心要论》和《导凡趣圣心决》之间,全文仅 4 行,共 72 字,但其所承载的信息却相当重要,因此我们有必要对其进行仔细研读。

由于《秀和上传》极其短小,一般被学界所忽视,以致于目前对其进行专门校录的文本还不多见。虽然冉云华先生在《敦煌卷子中的两份北宗禅书》对此文有所论及,但录文舛误不少^③,有些学者由于沿用冉本之录文,以致引文错误也未能避免^④。日本学者篠原寿雄曾经对这份文献进行过介绍,但非常简略^⑤。鉴于此,笔者不避繁琐,将全文校录如下:

① 黄青萍:《敦煌北宗文本的价值及其禅法——禅籍的历史性与文本性》,台湾师范大学博士学位论文,2007 年,第 73 页。

② 宋之问:《为洛下诸僧请法事迎秀禅师表》,《全唐文》第 240 卷,第 1074 页。

③ 冉云华:《敦煌卷子中的两份北宗禅书》,《敦煌学》第八辑,1984 年,第 1—9 页。

④ 如黄青萍的博士学位论文中对《秀和上传》引文即是参照冉本录文,见黄青萍:《敦煌北宗文本的价值及其禅法——禅籍的历史性与文本性》,台湾师范大学博士学位论文,2007 年,第 72 页。

⑤ [日]篠原寿雄:《北宗禅と南宗禅》,《讲座敦煌 8: 敦煌佛典と禅》,大东出版社,1980 年,第 177 页。

秀和上傳

若/見行人來問,只勸努力懃(勤)^①坐。坐^②为根本,能坐^③三、五年以来,得一口食/塞飢瘡,大小便痢即閉(閉)^④門坐。莫讀經論^⑤、莫共人語,能者久久^⑥堪用。/此人難^⑦有,如猕猴取栗中心^⑧肉食,坐研取,此語不虛。^⑨

简要短小的《秀和上传》,传达了诸多重要信息。如果我们将“传”理解为传记,显然不符合传记的基本体例——诸如缺少姓氏、籍贯等信息;如果我们将“传”理解为“传颂”、“弘传”,那么,我们透过这段短文可以略知早期坐禅的基本特征,而这正与神秀禅法思想基本一致。

在《秀和上传》中有一句“莫读经论、莫共人语”,其既与《传法宝纪·道信传》所载“莫读经、莫共人语”基本一致,也与下文《夜坐号》所论“端坐寂无事”是一脉相承的。如果《传法宝纪·道信传》所载内容属实,那么,“秀和上传”实际上是指秀和上所传道信之禅要。秀和上所传的这种禅要是什么?通过两篇文献,我们可以看到,诸如“努力勤坐”、“坐为根本”、“莫读经论”、“莫共人语”,这些都是早期禅,尤其是法如-神秀一系禅法的基本特征,这种特征在《夜坐号》中亦被再次彰显出来。

二、《夜坐号》

《夜坐号一首》是抄于 P. 3664 写卷中的一份简短的禅书,该文献被抄于《修心要论》之后,接其后的是《传法宝纪并序》。学界一般认为,《夜

① “勤”,写卷 P. 3664 作“懃”,是,以文法改为简体;冉校本录为“来”,误。今从 P. 3664 改。

② “坐”,写卷 P. 3664 承上连写作“々”,今还原之。

③ “坐”,写卷 P. 3664 写作“作”,据文意,当为“作”,今改之。

④ “闭”,写卷 P. 3664 写作“閉”。“閉”古同“闭”,今还原之。

⑤ “经论”,写卷 P. 3664 写作“论/经”,“/”表倒写。据文意,今还原之。

⑥ “久”,写卷 P. 3664 承上重写作“々”,今还原之。

⑦ “难”,写卷 P. 3664 作“難”,是;冉校本录为“虽”,误。今从 P. 3664。

⑧ “心”,写卷 P. 3664 有此字,是;冉校本无此字,误。今从 P. 3664。

⑨ 黄永武主编:《敦煌宝藏》第 129 册,新文丰出版公司,1985 年,第 516 页。

名智达,京兆长安人也”,该塔铭由崔宽撰于开元二年(714)^①,这与 P. 2799 序文所述基本一致。马克瑞等学者们正是根据此塔铭而确定《顿悟真宗要诀》所作时间为 712 年的真实性,并且判定其早于《顿悟真宗论》(大致产生于 720 年)。同时,学者还根据《顿悟真宗要诀》所述内容进一步指出,《顿悟真宗要诀》很可能是《顿悟真宗论》的源本,并且对菏泽神会的“顿悟”等思想很可能产生了实际的影响。^② 基于此,日本学者伊吹敦于 1992 年在《〈顿悟真宗金刚般若修行达彼岸法门要诀〉与菏泽神会》一文中明确指出《顿悟真宗要诀》先于《顿悟真宗论》产生,并认为“神会的思想受到侯莫陈居士的影响”。^③

如前所述,如果我们确定《顿悟真宗要诀》序文所记时间 712 年是真实可信的话,那么,通过“直往菩提”等概念的使用,我们可以看出,《顿悟真宗要诀》不仅对菏泽神会顿悟禅法有着重要影响,其对澄观、道液等名僧产生的影响亦是不可忽视的。^④

① 崔宽:《六度寺候莫陈大师寿塔铭文并序》,《石刻史资料新编》第一辑,第 19 册,罗振玉辑:《芒洛冢墓遗文四编》,新文丰出版公司,1977 年,第 14263—14264 页。

② John R. McRae, “Shien-hui and the Teaching of Sudden Enlightenment in Early Ch’an Buddhism”, *Sudden and Gradual Approaches to Enlightenment in Thought*, Honolulu: University of Hawaii Press, 1987, pp227-278. 也可参见[美]马克瑞著,冯焕珍译:《神会与初期禅学中的顿悟说》,[美]彼德·N. 格里高瑞编:《顿与渐》,上海古籍出版社,2010 年,第 191—228 页。

③ [日]伊吹敦:《〈顿悟真宗金刚般若修行达彼岸法门要诀〉と菏泽神会》,[日]三崎良周编:《日本・中国・佛教思想とその展开》,山喜房佛书林,1992 年,第 293—325 页。关于此问题的详细探讨,亦可参见黄青萍:《敦煌北宗文本的价值及其禅法——禅籍的历史性与文本性》,台湾师范大学博士学位论文,第 88—95 页;拙著:《禅宗北宗研究》,宗教文化出版社,2013 年,第 144—145 页。

④ 见第 264 页,注 4。

第四章 玄奘系敦煌文献录校与研究

与老安系相似,在敦煌文献中,目前所知,能归于玄奘系的文献亦鲜不多见。据相关文献记载,尽管玄奘曾作《楞伽人法志》,但现已散佚,只有通过净觉的《楞伽师资记》才可略知一二。此外,由净觉所作的《注〈般若波罗蜜多心经〉》(下称《注〈心经〉》)亦是一份影响较大的文献。由于净觉与玄奘的关系,亦一并置于玄奘系文献中进行考察和研究。

第一节 《楞伽师资记》校释

在敦煌写卷中,目前所见,《楞伽师资记》共有 10 件写本,分别为 S. 2054、S. 4272、P. 3294、P. 3436、P. 3537、P. 3703、P. 4564、Jx. 1728(M. 2686)、S. t. 704、S. t. 710(2)。其中 Jx. 1728(M. 2686)系俄藏敦煌文献;S. t. 704、S. t. 710(2)系英藏藏文敦煌文献。在这 10 件写卷中,S. 2054 和 P. 3436 保存较为完整,其中,S. 2054 存 369 行,是目前所见保存《楞伽师资记》最多的敦煌写本,而 P. 4564 和 P. 3537 则极为模糊,尤其是 P. 4564 仅存几行文字,且写本保存质量较差,几乎无法辨认,P. 3537 亦是如此,只不过写卷的后半部分则相对清晰点。P. 3294 的序文较全,S. 4272 虽然所存内容不多,但却较为清晰。在参照黄青萍等学者已有成

果的基础上,通过对比,还可以发现(Дх. 1728+P. 3537+S. 4272)三件实为一卷。非常遗憾的是,这些写卷均首缺,尾全的也只有 P. 3436 和 P. 3703,因此无法一睹其全貌。

目前所知,《楞伽师资记》校刊本主要有金九经校本(下称金本)、大正藏校本、柳田圣山校本、佛光大藏经校本以及杨维中校本^①。其中金本、柳田本、佛光大藏经本(下称佛光本)是对整个《楞伽师资记》的校刊,大正藏本则是以 S. 2054 为底本的校对,序文欠缺较多,杨本则是仅对涉及四祖道信部分进行校对的。

本文在参照先前已有研究成果的基础上,以 S. 2054 为底本,以 P. 3436 为辅本,并结合其余 8 件写卷和校本而合校。

楞伽師資記(並序)

首缺

……去^②有因,今逢正法^③……每至披覽,非普^④見之所知;淨^⑤坐思惟,非小人之所解。生生盡命,傳達摩之遺文;世世之中,誓願事之足下。去^⑥大足元年,在於東都,遇大通和上,諱秀,蒙授禪法,開、示、悟、入,似得少分。每呈心地,皆云“努力”。豈其福薄,忠孝

①《大正藏》第 85 册,第 1283 页上—1290 页下;金九经:《姜园丛书》第一册,1933 年,本文参看自法轮杂志社编著:《佛教历代高僧名著精选(四)》,第 150—172 页;[日]柳田圣山:《初期禅宗史书の研》,禅文化研究所,1966 年,第 627—631 页(下称柳田甲本);[日]柳田圣山:《初期の禅史 I—禅の语录 2—楞伽师资记、传法宝记》,筑摩书房,1971 年,第 92—326 页(下称柳田乙本);杨维中:《四祖道信大师〈入道安心要方便法门〉校释》,《中国禅学》第 3 卷,2004 年,第 1—30 页。

②从“……去有因”到“……于方丈室中入静,忽然”,底本、其他写卷以及诸校本均无此段文字,今据写卷 S. 3294 及 Дх. 01728 而补,柳田圣山在《初期禅宗史书の研究》一书中有一校对,此段据之校。在标写行标记时,从底本接续处标记。

③“去有因,今逢正法”据 Дх. 01728 补,柳田甲本无此七字。

④“普”,S. 3294 为“普”,柳田甲本作“管”,今据 S. 3294 改。

⑤“净”,S. 3294 为“净”,柳田甲本作“静”。“净”,表身心无罣碍,今从 S. 3294。

⑥“去”,S. 3294、Дх. 01728 均为“去”。柳田甲本作“起”,“起”表“始”;“去”谓“终”,均通。今从写卷 S. 3294 而保留。

无誠。和上^①隨順世間,奄從化^②往,所以有疑惑,无處呈印。

有安州壽山大和上,諱曠,俗姓王,太原祁縣^③人也。因高祖作牧,生在^④屬雲夢之澤,是蕪州东山忍大師傳燈弟子也。大和尚^⑤在壽山之日,於方丈室中入淨^⑥,忽然兩^⑦目中,各出一五色^⑧舍利,將知大師成道已久也^⑨。

大唐中宗孝/和皇^⑩帝景龍二年,勅召入西京,便於東都廣開禪法,淨覺當/即^⑪歸依。一心承事,兩京來^⑫往參覲,向經十^⑬有餘年,所呈心地,尋已決了。祖/忍^⑭大師授記云^⑮:“安州有一箇,即我大

①“上”,S. 3294、柳田甲本均作“尚”,Дх. 01728 作“上”。以上下文,今从 Дх. 01728。

②“化”,写卷 Дх. 01728 中此字系旁加。

③“县”,S. 3294、柳田甲本均有此字,Дх. 01728 无此字。

④“在”,S. 3294 无此字,Дх. 01728 此处缺,柳田甲本补此字,依文意,今从柳田甲本补。

⑤“尚”,S. 3294 及柳田甲本均作“尚”,Дх. 01728 此处缺,从 S. 3294。

⑥“净”,S. 3294 作“淨”,柳田甲本改为“静”,Дх. 01728 此处缺。以上下文意,今从 S. 3294。

⑦底本、大正藏本、金本、佛光本均从此开始,底本每行序号从此开始标录。

⑧底本在“色”后有“光”,S. 3294、Дх. 01728 无此字,柳田甲本删之。今从 S. 3294 及 x. 01728 删之。

⑨“也”,底本、大正藏本、金本、柳田甲本、佛光本均作“也”,S. 3294 作“矣”,Дх. 01728 此处缺,今从底本。

⑩“和皇”,底本此处缺,S. 3294、Дх. 01728 有此两字,大正藏本、金本、柳田甲本、佛光本均补“和皇”,今从 S. 3294、x. 01728 而补。

⑪“即”,底本此处缺,S. 3294 作“即”。大正藏本、金本、佛光本均录为“众”,但均未出校,柳田甲本补为“即”,今从 S. 3294 补。

⑫Дх. 01728 从此处下残。

⑬“经十”,底本无此两字,S. 3294 有,柳田甲本据 S. 3294 补为“经十”,大正藏本、金本、佛光本均无,今从 S. 3294 而补。

⑭“忍”,底本模糊,S. 3294 有此字,金本出校记补此字,大正藏本、柳田甲本、佛光本有此字,未出校记。

⑮“云”,底本作“之”,大正藏本、金本、佛光本作“之”;S. 3294、柳田甲本作“云”,今从 S. 3294。

和上是也”。和上^①乃形^②類凡僧，證^③同^④仏^⑤地，/帝師國寶，字内歸依。淨覺宿世有緣，親蒙指授，始知方寸之/(5)内，具足真如。昔所未聞，今乃知耳。

真如無^⑥相，知亦無知。無知^⑦之^⑧知，豈/離知也？無相^⑨之相，豈離相也？人法^⑩皆如，說亦如也。如自無說，說^⑪則非/如。如^⑫本無^⑬知，知^⑭非如^⑮矣。

- ①“和上”，底本、大正藏本、金本、佛光本均无此字，S. 3294 有此两字，柳田甲本据 S. 3294 补，今从 S. 3294 补此两字。
- ②“形”，底本、佛光本均作“刑”，S. 3294 作“形”，金本、大正藏本、柳田甲本均出校记改“刑”为“形”，今从 S. 3294。
- ③“证”，底本似“證”，S. 3294 作“证”，大正藏本、金本、柳田甲本、佛光本均作“证”，今从 S. 3294。
- ④“同”，底本作“同”，大正藏本、金本、佛光本均作“同”，S. 3294 作“明”，柳田甲本改“明”为“同”，今从底本取“同”。
- ⑤“仏”，底本作“仏”，S. 3294 作“佛”，大正藏本、金本、柳田甲本、佛光本均作“佛”，未出校记。在敦煌写卷中，“仏”同“佛”常混用（下同，直接从底本录入，本写卷不再另注）。
- ⑥“无”，底本作“無”，S. 3294 作“无”，大正藏本、金本、柳田甲本、佛光本均作“無”，未出校记。因诸校本均采用繁体字，故此字皆录为“無”（关于此字，以下按底本录入，不再注释）。
- ⑦“无知。无知”，底本承上简写为“无々知々”，即采用间隔式连写，这种情况在敦煌卷子比较常见，S. 3294 未采用此写法，今还原之。大正藏本、金本、柳田甲本、佛光本均还原之，关于此种情况，本写卷不再另注。
- ⑧ P. 3436 从此开始，但一直到“圣道玄微”，中间有残缺。
- ⑨“相”，底本、大正藏本、金本、柳田甲本、佛光本均作“相”，S. 3294 作“想”，P. 3436 此处缺，柳田甲本改“想”为“相”。
- ⑩“法”，底本此字后有“亦”，S. 3294 无，P. 3436 此处缺，柳田甲本据 S. 3294 删“亦”字，大正藏本、金本、佛光本均为此“亦”字，今从 S. 3294 删“亦”。
- ⑪“说”，底本承上简写为“々”，S. 3294、P. 3436 均未简写，今还原之。大正藏本、金本、柳田甲本、佛光本均还原之（关于此种情况，以下直接还原，不再注释）。
- ⑫“如”，底本承上简写为“々”，S. 3294 未简写，P. 3436 此处缺，今还原之。
- ⑬“无”，底本作“無”，S. 3294 作“无”，P. 3436 此处缺。
- ⑭“知”，底本承上简写为“々”，S. 3294 未简写，P. 3436 此处缺，今还原之。
- ⑮“如”，S. 3294 在“如”后有一“此”字，P. 3436 此处缺，底本、大正藏本、金本、佛光本均无此字，柳田甲本删“此”字，今从底本。

《起信論^①》云：“心真如者^②，即是一法界慳^③相/法門體。所謂^④心性，不生不滅，一切法，唯因妄^⑤念，而有差別。若離/心念，則^⑥無^⑦境界之相。是故一切法，從本已來，離言說相、離名^⑧/(10)字相、離心緣相，畢竟平等，無^⑨有變異，不可破壞，唯是一心，故/名真如。”^⑩又^⑪“真如^⑫自昧^⑬相者，凡夫、聲聞、緣覺、菩薩、諸^⑭仏^⑮，無^⑯有增/減，非前^⑰際生，非後際滅，畢竟常恒，從本性自滿足一切

- ①“论”，底本作“論”，S. 3294 写作“論”，P. 3436 此处缺，大正藏本、金本、柳田甲本、佛光本因均采用繁体，故均作“論”，关于此字，以下不再论及这些校本。
- ②“者”，底本作“是”，S. 3294、P. 3436 均作“者”，大正藏本、金本、柳田甲本、佛光本均改“是”为“者”，今从 S. 3294、P. 3436 改。
- ③“慳”，底本、S. 3294、P. 3436 均作“慳”，“慳”即“总”（下同，本写卷不再另注）。
- ④“谓”，底本作“謂”，S. 3294 作“謂”，P. 3436 此处缺，大正藏本、金本、柳田甲本、佛光本因均采用繁体，故均作“謂”，关于此字，以下不再论及这些校本。
- ⑤“妄”，底本作“忘”，S. 3294、P. 3436 均作“妄”，大正藏本、金本、柳田甲本、佛光本均改“忘”为“妄”，今从 S. 3294、P. 3436 改之。
- ⑥“则”，底本作“别”，S. 3294 作“则”，P. 3436 此处缺。柳田甲本改“别”为“则”，大正藏本、金本、佛光本均为出校记。
- ⑦“无”，底本作“無”，S. 3294 作“无”，P. 3436 此处缺。
- ⑧ S. 3294 在“名”后有一“号”字，底本无此字，P. 3436 此处缺。柳田甲本有出校记，大正藏本、金本、佛光本均为出校记。
- ⑨“无”，底本为“無”，S. 3294 作“无”，P. 3436 此处模糊，无法辨认。
- ⑩出自《大乘起信论》，《大正藏》，第 32 册，第 576 页上。
- ⑪“又”，底本为“有”，S. 3294、P. 3436 均作“又”。金本、柳田甲本均改“有”为“又”。大正藏本有出校记，佛光本未出校记。
- ⑫“如”，底本无此字，S. 3294、P. 3436 有此字。金本、柳田甲本补“如”。大正藏本、佛光本有出校记。
- ⑬“体”，底本作“昧”，S. 3294、P. 3436 作“体”。“昧”即“体”之异体（下同，直接从底本录入，本写卷不再另注）。
- ⑭“诸”，底本作“諸”，S. 3294 作“諸”，P. 3436 此处缺。
- ⑮“仏”，底本作“仏”，S. 3294 作“佛”，P. 3436 此处缺。
- ⑯“无”，底本作“無”，S. 3294 作“无”，P. 3436 此处缺。
- ⑰“前”，底本作“有”，S. 3294、P. 3436 均作“前”。金本、柳田甲本均改“有”为“前”。

功德，/自體有大^①智慧^②光明義故，自性清淨心義故^③。”^④

《楞伽經》云：“自心現境/界”^⑤，隨類普現於五法。云何是五法？名、相、妄想^⑥、正智、如如。是故眾/(15)生^⑦、物無名，由^⑧心作名；諸相無相，由心作相；但自無心，則無名相，故曰/正智如如。《法句經》云：“參羅及万像，一法之所印。”^⑨

余乃潛神玄/默^⑩，養性幽巖，獨守淨心，抱一冲谷，聊寄一序，託^⑪悟在中，同我道/流，願知心耳。真如妙體，不離生死之中；聖道玄微，還在色^⑫身/之內。色身清淨，寄住煩惱之間；生死性真，權在涅槃之處。/(20)故知眾生与仏性，本來^⑬共同，以水^⑭况冰，體何有

異？冰由質礙，喻眾/生之^①繫縛；水性虛^②通，等仏性之圓淨。無法可得，無相可求。善法/尚遣捨之，生死故應遠離。

《維摩經》云：“欲得淨^③度，當淨其心，/(d15-584)隨其心淨，則仏土淨也^④。”^⑤身雖為之本，識見還有淺深。深見/者，是曆劫清淨薰脩^⑥之因，一發道心，乃至成仏，亦不退也；淺/(25)識者，是現今新學，初離歡喜，為積生已來，有誹謗^⑦邪^⑧見/之因，無正^⑨信習道之力，根則不定，後還退敗也。覆尋生死，只/為^⑩攀緣。返照攀緣之心，心性本來清淨。清淨^⑪之處，實^⑫不有心；寂滅之中，本無動念。動處常寂，寂即无求；念處常真，真无染/著。無染是淨，無繫是脫。染即生死之因，淨即^⑬菩提之果。大分深義，究/竟是空；至道亡^⑭

- ① “大”，底本、P. 3436 均有此字，S. 3294 无此字。柳田甲本有此字，有出校记。大正藏本、金本、佛光本有此字，但均未出校记。
- ② “惠”，底本、S. 3294、P. 3436 均作“惠”，在敦煌写卷中“惠”与“慧”常混用（下同，从底本录入，本写卷不再另注）。
- ③ “义故”，底本无此两字，S. 3294 有此两字，P. 3436 此处缺。柳田甲本补此两字，大正藏本、金本、佛光本无此两字，且光本均未出校记。今据 S. 3294 补。
- ④ 出自《大乘起信论》卷一，《大正藏》第 32 册，第 579 页上，略有改动。原文作：“真如自体相者，一切凡夫、声闻、缘觉、菩萨、诸佛，无有增减，非前际生，非后际灭，毕竟恒常。从本已来，性自满足一切功德。所谓自体有大智慧光明义故，遍照法界义故。”
- ⑤ 出自求那跋陀罗译：《楞伽经》卷一，《大正藏》第 16 册，第 480 页上。
- ⑥ “妄想”，底本、S. 3294 均作“妄想”，P. 3436 作“□相”。金本、柳田甲本均作“妄想”，有出校记。大正藏本作、佛光本均作“忘想”，误。
- ⑦ “生”，底本无此字，S. 3294、P. 3436 均有此字。大正藏本、柳田甲本无“生”字，金本无“生”字，有出校记。佛光本无“生”字，未出校记。
- ⑧ “由”，底本无此字，S. 3294、P. 3436 均有此字。大正藏本、佛光本无“由”，有出校记。柳田甲本有“由”，有出校记，金本无“由”，未出校记。
- ⑨ 出自《法句经》卷一，《大正藏》第 85 册，第 1435 页上。
- ⑩ “默”，底本、S. 3294、P. 3436 均作“嘿”。金本、柳田甲本均作“嘿”，未出校记。大正藏本、佛光本均作“默”，未出校记。依《敦煌俗字典》字形示要，“嘿”即“默”的异体，为避免歧义，今还原之。
- ⑪ “託”，底本作“託”，S. 3294、P. 3436 均作“託”（下同，直接从底本录入，本写卷不再另注）。
- ⑫ “色”，底本为“色”，S. 3294、P. 3436 均作“已”。柳田甲本作“色”，有出校记。金本、大正藏本、佛光本均作“色”，未出校记。
- ⑬ “来”，底本有此字，S. 3294、P. 3436 均无此字。柳田甲本有此字，有出校记，金本、大正藏本、佛光本有“来”，未出校记。
- ⑭ “水”，底本作“木”，S. 3294、P. 3436 均作“水”。柳田甲本改“木”为“水”，出校记。金本、大正藏本、佛光本均作“水”，未出校记。

- ① “之”，底本无此字，S. 3294、P. 3436 均有此字。金本、柳田甲本均有“之”，有出校记。大正藏本无“之”，出校记，佛光本无“之”，未出校记。据 S. 3294、P. 3436 补“之”。
- ② “虚”，底本为“虚”，S. 3294、P. 3436 均作“灵”。金本有出校记，作“灵”。大正藏本、柳田甲本、佛光本均有校记，且均作“虚”。今从底本。
- ③ “净”，底本系旁加。
- ④ “也”，底本、S. 3294 均有此字，P. 3436 无此字。柳田甲本有“也”，有出校记。大正藏本、金本、佛光本均有此字，未出校记。
- ⑤ 出自鸠摩罗什译：《维摩诘经》卷一，《大正藏》第 14 册，第 538 页下。原文作：“若菩萨欲得净土，当净其心，随其心净，则佛土净。”
- ⑥ “脩”，底本、S. 3294、P. 3436 均作“脩”，“脩”同“修”（下同，直接从底本录入，本写卷不再另注）。
- ⑦ “诽谤”，底本如是。
- ⑧ “邪”，底本、S. 3294、P. 3436 均作“耶”，今改为“邪”。大正藏本、金本、柳田甲本、佛光本均作“邪”。
- ⑨ “正”，底本作“正”，S. 3294、P. 3436 均作“心正”。大正藏本、柳田甲本均作“正”，出校记。金本作“心正”，有出校记。佛光本作“正”，未出校记。
- ⑩ S. 3294 到此处截止，下残。
- ⑪ “清淨”，底本无此两字，P. 3436 有。金本、柳田甲本具有此两字，且有出校记。大正藏本、佛光本无此两字，有出校记。
- ⑫ 底本从“实不有心”到“念处常真，真无”处缺，今据 P. 3436 补。大正藏本、金本、柳田甲本、佛光本均有出校记，均补之。
- ⑬ “即”，底本作“则”，P. 3436 作“即”。柳田甲本作“即”，出校记。大正藏本、金本、佛光本均作“即”。
- ⑭ “亡”，底本作“无”，大正藏本、柳田甲本均作“无”，出校记。金本作“亡”，出校记。佛光本作“无”，未出校记。

言，言則^①乖至。雖以性空^②擬本，無本可稱，空自無/(30)言，非心行處，聖心微隱，絕解絕知。大覺冥冥^③，無言無說。

《法華/經》云：“諸法寂滅相，不可以言宣也。”^④無法可說，無心可言，自/性空閑，返歸於本。本者，道也，道性^⑤惛惛而無際^⑥，放曠清微，/壞^⑦大千以寂寥，通古今而性淨。即上下周圓，廣^⑧遍清淨，是淨仏/國土^⑨也。是知一毫之內，具足三千大千；一塵之中，容受無邊世界，/(35)斯言有實耳。此中坐禪，證者之自知，不由三乘之所說^⑩也。

經云^⑪：“菩提之道，不可量^⑫度。高而無上，廣不可極；淵而無

下，深不/可測也；大包^⑬天地，細入無間，故謂之道也^⑭。”^⑮所以法身清淨，猶若/虛空，空^⑯亦無空，有何得有？有本不有，人自/著有；空本不空，人自著空。離有離空，清淨解脫。無為無事，無住無著^⑰。寂滅/(40)之中，一物不作，斯乃菩提^⑱之道。

然涅槃之道果，不^⑲在於有無之內，亦不出於有/無之外。若如此者，即入道之人，不壞於/有，亦不損於無，像法住持，但假施設耳。是故體空無相，不/可為有；用之不廢，不可為無。則空而常用，用^⑳而常空，空用雖/殊，而無心可異。即真如性淨，常住不滅也。

余歎曰：天下有不/(45)解脩道者，被有、無繫然也。有不自有，緣未生時無有；無/不自無，緣散之後故無。有若本有，有自常有，不待緣而後有；/無若本無，無自常無，豈^㉑待緣盡後始無也？緣^㉒有^㉓

①“則”，底本无“則”，P. 3436 为“即”。大正藏本、佛光本、柳田甲本作“即”，出校记。金本作“即”，未出校记。

②“空”，底本无此字，P. 3436 有此字。大正藏本、金本、柳田甲本、佛光本均出校记。大正藏本、金本、柳田甲本均取“空”，佛光本未取“空”。

③“冥冥”，底本作“寒寒”，P. 3436 作“冥冥”。大正藏本、金本、柳田甲本、佛光本均有出校记。大正藏本、佛光本取“寒寒”，金本柳田甲本取“冥冥”。依文意，今取“冥冥”。

④出自《法华经》，《大正藏》第9册，第10页上。

⑤“性”，底本有此字，P. 3436 无此字。大正藏本、金本、柳田甲本、佛光本均有“性”字，但大正藏本、金本、柳田甲本有校记，佛光本未校记。

⑥“际”，底本作“际”，P. 3436 作“祭”。大正藏本、金本、柳田甲本有校记，作“际”；佛光本无校记，作“际”。

⑦“坏”，底本有此字，P. 3436 无此字。大正藏本、金本、柳田甲本出校记作“坏”，佛光本无校记，作“坏”。

⑧“广”，底本无此字，P. 3436 有此字。大正藏本、金本、柳田甲本、佛光本均有出校记，大正藏本、佛光本无此字，金本、柳田甲本有此字。

⑨“土”，底本、P. 3436 作“土”。敦煌写本中“土”与“土”常混用(下同，直接从底本录入，本写卷不再另注)。

⑩“说”，底本如是。

⑪“云”，底本作“曰”，P. 3436 作“云”。大正藏本、金本、柳田甲本均有出校记，金本取“云”，大正藏本、柳田甲本取“曰”。佛光本未出校记，取“曰”。今改“曰”为“云”。

⑫“量”，底本、P. 3436 均作“量”。大正藏本、金本、柳田甲本、佛光本均作“圖”。“量”是“圖”之异体，保留底本。

⑬“包”，底本作“苞”，P. 3436 作“包”，今据之改。大正藏本、金本、柳田甲本出校记，作“包”，佛光本未出校记，作“苞”。

⑭“也”，底本有此字，P. 3436 无此字。大正藏本、金本、柳田甲本、佛光本均有此字。大正藏本、金本、柳田甲本有出校记，佛光本未出校记。

⑮参见僧肇：《肇论》卷一，《大正藏》第45册，第158页下。

⑯“空”，底本无此字，P. 3436 有此字，但承上连写为“々”，今还原并据之补。大正藏本、金本、柳田甲本、佛光本均有此字。大正藏本、金本、佛光本均未出校记。柳田甲本有此字，有出校记。

⑰“著”，底本作“著”，柳田甲本认为此字底本作“者”，依据字形，底本即为“著”。

⑱“提”，底本、P. 3436 均作“提”，但 P. 3436 本作“萨”，后改为“提”，且“提”系旁加。

⑲“不”，底本有此字，P. 3436 无此字。大正藏本、金本、柳田甲本均有此字，并出校记，佛光本有此字，未出校记。

⑳“用”，底本作“之”，P. 3436 均作“用”，承上连写为“々”，今还原之。金本、柳田甲本均作“之”，未出校记；大正藏本、佛光本均作“之”，出校记。

㉑“岂”，底本作“岂”，P. 3436 似“足”。大正藏本、金本、柳田甲本出校记，作“岂”，佛光本未出校记，作“岂”。

㉒“缘”，底本作“像”，P. 3436 作“缘”。金本、柳田甲本出校记，作“缘”；大正藏本、佛光本未出校记，作“缘”。

㉓“有”，底本有此字，P. 3436 无此字。大正藏本、金本、柳田甲本均出校记，有“有”字。佛光本未出校记，作“有”。

非是有，/真如之中无自^①有；緣無非是無，清淨心中無彼無也。有無之^②法，妄想/之域，豈足^③以標聖道？《放光經^④》云：“菩提從有得耶？答曰：不也。從無/(50)得耶？答曰：不也。從有無得耶？答曰：不也。離有無得耶？答曰：不也。是/義云何得^⑤？答曰：無所得。得無所得者，謂之得^⑥菩提也。”^⑦/

楞伽師^⑧資記^⑨一卷^⑩

東都沙門釋淨覺居太行山靈泉谷集^⑪/

第一、宋朝求那跋陀^⑫羅三藏，南^⑬天竺國人，以^⑭大乘學，時号摩訶衍。元/嘉年，隨船至廣州，宋^⑮太祖迎於丹陽郡，譯出《楞伽

- ① “无自”，底本无此两字，P. 3436 有此两字。大正藏本、佛光本出校记，无此两字；金本、柳田甲本出校记，有此两字。
- ② “之”，底本无此字，P. 3436 有此字。大正藏本、佛光本出校记，且无此字；金本、柳田甲本出校记，且有此字。
- ③ “足”，P. 3436 系旁加。
- ④ “经”，底本及诸校本有此字，P. 3436 无此字。大正藏本、金本、柳田甲本出校记，佛光本未出校记。
- ⑤ “得”，底本及诸校本有此字，P. 3436 无此字。大正藏本、金本、柳田甲本出校记，佛光本未出校记。
- ⑥ “得”，底本及诸校本有此字，P. 3436 无此字。大正藏本、金本、柳田甲本出校记，佛光本未出校记。
- ⑦ 此段经文援引自《肇论》。见僧肇：《肇论》，《大正藏》第45册，第161页中。原文如下：“《放光》云：菩提从有得耶？答曰：不也。从有得耶？答曰：不也。从有得耶？答曰：不也。离有得耶？答曰：不也。然则都无得耶？答曰：不也。是义云何？答曰：无所得故为得也。是故得无所得也。得无所得谓之得者，谁独不然耶。”
- ⑧ “师”，底本无此字，P. 3436 有此字，今据之补。大正藏本、佛光本出校记，无此字；金本、柳田乙本均有此字，未出校记（整个柳田乙本都未出校记，以下关于是否“出校记”问题，不再论及此本）。
- ⑨ “记”，底本作“记”，P. 3436 作“纪”。大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本均作“记”，未出校记。
- ⑩ “一卷”，底本、P. 3436、大正藏本、柳田乙本、佛光本均作“一卷”。金本作“卷一”，恐误。
- ⑪ “灵泉谷集”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本均作“灵泉谷集”，大正藏本出校记。P. 3436 作“灵泉会”。
- ⑫ “随”，底本、P. 3436、金本作“随”，大正藏本、金本、佛光本均作“陀”，未出校记。“随”同“陀”。
- ⑬ “南”，底本、大正藏本、佛光本作“中”，P. 3436、金本、柳田乙本作“南”。大正藏本、金本有出校记，佛光本未出校记。
- ⑭ “以”，底本、P. 3436、大正藏本、金本、佛光本均作无此字，柳田乙本有此字，今据之补。
- ⑮ “宋”，底本及诸校本有此字，P. 3436 无此字。大正藏本、金本出校记，佛光本未出校记。

經》。王公道俗請/(55)開禪^①訓，跋陀^②未善宋言有愧，即夕^③夢人以劍^④易首，於是託^⑤/開禪訓。

三藏云：“此土，地居東邊，修道無法，以無法故，或墜/小乘二乘法，或墮^⑥九十五種外道法，或墮^⑦鬼神禪^⑧，觀見一切物，知他人/家好惡事。苦哉！大禍，大禍^⑨！自陷陷他。我愍^⑩此輩，常劫落鬼神道^⑪，久受/生死，不得解脫。或墮禁^⑫術法，役使鬼神，看他人^⑬家好惡事，誰^⑭言我/(60)坐禪觀行^⑮。凡夫盲迷不解，謂證^⑯聖道，皆悉

- ① 底本在“禪”后有一“开”字，P. 3436 无。但底本在此字旁有“、”表删除，今据之删。
- ② “跋陀”，底本、P. 3436、金本作“跋陀”，大正藏本、佛光本均作“跋陀”，误。柳田乙本作“跋陀”。“陀”同“陀”。
- ③ “夕”，底本作“多”，大正藏本、佛光本从底本并有出校记。P. 3436 作“夕”，金本、柳田乙本从之作“夕”，金本有出校记。今从 P. 3436 改。
- ④ “劍”，底本、P. 3436 均作“劍”。“劍”即“剑”。
- ⑤ “託”，底本作“就”，P. 3436 似“託”，金本作“遂”。大正藏本、柳田乙本、佛光本作“就”，未出校记。
- ⑥ “墮”，底本、大正藏本、佛光本作“墮”，大正藏本出校记。P. 3436、金本、柳田乙本作“墜”，金本出校记。
- ⑦ “墮”，底本、大正藏本、佛光本作“墮”，大正藏本出校记。P. 3436、金本、柳田乙本作“墜”，金本出校记。
- ⑧ “禪”，P. 3436 无此字，底本及诸校本均有此字。大正藏本、金本、佛光本出校记。
- ⑨ “大祸，大祸”，底本间隔式连写，即“大々祸々”。P. 3436、金本、柳田乙本作“大祸大祸”。大正藏本、佛光本作“大福大祸”，且未出校记。
- ⑩ “愍”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本均作“愍”，P. 3436 作“敏”。大正藏本、金本出校记，佛光本未出校记。
- ⑪ “鬼神道”底本作“鬼神”，P. 3436 作“神鬼道”，大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本均从 P. 3436 补“道”，作“鬼神道”。今据 P. 3436 补“道”。
- ⑫ “禁”，底本、大正藏本、佛光本无此字，P. 3436、金本、柳田乙本有此字。今据 P. 3436 补。大正藏本、金本出校记。
- ⑬ “人”，底本、大正藏本、佛光本无此字，P. 3436、金本、柳田乙本有此字。今据 P. 3436 补。大正藏本、金本出校记。
- ⑭ “谁”，底本、大正藏本、金本佛光本作“谁”，P. 3436、柳田乙本作“诈”。依文意，从底本。大正藏本、金本、佛光本出校记。
- ⑮ “行”，底本、大正藏本、柳田乙本、佛光本作“行”，P. 3436 作“见”。大正藏本、金本出校记。
- ⑯ “证”，底本、大正藏本、柳田乙本佛光本作“登”，P. 3436 作“谓”，此字旁有“、”，表删除。金本作“证”，今据金本改。大正藏本、金本出校记。

降伏，不知是鬼神邪^①/魅法也。我中國有^②正法，秘不傳簡。有緣根熟者，路逢良賢，途中授^③與；若不逢良賢，/父子不傳^④。”

《楞伽經》云：“諸仏心第一”^⑤。我^⑥教^⑦授法/時，心^⑧不起處^⑨是也。此法超度三乘，越過十地，究竟仏果處，只可^⑩/默心自知。無心養神，無念安身，閑居淨坐，守本歸真。我法秘/(65)(d15-585)默，不為凡、愚^⑪淺識所傳。要是福德厚人，乃能受行。若^⑫不解/處，六有七八；若解處，八无六七。擬作仏者，先學安心。心未安時，善/尚非善，何況其惡？心得安靜時，善惡俱無依^⑬。

《華嚴經》云：“法/法不相見^⑭，法法不相知”^⑮。至此國來，尚不

①“邪”，底本、P. 3436 写作“耶”。大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“邪”，未出校记。依文意，今改为“邪”。

②“有”，P. 3436 此字系旁加。

③“授”，底本、大正藏本、佛光本作“受”，P. 3436、金本、柳田乙本作“授”。大正藏本、金本出校记。今从 P. 3436 改。

④“传”，底本、大正藏本、佛光本作“得”，P. 3436、金本、柳田乙本作“传”。大正藏本、金本出校记。今从 P. 3436 改。

⑤出自求那跋陀罗译：《楞伽经》，《大正藏》第 16 册，第 481 页下。

⑥“我”，底本、大正藏本、佛光本无此字，P. 3436、金本、柳田乙本有此字。大正藏本、金本、佛光本出校记。据 P. 3436 补。

⑦“教”，P. 3436 此字系旁加。

⑧“心”，P. 3436 此字系旁加。

⑨“处”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本有此字，P. 3436 无此字。大正藏本、金本、佛光本有校记。今从底本。

⑩“可”，P. 3436 系旁加。

⑪“愚”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“愚”，P. 3436 作“遇”。大正藏本、金本出校记。今从底本。

⑫“若”，底本作“义”，P. 3436、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“若”。大正藏本、金本、佛光本未出校记。今从 P. 3436 改。

⑬“依”，底本、大正藏本、金本、佛光本作“依”，P. 3436、柳田乙本作“作”。大正藏本、金本、佛光本出校记。“依”从根源说，“作”据现象言。依文意，今从底本。

⑭“法法不相见”，底本、大正藏本、佛光本无此 5 字，P. 3436、金本、柳田乙本有此 5 字。大正藏本、金本、佛光本出校记。今从 P. 3436 补。

⑮出自无罗叉译：《放光般若经》卷十五，《大正藏》第 8 册，第 105 页下。并非出自《华严经》。

見脩道人，何況安心者？時時見有一作/業人^①，未^②契於道，或在名聞，或為利養，人我心行，嫉妬^③心造。云何/(70)嫉妬^④？見他人脩道，達理達行，多有人^⑤歸依供養，即生嫉妒心、/即^⑥生憎嫌心。自恃^⑦聰明，不用勝己，是名嫉妬^⑧。以此惠解，若晝/若夜，懃脩諸行，雖斷煩惱，除其擁礙，道鄣^⑨交競，不得安靜，/但名脩道^⑩，不名安心。若尔^⑪縱行六波羅蜜，講經，坐二禪、三禪，精/進苦行，但名為善，不名法行。不以愛水，溉灌業田，復^⑫不於中，種識/(75)種子。如是比丘，名為法行。

今言安心者，略有四種：一者背理心，謂^⑬/一向凡夫心也；二者向理心，謂厭惡生死，以求涅槃，趣向寂靜^⑭，名聲/聞心也；三者入理心，謂雖復斷鄣顯理，能所未亡，是菩薩心也；/四者理心，謂非理外理，非心外心^⑮，理即是心。心能平等，名之為理；理/照能明，名之為

①“人”，底本、大正藏本、佛光本无此字，P. 3436、金本、柳田乙本有此字。大正藏本、金本、佛光本出校记，今从 P. 3436 补。

②“未”，P. 3436 此字系旁加。

③“妬”，底本、P. 3436、大正藏本、金本、柳田乙本均作“妬”，佛光本写作“妒”。“妬”即“妒”。

④“妬”，底本、P. 3436、大正藏本、金本、柳田乙本均作“妬”，佛光本写作“妒”。“妬”即“妒”。

⑤“人”，底本、大正藏本、佛光本均无此字，P. 3436、金本、柳田乙本均有此字。大正藏本、金本、佛光本出校记，今从 P. 3436 补。

⑥“即”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本有此字，P. 3436 无此字。大正藏本、金本出校记，今从底本。

⑦“恃”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“恃”，P. 3436 作“持”，误。大正藏本、金本、佛光本出校记，今从底本。

⑧“妬”，底本、P. 3436、大正藏本、金本、柳田乙本均作“妬”，佛光本写作“妒”。“妬”即“妒”。

⑨“鄣”，底本、P. 3436 均写作“鄣”，“鄣”同“障”(下同，直接从底本录入，本写卷不再另注)。

⑩“道”，底本、大正藏本、佛光本作“是”，P. 3436、金本、柳田乙本均作“道”。大正藏本、金本，佛光出校记，今从 P. 3436 改。

⑪“尔”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本均作“尔”。P. 3436 作“耳”，今从底本。大正藏本、金本出校记。

⑫“复”，底本、大正藏本、佛光本无此字，P. 3436、金本、柳田乙本有此字。大正藏本、金本出校记，今据 P. 3436 补。

⑬“谓”，底本及诸校本有此字，P. 3436 无此字。大正藏本、金本有校记，今从底本。

⑭“寂静”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“寂静”，P. 3436 作“清静”。大正藏本、金本出校记，今从底本。

⑮“心”，P. 3436 系旁加。

心；心理平等，名之為仏。心會實性者，不見生死涅槃/(80)槃有別、凡聖為^①異，境智無二，理事俱融，真俗齊觀，染淨一如，仏/与眾生，本來平等一際。

《楞伽經》云：“一切無涅槃，無有涅槃仏，無有/仏涅槃，遠離覺所覺，若有若無有^②，是二悉俱離。”^③大道本來廣/遍，圓淨本有，不從因得。如似浮雲底日光，雲霧滅盡，日光自現。何/用更多廣學知見，涉歷文字語^④言，覆歸生死道。用口^⑤說文傳/(85)為道者，此^⑥人貪求^⑦名利，自壞壞^⑧他，亦如磨銅鏡，鏡面上塵落盡，鏡/自明淨^⑨。

《諸法無行經^⑩》云：“仏亦不作仏，亦不度眾生，眾生^⑪強分別，

作/仏度眾生。”^①而此心不證^②，是則^③無定。證則別^④有照，緣起大用，圓通/無碍(碍)^⑤，名大脩道。自他無二，一切行一時行，亦無前後，亦無中間，名為大/乘。內外無著，大捨畢竟，名為檀波羅蜜；善惡平等，俱不可/(90)得，即是尸波羅蜜；心境^⑥無違，怨害永盡，即是忍波羅蜜；/大寂不動，而万行自然，即是精進波羅蜜；繁興^⑦妙寂，即是/禪波羅蜜；妙寂開明，即是般若波羅蜜。如此之人，勝上/廣大，圓攝無碍，得^⑧用^⑨繁興^⑩，是為大乘。有求大乘者，若不先/學安心，定知誤矣。

《大品經》云：“諸仏五眼，觀眾生心/(95)及一切法，畢竟不見。”^⑪《華嚴經》云：“無見乃能見”^⑫。《思益經》云：“非眼所見，非

- ① “為”，底本、P. 3436、大正藏本、金本、佛光本均作“為”，柳田乙本作“無”。大正藏、金本、佛光本均未出校記。依文意，今从底本。
- ② “有”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本有此字，P. 3436 无此字。大正藏本、金本出校記。今从底本。
- ③ 出自求那跋陀羅譯：《楞伽經》卷一，《大正藏》第16冊，第480頁中。
- ④ “語”，底本作“語”，P. 3436 作“語”(下同，从底本錄入，本寫卷不再另注)。
- ⑤ P. 3537 从此開始，但由於原卷模糊，實際可辨認的只是寫卷的下半部分。
- ⑥ “者，此”，底本、大正藏本、佛光本作“此者”，P. 3436、金本、柳田乙本作“者此”。大正藏本、金本、佛光本出校記，P. 3537 模糊，無法辨認，今从 P. 3436 改。
- ⑦ “求”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本有此字，P. 3436 无此字。P. 3537 模糊，但依字數看，應該有此字。大正藏本、金本出校記，今从底本。
- ⑧ “坏坏”，底本寫作“坏々”，P. 3436、P. 3537 寫作“坏坏”。大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“坏坏”，且均未出校記。今从 P. 3436 及 P. 3537 改。
- ⑨ “淨”，P. 3436 系旁加。
- ⑩ “《諸法無行經》云”，底本作“《諸無行經》云”，P. 3436、柳田乙本作“《諸法無行經》云”，今从 P. 3436 補“法”字。P. 3537 此處模糊，大正藏本、金本佛光本出校記，但斷句為“諸(法)無行，經經”，誤。
- ⑪ “眾生，眾生”，底本採用的是間隔式連寫，即“众々生々”，P. 3436 作“眾生眾生”，未連寫。P. 3537 缺“眾生”兩字。

- ① 出自鳩摩羅什譯：《諸法無行經》卷二，《大正藏》第15冊，第760頁中。原文如下：“佛不得佛道，亦不度眾生。凡夫強分別，作佛度眾生。”
- ② “證”，底本寫作“證”，P. 3436、P. 3537 作“証”。
- ③ “則”，底本作“則”，P. 3436、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本均作“即”。P. 3537 此處模糊，無法辨認。大正藏本有校記，今从底本。
- ④ “別”，底本、大正藏本、佛光本有此字，P. 3436、金本、柳田乙本无此字。P. 3537 此處模糊，無法辨認。大正藏本有校記，今从底本。
- ⑤ “碍”，底本、P. 3436、P. 3537 寫作“碍”，“碍”即“碍”之異體(下同，直接从底本錄入，本寫卷不再另注)。
- ⑥ “境”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本作“境”，P. 3436、P. 3537 均作“竟”。大正藏本本、金本出校記，今从底本。
- ⑦ “興”，底本、大正藏本佛光本均作“与”，P. 3436、金本、柳田乙本作“興”。P. 3537 此處模糊，無法辨認。大正藏本、金本、佛光本出校記，今据 P. 3436 改。
- ⑧ “得”，底本、P. 3436、P. 3537、大正藏本、金本、佛光本均作“得”，柳田乙本作“德”，誤。
- ⑨ “用”，底本、大正藏本、佛光本无此字，P. 3436、P. 3537、金本、柳田乙本有此字。大正藏本出校記，今从 P. 3436 補。
- ⑩ “興”，底本、大正藏本佛光本均作“与”，P. 3436、P. 3537、金本、柳田乙本均作“興”。大正藏本本、金本、佛光本均出校記，今据 P. 3436、P. 3537 改。
- ⑪ 出自《大般若波羅蜜多經》卷三百零五，《大正藏》第6冊，第557頁上。原文如下：“諸佛五眼，皆不能見。何以故？以一切心自性空故。”
- ⑫ 出自《華嚴經》卷七，《大正藏》第9冊，第443頁上。原文作：“無見乃能見，一切真實法。”

耳、鼻、舌、身、意識所知。但應隨如相，見如^①眼/如，乃至意如，法位如^②亦如是。若能如是^③見者，是名正見。”^④《禪決》曰：“蝙蝠、角鴟，晝不見物，夜見物者，皆是妄想顛倒故也。”^⑤所以/者何？蝙蝠、角鴟，見他闇為明。凡夫人，見他明為闇，皆為是/(100)妄想^⑥。以顛倒故，以業障故，不見真法。若然者，明不定/明，闇不定闇。如是解者，不為顛倒惑^⑦亂，即入如來常樂我淨中也^⑧。/

大法師云^⑨，《楞伽經》說：“云^⑩何淨其念者^⑪”，遣勿^⑫令妄想，勿令漏念。念/仏極著力，念念連注不斷，寂然無念，證本空淨^⑬也。又云：“一受不退常寂然”^⑭，則仏說^⑮，云何增長也？又云：“從師^⑯

而學，悟不由師。”^⑰/(105)凡教人智惠，未嘗說法^⑱，就事而徵，指樹葉是何物。又云：“汝能入/瓶、入柱，及能入^⑲火^⑳穴？山杖能說法不？”^㉑又云：“汝身入、心入^㉒？”

又云：“屋內有瓶，屋/(d15-586)外亦有瓶不？瓶中^㉓有水不？水中有瓶不？乃至天下諸水，一一中皆/有瓶不？”又云^㉔：“此水是何物？”又云^㉕：“樹葉能說法，瓶能說法，/柱能說法，屋能說法^㉖，及地水火風皆能^㉗說法，土木^㉘瓦石，亦能說法者，何也？”^㉙/(110)

第二、魏朝^㉚三藏法師菩提達摩^㉛，承求那跋陀^㉜羅三藏後。其/達摩^㉝禪師，志闡大乘，泛海吳越，遊洛至鄴。沙門道育、/惠可，奉事

① “如”，底本、大正藏本、柳田乙本、佛光本有此字，P. 3436、P. 3537、金本无此字。大正藏本出校记。今从底本。

② “如”，底本、大正藏本、佛光本无此字，P. 3436、P. 3537、金本、柳田乙本有此字。大正藏本出校记。今据 P. 3436、P. 3537 等补。

③ “若能如是”，底本、P. 3537、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本有此 4 字。P. 3436 无此 4 字，大正藏本有校记，今从底本。

④ 出自鸠摩罗什译：《思益梵天所问经》卷四，《大正藏》第 15 册，第 56 页上。

⑤ 查经文，并未见有与之完全相应的经文。

⑥ “想”，底本、P. 3537、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本均作“想”，P. 3436 作“想想”，后一“想”恐衍，今从底本删。大正藏本、金本、佛光本均未出校记。

⑦ “惑”，底本、P. 3436、P. 3537 作“或”。大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“惑”，未出校记。今据金本等诸校本改。

⑧ “也”，底本、P. 3537、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本有此字，P. 3436 无此字。金本出校记，今从底本。

⑨ “云”，底本、大正藏本、佛光本作“之”，P. 3436、P. 3537、金本、柳田乙本作“云”。大正藏本、金本、佛光本出校记。今从 P. 3436、P. 3537 等改。

⑩ “说云”，底本、大正藏本、佛光本作“云说”，P. 3436、P. 3537、金本、柳田乙本作“说云”。其中 P. 3436 写作“云/说”，“/”表倒写。今从 P. 3537 等改。

⑪ “者”，P. 3436 系旁加。

⑫ 出自求那跋陀罗译：《楞伽经》卷一，《大正藏》第 16 册，第 480 页中。

⑬ “勿”，底本、大正藏本、佛光本均作“物”，P. 3436、P. 3537、金本、柳田乙本均作“勿”。大正藏本、金本、佛光本均出校记。今从 P. 3436、P. 3537 改。

⑭ “净”，底本在净其后有一“寂”字，同时此字旁有“、”，表删除，P. 3436、P. 3537 均无此字，今据 P. 3436、P. 3537 删。

⑮ 出自鸠摩罗什译：《维摩诘经》卷一，《大正藏》第 14 册，第 537 页下。

⑯ “说”，底本为“仏”，P. 3436、P. 3537 均作“说”。

⑰ “师”，底本、大正藏本、佛光本、金本、柳田乙本有此字，P. 3436、P. 3537 无此字。大正藏本、金本出校记，今从底本。

⑰ 此句盖为撰者综合之。若论经文，可参见《华严经》卷三十四，《大正藏》第 9 册，第 619 页上。

⑱ “法”，底本、大正藏本、佛光本均作“此”，P. 3436、P. 3537、金本、柳田乙本均作“法”。大正藏本、金本、佛光本均出校记。今从 P. 3436、P. 3537 改。

⑲ “瓶、入柱，及能入”，P. 3436 系旁加。金本出注认为 P. 3436 无此几字，误。

⑳ “火”，底本、大正藏本、佛光本均无此字，P. 3436、P. 3537、金本、柳田乙本均有此字。大正藏本、金本出校记。今从 P. 3436、P. 3537 补。

㉑ 查诸经论，未见与之完全吻合者。

㉒ “身入、心入”，底本、大正藏本、佛光本作“身入心”。P. 3436、金本、柳田乙本作“身入心入”。P. 3537 作“身入”。大正藏本、佛光本未出校记，金本出校记，今从 P. 3436 补。另，查诸经文，未见与之完全吻合者。

㉓ “瓶中”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本均作“瓶中”。P. 3436 作“中瓶”，P. 3537 作“中瓶中”。大正藏本、金本出校记，今从底本。

㉔ “又云”，P. 3436 系旁加。

㉕ “云”，底本、大正藏本、佛光本无此字，P. 3436、P. 3537 金本、柳田乙本有此字。大正藏本、金本出校记。今据 P. 3436、P. 3537 补。

㉖ “屋能说法”，底本、大正藏本、佛光本无此 4 字，P. 3436、P. 3537 金本、柳田乙本有此 4 字。大正藏本、金本出校记。今从 P. 3436、P. 3537 补。

㉗ “皆能”，底本、P. 3537、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“皆能”，P. 3436 作“皆不能”，误。大正藏本、金本、佛光本未出校记，今从底本。

㉘ “木”，底本、大正藏本、佛光本无此字，P. 3436、P. 3537、金本、柳田乙本有此字。大正藏本、金本出校记。今从 P. 3436、P. 3537 补。

㉙ 查诸经论，未见与之完全相吻合之经论，疑为撰者综合之。

㉚ “魏朝”，P. 3436 置于“第二”之前，今改正。

㉛ “达摩”，底本作“达磨”，P. 3436、P. 3537、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“达摩”。大正藏本、金本、佛光本未出校记。今从 P. 3436、P. 3537 改。

㉜ “陀”，底本、P. 3436、P. 3537 作“陀”，大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“陀”，且未出校记。

㉝ “达摩”，底本作“达磨”，P. 3436、P. 3537、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“达摩”。大正藏本、金本、佛光本未出校记。今从 P. 3436、P. 3537 改。

五年，方誨^①四行。谓可曰：“有《楞伽經》四卷，仁者依/行，自然度脫。”餘廣^②如《續高僧^③傳》所^④明，略辨大乘入道/四行，弟子曇林序。

法師者，西域南天竺國，是大婆羅門國/(115)王第^⑤三之子也^⑥。神惠疎^⑦朗，聞皆曉晤。志存摩訶衍^⑧道，故捨/素從縑，紹隆聖種^⑨。冥心虛寂，通鑒世事，內外俱明，德超世表。/悲^⑩悔邊隅，正教陵替，遂能遠涉山海，遊化漢魏。亡^⑪心寂默/之士，莫不歸信；取相存見之流，乃^⑫生譏^⑬謗。

于時，唯有道育、惠/可，此二沙門，年雖後生，携^⑭志高遠，幸逢

- ①“誨”，底本、大正藏本、佛光本作“海”，P. 3436、P. 3537、金本、柳田乙本作“誨”。大正藏本、金本、佛光本出校记。今从 P. 3436、P. 3537 改。
- ②“廣”，底本、大正藏本、佛光本作“度”，P. 3436、金本、柳田乙本作“廣”。P. 3537 此处模糊，无法辨认。大正藏本、金本、佛光本出校记。今从 P. 3436 改。
- ③“僧”，底本、大正藏本、佛光本作“師”，P. 3436、P. 3537、金本、柳田乙本均作“僧”。大正藏本、金本、佛光本均出校记。今从 P. 3436、P. 3537 改。
- ④底本、金本在“所”后有一“傳”字，字旁有“、”表删除，P. 3436、P. 3537 无“傳”字，今从 P. 3436、P. 3537 删。大正藏本、佛光本未出校记。
- ⑤“第”，底本作“弟”，P. 3436 作“第”，P. 3537 此处模糊。大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“第”，且未出校记，今据诸校本及文意改。
- ⑥“也”，底本作“如”，P. 3436、金本、柳田乙本作“也”，P. 3537 此处模糊。大正藏本、佛光本无“也”字。大正藏本出校记，今从 P. 3436 改。
- ⑦“疎”，底本、P. 3436、大正藏本、金本、柳田乙本作“疎”，P. 3537 此处模糊。佛光本作“疏”，未出校记，今从底本。
- ⑧“摩訶衍”，底本作“磨訶衍”，P. 3436、P. 3537、金本、柳田乙本作“摩訶衍”。大正藏本、佛光本作“磨訶衍”。大正藏本、金本、佛光本出校记。今取“摩訶衍”。
- ⑨“种”，底本、大正藏本、佛光本无此字，P. 3436、金本、柳田乙本有此字。P. 3537 此处模糊。大正藏本、金本、佛光本出校记，今从 P. 3436 补。
- ⑩“悲”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“悲”，P. 3436 作“悲”，P. 3537 此处模糊。大正藏本、金本出校记，今从底本。
- ⑪“亡”，底本、P. 3436、P. 3537、大正藏本、柳田乙本、佛光本作“亡”，金本作“忘”，误。大正藏本、金本、佛光本未出校记，今从底本。
- ⑫P. 3436 在“乃”后有“至”字，底本、P. 3537、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本无此字。大正藏本、金本、佛光本未出校记，今从底本删。
- ⑬“讥”，底本作“譏”，P. 3436、P. 3537 均作“譏”，今从 P. 3436、P. 3537 改。
- ⑭“携”，底本作“携”，P. 3436 作“携”，P. 3537 此处模糊不清。大正藏本、金本、佛光本均作“携”，且均未出校记，今从诸校本改。柳田乙本作“俊”，误。

法師，事之數載^①，度/(120)恭谿啓，善蒙師意。法師感其精^②誠^③，海以真道：如是安心，如是/發行，如是順物，如是方便。此是大乘安心之法，令無錯謬。如/是安心者，壁觀；如是發行者，四行；如是順物者，防護^④譏^⑤嫌；如/是方便者，遣其不著。此略所由，意在後文。/

夫^⑥入道多途，要而言之，不出二種：一是理入，二是行入。理入者，谓/(125)藉教悟宗。深信含生、凡聖同一真性，但為客塵妄覆，不能/顯了。若也捨妄歸真，凝住^⑦壁^⑧觀，无^⑨自、他，凡聖等一，堅住不移，更不隨於/言教，此即与真理冥狀，無有分別，寂然無名，名^⑩之理入。行入者，所/谓四行。其餘諸行，悉入此行中。何等為四行？一者報怨行^⑪，二者隨緣/行，三者無所求行，四者^⑫稱法行。

云何報怨行？脩道行人^⑬，若受苦時，/(130)當自念言：我從往

- ①“載”，底本、大正藏本、佛光本、柳田乙本作“載”，P. 3436、金本作“年”，P. 3537 此处模糊不清。大正藏本、金本出校记，今从底本。
- ②“精”，P. 3436 系旁加。
- ③“誠”，底本、大正藏本、佛光本、均作“成”，P. 3436、P. 3537、金本、柳田乙本均作“誠”。大正藏本出校记，金本、佛光本未出校记。今从 P. 3436、P. 3537 改。
- ④“护”，底本作“護”，P. 3436 作“护”，P. 3537 此处模糊不清。今从 P. 3436 改。
- ⑤“讥”，底本作“譏”，P. 3436 作“讥”，P. 3537 此处模糊不清。今从 P. 3436 改。
- ⑥“夫”，底本、大正藏本、佛光本作“未”，误；P. 3436、金本、柳田乙本作“夫”，P. 3537 此处模糊不清。大正藏本、金本、佛光本均出校记，今从 P. 3436 改。
- ⑦“住”，底本、大正藏本、金本、佛光本作“住”；P. 3436 作“注”，P. 3537 此处模糊不清。大正藏本、金本佛光本出校记，今从底本。
- ⑧“壁”，底本、大正藏本、佛光本作“辟”，误；P. 3436、金本、柳田乙本均作“壁”，P. 3537 此处模糊不清。大正藏本、金本、佛光本出校记，今从 P. 3436 改。
- ⑨“无”，底本、大正藏本、佛光本无此字，P. 3436、金本、柳田乙本有此字，P. 3537 此处模糊不清。大正藏本、金本、佛光本出校记，今从 P. 3436 补。
- ⑩“名”，底本、大正藏本、佛光本无此字，P. 3436、金本、柳田乙本有此字，P. 3537 此处模糊不清。大正藏本、金本、佛光本出校记，今从 P. 3436 补。
- ⑪“行”，底本、大正藏本、佛光本无此字，P. 3436、金本、柳田乙本有此字，P. 3537 此处模糊不清。大正藏本、佛光本出校记，金本未出校记。今从 P. 3436 补。S. 4272 由此开始。
- ⑫“者”，底本、大正藏本、佛光本无此字，P. 3436、P. 3537、金本、柳田乙本有此字。大正藏本、金本、佛光本出校记，今从 P. 3436、P. 3537 补。
- ⑬“人”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本有此字，P. 3436 无此字，P. 3537 此处模糊不清。大正藏本、金本、佛光本出校记，今从底本。

昔，無數劫中，弃本逐末，流浪諸有，多起^①/怨憎，違害無限。今雖無犯，是我宿殃，惡業果熟，非天、非/人所能見与。甘心忍受，都無怨^②訴。經云：“逢苦不憂”^③。何以/故？識^④達本^⑤故。此心生時，与理相應，昧怨進道，是故說言報怨/行。

第^⑥二隨緣行者，眾生無我，並^⑦緣業所轉^⑧，苦樂齊受，皆/(135)從緣生。若得勝報榮譽等事，是我過去宿因所感^⑨，今方/得之，緣盡還無，何喜之有？得失從緣，心無增減，喜風不動，/冥順於道^⑩，是故說言隨緣行。

第^⑪三無所求行者，世人長/迷，處處貪著，名之為求。智者悟真，理將俗及。安心無為，/形隨運轉，万有斯空，無所願樂^⑫，功德、黑闇，常相隨逐。三界/(140)久居，猶如火宅，有身皆苦，誰得而安？

- ① “起”，底本、大正藏本、佛光本作“報”，P. 3436、P. 3537、金本、柳田乙本均作“起”。大正藏本、金本、佛光本均出校記，今從 P. 3436、P. 3537 改。
- ② 底本、金本在“怨”前有“所”字，P. 3436、P. 3537、大正藏本、柳田乙本、佛光本无此字。大正藏本、金本出校記，今據 P. 3436、P. 3537 刪。
- ③ 出自支謙譯：《佛說字經鈔》卷一，《大正藏》第 17 冊，第 730 頁上。
- ④ “識”，底本寫作“識”左右結構，P. 3436、P. 3537 均寫作“識”，今從 P. 3436、P. 3537 改。
- ⑤ “本”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本有此字，且底本此字系旁加。P. 3436、P. 3537 无此字。大正藏本、金本出校記，今從底本。
- ⑥ “第”，底本作“弟”，P. 3436、P. 3537 均作“第”。大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“第”，且未出校記，今據諸校本及文意改。
- ⑦ “并”，底本、P. 3537、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本均有此字，P. 3436 无此字。大正藏本、金本、佛光本均出校記，今從底本。
- ⑧ “轉”，底本、大正藏本、佛光本作“傳”，P. 3436、P. 3537 均作“轉”。大正藏本、金本、佛光出校記，今從 P. 3436、P. 3537 改。
- ⑨ “感”，底本、P. 3436、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“感”，P. 3537 寫作“成”，誤。大正藏本、金本、佛光本未出校記，今從底本。
- ⑩ “道”，底本、大正藏本、佛光本均作“通”，P. 3436、P. 3537、金本、柳田乙本均作“道”。大正藏本、金本、佛光本出校記，今從 P. 3436、P. 3537 改。
- ⑪ “第”，底本作“弟”，P. 3436、P. 3537 作“第”。大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“第”，且未出校記，今據諸校本及文意改。
- ⑫ “樂”，P. 3436 系旁加。

了達此處，故於諸有，/息^⑬想無求。經云：“有求皆苦，無求乃^⑭樂。判知^⑮無求，真為道行。”^⑯/

第^⑰四稱法行者，性^⑱淨之理，因之為法。此理^⑲取相斯空，無染無/著，無此無彼。經云：“法^⑳無眾生，離眾生^㉑垢故；法無有我，離我/垢故。”^㉒智若能信解此理，應當稱法而行^㉓。法^㉔昧無慳於身命，則/(145)行檀捨施，心無慳^㉕惜，達解^㉖三空^㉗。不^㉘倚不^㉙著，但為

- ① “息”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“息”，P. 3436、P. 3537 均作“息”，衍一“息”字。大正藏本、金本出校記，今從底本。
- ② “乃”，底本、大正藏本、金本、佛光本作“乃”，P. 3436、P. 3537、柳田乙本均作“皆”。大正藏本、金本出校記，今從底本。
- ③ “知”，底本、大正藏本、佛光本作“如”，P. 3436、P. 3537、金本、柳田乙本作“知”。大正藏本、金本出校記，今從 P. 3436、P. 3537 改。
- ④ 對於此段經文援引者較多，但多是以“經云”而論。查諸經論，並未發現在《楞伽師資記》之前有相關經文有如是論述。不過，在《續藏經》中收錄的署名為菩提達摩的《菩提達摩大師略辨大乘入道四行觀》中有相同記載，見《續藏經》第 63 冊，第 1 頁中。有趣的是，兩個文獻真實与否，有一定互證性。
- ⑤ “第”，底本作“弟”，P. 3436、P. 3537 作“第”。大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“第”，且未出校記，今據諸校本及文意改。
- ⑥ “性”，底本作“清”，P. 3436、P. 3537、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“性”。大正藏本、金本、佛光本未出校記，今從 P. 3436、P. 3537 改。
- ⑦ “此理”，底本、大正藏本、佛光本均作“理此”，但底本在兩字之間有“/”表倒寫。P. 3436、P. 3537、金本、柳田乙本均作“此理”，大正藏本、金本、佛光本均出校記，今據 P. 3436、P. 3537 改。
- ⑧ “法”，P. 3436 系旁加。
- ⑨ “離眾生”，底本、P. 3436、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本有此 3 字，且 P. 3436 系旁加，P. 3537 則无。大正藏本、金本、佛光本未出校記，今從底本。
- ⑩ 出自《維摩詰經》卷一，《大正藏》第 14 冊，第 540 頁上。
- ⑪ “而行”，P. 3436 系旁加。
- ⑫ “法”，P. 3436 系旁加。
- ⑬ “慳”，底本、P. 3436、P. 3537 均作“慳”。“慳”同“吝”（下同，直接入底本錄入，本寫卷不再另注）。
- ⑭ “解”，P. 3436 系旁加。
- ⑮ P. 3537 到此截止，下殘；S. 4272 開始接續。
- ⑯ S. 4272 從此開始。
- ⑰ “不”，底本、大正藏本、佛光本无此字，S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本有此字。大正藏本、金本有校記，今據 S. 4272、P. 3436 補。

去垢，攝化^①眾生，而不^②/取相，此為自利^③，復能利他^④，亦能莊嚴菩提之^⑤道。檀度^⑥既爾，餘五^⑦亦然。／為除妄想^⑧，修行六度，而無所行，是為稱法行。

此四行，是達摩／禪師親說，餘則弟^⑨子曇林記^⑩師言行，集成一卷，名之《達摩論》^⑪也。／菩提師又為坐禪眾，釋《楞伽要義》一卷，有十二、三紙，亦名《達摩論》^⑫／(150)(d15-587)也。此兩本論，文^⑬

- ①“化”，底本、大正藏本、佛光本无此字，S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本有此字。大正藏本、金本有校记，今据 S. 4272、P. 3436 补。
- ②“不”，底本、大正藏本、佛光本作“无”，S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本均作“不”。大正藏本、金本有校记，今据 S. 4272、P. 3436 改。
- ③“利”，底本、大正藏本、佛光本无此字，S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本有此字。大正藏本、金本、佛光本出校记，今据 S. 4272、P. 3436 补。
- ④“复能利他”，底本、大正藏本、佛光本作“复地”，误；S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本均作“复能利他”。其中，S. 4272 作“他／利”，P. 3436 中“利”系旁加。大正藏本、金本、佛光本有校记，今据 S. 4272、P. 3436 改。
- ⑤“之”，底本、P. 3436、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“之”，S. 4272 作“心”。大正藏本、金本、佛光本未出校记，今从底本。
- ⑥“檀度”，底本、大正藏本、金本、佛光本作“檀度”，S. 4272、P. 3436 作“但度”。柳田乙本作“檀施”，大正藏本、金本出校记，今从底本。
- ⑦“五”，底本、P. 3436、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“五”，S. 4272 作“忘”。大正藏本、金本、佛光本未出校记，今从底本。
- ⑧“妄想”，底本、大正藏本、佛光本均作“妄想”；P. 3436 作“忘想”，S. 4272 作“忘相”。金本出校记，大正藏本、佛光本未出校记。今从底本取“妄想”。
- ⑨“弟”，底本为“弟”，S. 4272、P. 3436 作“弟”。大正藏本、金本、佛光本未出校记，今从底本。
- ⑩“记”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本均作“记”，S. 4272、P. 3436 作“纪”。大正藏本、金本出校记，今从底本。
- ⑪“名之《达摩论》”，底本作“名曰《达磨“论””；大正藏本作“名曰《达磨论》”；S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本、佛光本均作“名之《达摩论》”。大正藏本、金本出校记，今从 S. 4272、P. 3436 改。
- ⑫“《达摩论》”，底本作“《达磨“论””；大正藏本作“《达磨论》”。S. 4272、金本、柳田乙本、佛光本均作“《达摩论》”；P. 3436 作“《摩论》”。大正藏本、金本出校记，今从 S. 4272 改。
- ⑬“文”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本在其前另有一“文”字；且底本承上连写为“々”，恐衍。S. 4272、P. 3436 只有一“文”字，大正藏本、金本出校记。“论”即承前所述，“论”非“论文”，故今据 S. 4272、P. 3436 删一“文”字。

理圓淨^①，天下流通。自外更有人，偽造^②《達摩論》三卷，／文繁理散，不堪行用。

大師又指事問義，但指^③一物，喚作何物，眾物皆／問之。迴換物名，變易問之。

又云：“此身有不？身是何身？”又云：“空中雲／霧，終不能染汙虛空，然能翳虛空，不得明淨。”《涅槃經》云：“無內／六入，無外六塵，內外合故，名為中道。”^④

第三、齊朝鄴中沙門惠／(155)可，承達摩^⑤禪師後。其可禪師，俗姓^⑥姬，武牢人。年十四，遇^⑦達摩／禪師^⑧，遊化嵩洛，奉事六載^⑨，精究一乘，附於玄理。略說脩道^⑩，明心要／法，真登^⑪仏果。

《楞伽經》云：“牟尼寂靜觀，是則遠離生死^⑫，是名／為不取，今世

- ①“淨”，底本、S. 4272、P. 3436、大正藏本、柳田乙本、佛光本作“淨”；金本作“滿”。此字底本系旁加，且其旁還有一“滿”字，今刪。大正藏本、金本出校记，今从 S. 4272、P. 3436 本。
- ②“造”，底本、大正藏本、佛光本均作“告”，誤；S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本均作“造”，从之。大正藏本、金本、佛光本均出校记。
- ③“指”，底本、S. 4272、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本均作“指”，P. 3436 似“悔”。大正藏本、金本、佛光本均未出校记，今从底本。
- ④出自昙无讖译：《大般涅槃经》卷三十五，《大正藏》第12册，第572页上。
- ⑤“摩”，底本、大正藏本均作“磨”，S. 4272、P. 3436、金本、柳田甲本、佛光本均作“摩”。大正藏本出校记，今据 S. 4272、P. 3436 改。
- ⑥“姓”，S. 4272 写作“性”，且系旁加。大正藏本、金本、佛光本均未出校记，今从底本。
- ⑦“遇”，底本、S. 4272、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“遇”，P. 3436 作“禺”，誤。大正藏本、金本、佛光本未出校记，今从底本。
- ⑧“达摩禅师”，底本、大正藏本、佛光本作“达摩禅”，S. 4272、P. 3436、金本、柳田甲本作“达摩禅师”。大正藏本、金本、佛光本出校记，今从 S. 4272、P. 3436 改。
- ⑨“载”，底本、S. 4272、大正藏本、柳田乙本、佛光本均作“载”，P. 3436、金本作“年”。大正藏本、金本出校记，今从底本。
- ⑩“道”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本有此字，S. 4272、P. 3436 无此字。金本出校记，今从底本。
- ⑪“登”，底本、大正藏本、金本在其后有一“真”字，S. 4272、P. 3436、柳田乙本、佛光本无此字。底本在“真”旁有“、”，表删除，故金本、大正藏本誤。大正藏本、金本出校记，今从 S. 4272、P. 3436 删。
- ⑫“死”，底本、P. 3436、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本有此字；P. 3436 的“死”系旁加，S. 4272 无“死”字。大正藏本、金本、佛光本未出校记，今从底本。

後世淨。”^①十方諸仏，若有一人^②，不因坐禪而^③成仏者，無/有是處。
《十地經》云：“眾生身中，有金剛仏性^④，猶如日輪^⑤，赫明圓滿，廣^⑥/
(160)大無邊，只為五陰^⑦重雲覆障，眾生不見。若逢智風，飄蕩五
陰^⑧，/重雲滅盡，仏性圓照，煥然明淨。”^⑨《華嚴經》云：“廣^⑩大如法
界，究竟/如虛空”。^⑪亦如瓶內燈光，不能照外，亦如世間雲霧，八方
俱起，天下陰/暗，日光起^⑫，得明淨。日光不壞，只為雲霧覆^⑬障。
一切眾生，清淨之^⑭性，亦復/如是。只為攀緣妄念諸見，煩惱重雲覆
障，聖道不能顯了。/(165)若妄^⑮念不生，默然淨坐，大涅槃日，自然

明淨。俗書云：“冰生於水/而冰遏水，冰泮^①而水通；妄起^②於真而
妄迷真，妄盡而真現。”即/心海澄清，法身空淨也。故學人依文字語
言為道者，如風中/燈，不能破闇，焰焰謝滅；若淨坐無事，如密^③室^④
中燈，則能^⑤破闇，/照^⑥物分明。若了心源清淨，一切願足，一切行
滿^⑦，一切皆辦^⑧，不受後有。/(170)得此法身者，恒沙眾中^⑨，莫過
有一仁^⑩；億億劫中，時有一人，与此相/應耳。若精誠不內發，三世
中縱值恒沙諸仏，無所為。是知眾/生識心自度，仏不度眾生。仏若
能度眾生，過去逢無量恒沙/諸仏，何故我等^⑪不成仏？只是精誠不
內發^⑫，口說得，心不^⑬得，終不免/逐業受形。故仏性猶如天下有日

① 出自求那跋陀羅譯：《楞伽經》卷一，《大正藏》第16冊，第480頁中。

② “一人”，P. 3436作“人√一”，底本、S. 4272均作“一人”，今从底本。

③ “而”，底本作“得”，S. 4272、P. 3436、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本均作“而”。但大正藏本、金本、佛光本均未出校記，今从S. 4272、P. 3436改。

④ “性”，底本、大正藏本、佛光本為此字，S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本有此字。大正藏本、金本出校記，今从S. 4272、P. 3436補。

⑤ “輪”，底本、P. 3436、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“輪”，S. 4272作“論”，誤。大正藏本、金本、佛光本均未出校記，今从底本。

⑥ “廣”，底本、大正藏本、佛光本作“慶”，S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本作“廣”。大正藏本、金本、佛光本出校記，今从S. 4272、P. 3436改。

⑦ “陰”，底本、大正藏本、佛光本均作“蔭”，S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本均作“陰”。大正藏本、金本出校記，今从S. 4272、P. 3436改。

⑧ “陰”，底本、大正藏本、佛光本均作“蔭”，S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本均作“陰”。大正藏本、金本出校記，今从S. 4272、P. 3436改。

⑨ 此段經文除《楞伽師資記》外，亦是《觀心論》、《修心要論》以及“五方便”系列文本經常援引之文獻。很遺憾的是，查《十地經》並未見與此完全相同之經文。蓋為當時流行之說，或為已散佚經論之部分。

⑩ “廣”，底本、大正藏本、佛光本均作“慶”，S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本作“廣”。大正藏本、金本、佛光本出校記，今从S. 4272、P. 3436改。

⑪ 出自佛跋陀羅譯：《華嚴經》卷十一，《大正藏》第9冊，第466頁中。

⑫ “起”，底本、大正藏本、佛光本作“起”，S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本作“豈”。大正藏本、金本、佛光本出校記，依文意，今从底本。

⑬ “覆”，底本、大正藏本、佛光本無此字，S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本有此字。大正藏本出校記，今据S. 4272、P. 3436補。

⑭ “之”，底本、大正藏本、佛光本無此字，S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本有此字。大正藏本、金本出校記，今据S. 4272、P. 3436補。

⑮ “妄”，底本、大正藏本作“忘”，S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本、佛光本作“妄”。大正藏本、金本出校記，今据S. 4272、P. 3436改。

① “泮”，底本、大正藏本、佛光本作“伴”，S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本作“泮”。大正藏本、金本、佛光本均校記，今据S. 4272、P. 3436改。

② “起”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“起”，S. 4272、P. 3436作“超”。大正藏本、金本出校記，今从底本。

③ “密”，底本、S. 4272、P. 3436、大正藏本、金本、佛光本作“蜜”，柳田乙本作“密”。大正藏本、金本、佛光本未出校記，今从柳田乙本改。

④ “室”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“室”，S. 4272、P. 3436作“屋”。金本出校記，今从底本。

⑤ “能”，底本、大正藏本、佛光本作“解”，S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本作“能”。大正藏本、金本出校記，今从S. 4272、P. 3436改。

⑥ “照”，底本、大正藏本、佛光本作“昭”，S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本作“照”。大正藏本、金本出校記，今从S. 4272、P. 3436改。

⑦ “一切願足，一切行滿”，底本、P. 3436、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本有此8字，S. 4272則無此8字。大正藏本、金本、佛光本未出校記，今从底本。

⑧ “辦”，底本似“辦”，S. 4272、P. 3436、大正藏本、金本、佛光本均作“辦”；柳田乙本作“辦”。金本出校記，今从底本及柳田乙本。

⑨ “中”，底本、大正藏本、金本、佛光本作“生”，S. 4272、P. 3436、柳田乙本作“中”。大正藏本、金本出校記，今从S. 4272、P. 3436改。

⑩ “仁”，底本、大正藏本、柳田乙本、佛光本作“行”，S. 4272、P. 3436、金本均作“仁”。大正藏本、金本出校記，今从S. 4272、P. 3436改。

⑪ “等”，底本、大正藏本、佛光本無此字，S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本有此字。大正藏本、金本出校記，今从S. 4272、P. 3436補。

⑫ “發”，底本、S. 4272、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“發”，P. 3436作“啓”。金本出校記，今从底本。

⑬ “不”，底本、大正藏本、金本在其後有一“能”字，但底本的“能”旁有“、”表刪除。S. 4272、P. 3436、柳田乙本、佛光無此字。大正藏本、金本出校記，今从S. 4272、P. 3436刪。

月，木^①中有^②火。人中有^③性，亦名/(175)性火，亦名涅槃鏡。是故大涅槃鏡，明於日月，內外圓淨，無邊/無際。猶如煉金，金質滅^④盡，金性不壞；/眾生生死相滅，法身不壞。亦如泥團壞，亦如波浪滅，水性不壞；眾生生死相滅，法身不/壞^⑤。坐禪有功，身中自證^⑥故。畫^⑦餅^⑧尚未堪食，說食與人^⑨，焉能使飽？雖/欲去其前塞，翻令後欄彌堅。《華嚴經》云：“譬如貧窮人，晝夜數/(180)他寶，自無一錢分，多聞亦如是。”^⑩

又讀者暫看，急須併却。若不捨/還，同文字學，則何異煎流水以求冰，煮^⑪沸湯而覓雪？是故諸^⑫性/說說，或說^⑬於不說。諸法實相中，無說無不說。解斯，舉一千從。《法/華經》云：“非實非虛，非如非異。”^⑭

- ① “木”，底本、大正藏本、佛光本作“水”，誤；S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本作“木”。大正藏本、金本出校記，今從 S. 4272、P. 3436 改。
- ② “有”，底本、S. 4272、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本有此字，P. 3436 無此字。大正藏本、金本出校記，今從底本。
- ③ “滅”，底本、大正藏本、佛光本均作“火”，S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本均作“滅”。大正藏本、金本出校記，今從 S. 4272、P. 3436 改。
- ④ “亦如泥團壞，亦如波浪滅，水性不壞；眾生生死相滅，法身不壞”，底本、大正藏本、金本、佛光本有此 24 字，S. 4272、P. 3436 均無此 24 字；柳田乙本除有此 24 字外，還在“亦如泥團壞”後加“微塵不壞”4 字。大正藏本、金本出校記，今從底本。
- ⑤ “證”，底本寫作“證”，S. 4272、P. 3436 均作“証”，今從 S. 4272、P. 3436 改。
- ⑥ “畫”，底本、大正藏本、佛光本作“晝日”，誤；S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本均作“畫”。大正藏本、金本、佛光本出校記，今從 S. 4272、P. 3436 改。
- ⑦ “餅”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本均作“餅”；S. 4272 作“余”，P. 3436 作“饌”。金本出校記，今從底本。
- ⑧ “與人”，底本、大正藏本、佛光本無此兩字，S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本有此兩字。大正藏本、金本出校記，今從 S. 4272、P. 3436 補。
- ⑨ 出自佛馱跋陀羅譯：《華嚴經》卷五，《大正藏》第 9 冊，第 429 頁上。原文如下：“譬如貧窮人，日夜數他寶。自無半錢分，多聞亦如是。”
- ⑩ “煮”，底本、S. 4272、P. 3436 作“煮”，大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本均作“煮”。大正藏本、金本、佛光本未出校記，今從底本。
- ⑪ “說”，底本作“說々”，S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本均作“說”，即只有一“說”字。大正藏本、佛光本作“說說”，誤。今從 S. 4272、P. 3436 刪一“說”字。
- ⑫ 出自鳩摩羅什譯：《法華經》卷五，《大正藏》第 9 冊，第 42 頁下。

大師云^①：“說此真法皆如實，與真幽/理竟不殊。本迷摩尼謂瓦礫，豁^②能自覺是真珠，無明智惠/(185)等無異，當知萬^③法即皆如。慙^④此二見諸徒輩，申詞措^⑤筆作斯書^⑥。觀身與/性不差別，何須更覓彼無餘？又云：吾本發心時，截一臂，從初夜雪中立，直^⑦至三更，不覺雪/過於^⑧膝，以求無上道。”

《華嚴經》第七卷中/說：“東方入正^⑨受，西方三昧起；西方入正受，東方三昧起^⑩；於眼根中入正受，於^⑪色法中三昧起，示/現色法不思議，一切天人莫能知；於^⑫色法中入正受，於眼起定念/(190)不亂；觀眼無生無自性，說空寂滅無所有，乃至耳、鼻、舌、身、意，/亦復如是。童子身入正受，於壯年身三昧起；壯年身入正受，於老/(d15-588)年身三昧起；老年身入正受，於善女人三昧起。善女人入正受，於善男子/三昧起；善男子入正受，於比丘尼身三昧起；比丘尼身入

- ① “大師云”，底本、大正藏本、佛光本作“太師之”，S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本作“大師云”。大正藏本、金本、佛光本出校記，今從 S. 4272、P. 3436 改。
- ② “豁”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“豁”，S. 4272、P. 3436 作“整”。大正藏本、金本出校記，今從底本。
- ③ “萬”，底本、大正藏本、佛光本無此字，S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本有此字。大正藏本、金本出校記，今從 S. 4272、P. 3436 補。
- ④ “慙”，底本、大正藏本、佛光本作“敏”，S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本均作“慙”。大正藏本、金本、佛光本出校記，今從 S. 4272、P. 3436 改。
- ⑤ “措”，底本、大正藏本、佛光本作“投”，S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本作“措”。大正藏本、金本出校記，今從 S. 4272、P. 3436 改。
- ⑥ “書”，底本、大正藏本、佛光本無此字，S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本均有此字。大正藏本、金本出校記，今從 S. 4272、P. 3436 補。
- ⑦ “直”，底本、P. 3436、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“直”，S. 4272 作“真”。諸校本未出校記，今從底本。
- ⑧ “于”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本有此字，S. 4272、P. 3436 無此字。大正藏本、金本出校記，今從底本。
- ⑨ “正”，P. 3436 系旁加。
- ⑩ “西方入正受，東方三昧起”，底本、大正藏本、佛光本無此 10 字，S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本有此 10 字。諸校本均出校記，今從 S. 4272、P. 3436 補。
- ⑪ “于”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本有此字，S. 4272、P. 3436 無此字。大正藏本、金本出校記，今從底本。
- ⑫ “于”，底本、大正藏本、佛光本作“其”，S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本作“于”。諸校本出校記，今從 S. 4272、P. 3436 改。

正受，於比丘/身三昧起；比丘^①身入正受，於學無學三昧起；學^②無學入正受，於緣覺/(195)身三昧起；緣覺身入正受，於如來身三昧起；一毛孔中入正受，一切毛/孔三昧起；一切毛孔入正受^③，一切^④毛端頭三昧起；一毛端頭入正受^⑤，一切^⑥毛端三/昧起；一切毛端入正受，一微塵中三昧起；一微塵中入正受，一切微塵三/昧起。大海水入正受，於大^⑦盛火三昧起。一身能作無量身，以無量身^⑧作/一身。”^⑨解斯，舉一千從，万物皆然也。

第四、隋^⑩朝舒州思空山粲/(200)禪師，承可禪師後。其粲禪師，罔^⑪知姓位，不測所生。按《續高僧傳》/曰：“可後粲禪師”，隱思空山，蕭然淨坐，不出文記，秘不傳^⑫法。唯/僧道信，奉事粲十二年，

寫器傳燈，一一^⑬成就。”粲印道信，了了見/仏性處，語信曰：《法華經》云，‘唯此一事實，無二亦無三。’^⑭故知聖/道幽通，言詮之所不逮；法身空寂，見聞之所不及。即文字/(205)語言，徒勞施設也^⑮。

大師云：“餘人皆貴坐終，歎^⑯為奇異，余今立/化，生死自由。”言訖^⑰，遂以手攀樹枝，奄然氣盡。終於^⑱皖^⑲公寺^⑳。寺中見/有席^㉑影。

詳^㉒《玄傳》曰：“惟一實之淵曠，嗟万相之繁難，真^㉓俗異而^㉔軀/同，凡聖分而道合。尋涯也豁^㉕乎無際，眇乎無窮，源於無始，極/於

①“丘”，P. 3436 系旁加。

②“學”，底本、大正藏本、佛光本无此字，S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本有此字。諸校本均出校記，今从 S. 4272、P. 3436 補。

③“一切毛孔三昧起”，底本、P. 3436、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本有此 7 字，S. 4272 无此 7 字。諸校本未出校記，今从底本。

④“切”，底本、P. 3436、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本有此字，S. 4272 无此字。諸校本未出校記，今从底本。

⑤“一毛端頭入正受”，底本、大正藏本、佛光本作“毛端入正受”；P. 3436、金本、柳田乙本作“毛端頭入正受”；S. 4272 无此 7 字。諸校本出校記，但只是针对底本缺“頭”字問題，今从 P. 3436 補。

⑥“切”，底本、P. 3436、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本均有此字，S. 4272 无此字。諸校本均未出校記，今从底本。

⑦“大”，底本、S. 4272、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本有此字，P. 3436 无此字。大正藏本、金本出校記，今从底本。

⑧“身”，底本、大正藏本、佛光本无此字，S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本有此字。大正藏本出校記，今从 S. 4272、P. 3436 補。

⑨出自佛驮跋陀罗译：《华严经》卷七，《大正藏》第 9 册，第 438 页下一 439 页上。

⑩“隋”，底本 S. 4272、P. 3436 均作“随”，误；大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本均作“隋”，但均未出校記。依文意，今改为“隋”。

⑪“罔”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本均作“罔”，S. 4272、P. 3436 均作“内”。大正藏本、金本出校記，今从底本。

⑫“传”，底本在其后有一“说”字，但“说”字旁有“、”，表删除。S. 4272、P. 3436、大正藏本、柳田乙本、佛光本无此字。金本有此字，误。大正藏本、金本出校記。

⑬“一一”，底本、大正藏本、佛光本作“灯”，S. 4272、P. 3436、金本、柳田乙本作“一一”。諸校本出校記，今从 S. 4272、P. 3436 改。

⑭出自鸠摩罗什译：《法华经》卷一，《大正藏》第 9 册，第 8 页上。原文作：“唯此一事实，余二则非真。”

⑮ S. 4272 只抄到此，下缺。

⑯“叹”，底本、P. 3436、柳田乙本均作“歎”，大正藏本、金本、佛光本均写作“嘆”。諸校本均未出校記，今从底本。

⑰“訖”，底本作“语”，P. 3436 均作“訖”。

⑱“于”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本均有此字，P. 3436 无此字。大正藏本、金本出校記。今从底本。

⑲“皖”，底本、P. 3436、大正藏本、金本、佛光本作“皖”。柳田乙本作“皖”，可参。諸校本均未出校記，今据文意改。

⑳“寺”，底本、大正藏本、佛光本作“山”，P. 3436、金本、柳田乙本作“寺”。大正藏本、金本出校記，今从 P. 3436 改。

㉑“席”，底本作“席”，P. 3436 及其他諸校本均作“席”。

㉒“详”，底本作“语”，P. 3436 及其他諸校本均作“详”。

㉓“真”，底本、大正藏本、佛光本无此字，P. 3436、金本、柳田乙本有此字。大正藏本、金本出校記。今从 P. 3436 補。

㉔“而”，底本、大正藏本、佛光本作“于”，P. 3436、金本、柳田乙本作“而”。大正藏本、金本出校記，今从 P. 3436 改。

㉕“豁”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本作“豁”，P. 3436 作“壑”。金本出校記，今从底本。

無終。解惑^①以^②茲齊貫，染^③淨於^④此俱融，該^⑤空有而聞寂，括宇/
(210)宙以通同。”^⑥若純金不隔於環珮^⑦，等積水不憚於連漪。注^⑧
云：“此/明理無間雜，故絕邊際之談，性非物造，致息終^⑨始之論^⑩。”
所/以明闇混於不二之^⑪門，善惡融於一相之道。斯即無動而不寂，
無/異而不同。若水之為波瀾，金之^⑫為器體。金為器軀，故無器而/
不金^⑬；波為水用，亦無波而異水也。觀无尋於緣起，信難思於物
性，/(215)猶寶殿之垂珠，似瑤臺之懸鏡，彼此異而相入，紅紫分而
交映^⑭。/物不^⑮滯其自他，事莫權其邪^⑯正。隣虛含^⑰大千之法，刹

- ①“惑”，底本、大正藏本、佛光本作“或”，P. 3436、金本、柳田乙本作“惑”。大正藏本、金本出校记，今从 P. 3436 改。
- ②“以”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本有此字，P. 3436 无此字。大正藏本、金本出校记，今从底本。
- ③“染”，底本、大正藏本、佛光本作“深”，P. 3436、金本、柳田乙本作“染”。大正藏本、金本出校记，今从 P. 3436 改。
- ④“于”，P. 3436 系旁加。
- ⑤“该”，底本、大正藏本、佛光本作“谚”，P. 3436、金本、柳田乙本均作“该”。大正藏本出校记，今从 P. 3436 改。
- ⑥出自道宣撰：《广弘明集》卷二十九，《大正藏》第 52 册，第 340 页上、中。原文标题为“详玄赋”。在援引时措辞上略有不同。
- ⑦“珮”，底本、大正藏本、柳田乙本、佛光本作“玼”，P. 3436、金本作“珮”。今据 P. 3436 改。
- ⑧“注”，底本、大正藏本、佛光本作“经”，P. 3436、金本、柳田乙本作“注”。大正藏本、金本、佛光本均出校记，今从 P. 3436 改。
- ⑨“终”，底本、大正藏本、佛光本无此字，P. 3436、金本、柳田乙本有此字。大正藏本、金本、佛光本出校记，今从 P. 3436 补。
- ⑩“论”，底本写作“论”，P. 3436 作“论”。
- ⑪“二之”，底本、大正藏本、佛光本均作“言”，P. 3436、金本、柳田乙本均作“二之”。诸校本出校记，今从 P. 3436 改。
- ⑫“之”，在其后 P. 3436 有“不、”、“”表删除。
- ⑬“金”，底本、大正藏本、佛光本作“全”，P. 3436、金本、柳田乙本作“金”，今从 P. 3436 改。
- ⑭“映”，底本、P. 3436、金本、柳田乙本作“映”，大正藏本、佛光本作“映”。大正藏本、金本、佛光本未出校记。依文意，今改为“映”。
- ⑮“不”，底本有此字，P. 3436 无此字。大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本有此字。大正藏本、金本出校记，今从底本。
- ⑯“邪”，底本、P. 3436 均作“耶”，大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“邪”。诸校本未出校记，今据文意改。
- ⑰“含”，底本、大正藏本、佛光本作“舍”，P. 3436、金本、柳田乙本作“含”。大正藏本、金本出校记，今从 P. 3436 改。

那惣三際^①之/時，懼斯^②言之少信，借帝網以除疑。盖普眼之能
矚^③，豈惑^④識以知之？/注云：“此明秘密^⑤緣起，帝網法界，一即一
切，參而不同。”所以然者，相無自/實，起必依真；真^⑥理既融，相亦無
尋。故巨^⑦細雖^⑧懸，猶鏡像之相入，/(220)彼此之^⑨異，若殊^⑩色之
交形。一即一切，一切即一^⑪，緣起^⑫無尋，理理數然也。故知大千
弥/廣，處纖塵而不窄；三世長久，入促^⑬畧^⑭以能容。自可洞視於金
墉/之外，了無所權；入身於石^⑮壁之中，未曾有隔。是以聖人得理成
用，/若理不可然，則聖無^⑯此力。解則理通^⑰，導由情擁，普眼之

- ①“际”，底本、大正藏本、佛光本作“除”，P. 3436、金本、柳田乙本作“际”。今从 P. 3436 改。
- ②“斯”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“斯”，P. 3436 作“思”。大正藏本、金本出校记，今从底本。
- ③“矚”，底本、大正藏本、佛光本作“矚”，P. 3436、金本、柳田乙本作“矚”。大正藏本、金本出校记，今从 P. 3436 改。另，P. 3436 在“矚”之前还有一“矚”字，后涂去，以此信息，可推之，P. 3436 应该抄自底本。
- ④“惑”，底本、大正藏本、佛光本均作“或”，P. 3436、金本、柳田乙本均作“惑”。大正藏本、金本出校记，今从 P. 3436 改。
- ⑤“密”，底本、P. 3436 作“蜜”。大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“密”。今据文意改。
- ⑥“真”，底本、P. 3436、金本、柳田乙本作“真”。大正藏本、佛光本作“之”，且出校记，误。底本实际是“々”而非“之”，今从底本及 P. 3436 取“真”。
- ⑦“巨”，底本作“臣”，P. 3436 及诸校本均作“巨”。金本出校记，据 P. 3436 改。
- ⑧“虽”，底本及诸校本作“虽”，P. 3436 作“难”。大正藏本、金本出校记，今从底本。
- ⑨“之”，底本及诸校本作“之”，P. 3436 作“云”。大正藏本、金本出校记，今从底本。
- ⑩“殊”，底本、大正藏本、柳田乙本、佛光本均作“殊”。P. 3436、金本均作“殊”，误。诸校本均出校记，今从底本。
- ⑪“一即一切，一切即一”，底本作“一即一々切”；大正藏本作“即——切”，误；P. 3436、金本、柳田乙本均作“一即一切，一切即一”，可从。诸校本均出校记。
- ⑫“起”，底本、大正藏本、佛光本无此字，P. 3436、金本、柳田乙本有此字。今从 P. 3436 补。
- ⑬“促”，底本、大正藏本、佛光本作“从”，P. 3436、金本、柳田乙本作“促”。今从 P. 3436 改。
- ⑭“畧”，底本、P. 3436 均写作“畧”。“畧”即“略”。
- ⑮“石”，底本、大正藏本、佛光本作“后”，P. 3436、金本、柳田乙本作“石”。今从 P. 3436 改。
- ⑯“无”，底本、大正藏本、佛光本均作“此无”，P. 3436、金本、柳田乙本均作“无”。诸校本均出校记，今从 P. 3436 删一“此”字。
- ⑰“理通”，底本、大正藏本、佛光本作“通无”，误；P. 3436、金本、柳田乙本作“理通”。诸校本均出校记，今从 P. 3436 改。

惠，/如實能知也^①。猴著鎖而停躁，蛇^②入筒而改曲，涉曠海以戒船，曉/(225)重^③幽以惠燭。

注云：“猴著鎖喻戒制心，蛇^④入筒喻定息^⑤乱。”《智度論^⑥》云：“蛇行性曲，入筒即^⑦直，三昧制心，亦復如是。”^⑧《金光明最勝王經·三身/品》云：“仏雖有^⑨三名，而無三昧也。”^⑩

第五、唐朝鄆^⑪州雙峯^⑫山道信禪/師，承榮^⑬禪師^⑭後。其信禪師，再啟禪門，宇內流布，有《菩薩戒法》一本，及制《入道/安心要方便法門》。為^⑮有緣根熟者說：我此法要，依《楞伽經》云^⑯“諸仏心/(230)第^⑰一”。又依《文殊說般若經·一行三昧》，即念仏心是仏，妄

- ① “也”，底本、大正藏本、佛光本均作“如”，誤；P. 3436、金本、柳田乙本均作“也”。諸校本均出校記，今從 P. 3436 改。
- ② “蛇”，底本、P. 3436 寫作“蛇”。“蛇”即“蛇”之異體。
- ③ “重”，底本、大正藏本、佛光本均作“車”，誤；P. 3436、金本、柳田乙本均作“重”。諸校本出校記，今從 P. 3436 改。
- ④ “蛇”，底本、P. 3436 均寫作“蛇”。“蛇”即“蛇”之異體。
- ⑤ “息”，底本、大正藏本、佛光本均作“自”，誤；P. 3436、金本、柳田乙本均作“息”。大正藏本、金本出校記，今從 P. 3436 改。
- ⑥ “論”，底本寫作“論”，P. 3436 作“論”。
- ⑦ “即”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“即”，P. 3436 作“則”。諸校本均未出校記，今從底本。
- ⑧ 查《大智度論》，未見與此經論完全吻合者。在《起信論疏記會閱》（見《續藏經》，第 45 冊，第 692 頁下）以及（宋）子瞻所錄：《起信論疏筆削記》（見《大正藏》第 44 冊，第 387 頁上）對此有援引。當然，這兩份文獻都晚出於《楞伽師資記》。據此，我們可以猜測，文中當為應該是“《起信論》云”。
- ⑨ “有”，底本、大正藏本、金本、佛光本均無此字，P. 3436、柳田乙本均有此字，諸校本均未出校記，今從 P. 3436 補。
- ⑩ 出自自淨譯：《金光明最勝王經》卷二，《大正藏》第 16 冊，第 409 頁下。原文作“雖有三數，而無三體。”
- ⑪ “鄆”，底本、P. 3436 均寫作“鄆”。“鄆”即“鄆”之異體（下同，本寫卷不再另注）。
- ⑫ “峯”，底本、P. 3436 均寫作“峯”。“峯”即“峰”之異體（下同，本寫卷不再另注）。
- ⑬ “榮”，P. 3436 系旁加。
- ⑭ “承榮禪師”，底本、大正藏本、佛光本無此 4 字，P. 3436、金本、柳田乙本有此 4 字。諸校本皆出校記，今從 P. 3436 補。
- ⑮ 楊維中先生校本從此開始（下稱楊本）。
- ⑯ “云”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本均無此字，P. 3436、楊本有此字。大正藏本、金本、楊本出校記，今從 P. 3436 補。
- ⑰ “第”，底本作“第”，P. 3436、楊本均寫作“第”。楊本出校記，今改。

念是凡夫。/

《文殊說般若經^①》云：“文殊師利言：‘世尊，云何名^②一行三昧？’”^③“法界/一相，繫緣法界，是名一行三昧。若善男子、善女人，欲入一行三昧，當先聞般若波羅蜜。如說脩學，然後能入^④一行三昧^⑤。如法界緣，不退、不壞，不思議^⑥，無礙/無相。善男子、善女人，欲入一行三昧，應處空閑，捨諸亂意，不取/相貌，繫心一仏，專稱名字，隨仏方所^⑦，端身正向，能於一仏，念念/(235)相續。即是念中，能見過去、未來、現在諸仏。何以故？念一仏，功德/(d15-589)無量無邊，亦與無量諸仏功德無二，不思議^⑧仏法等無^⑨分別，皆/乘一如，成最^⑩正覺，悉具無量功德，無量辨^⑪才。如是入一行三/昧者，盡知恒沙諸仏、法界，無差別相。’夫身心方寸，舉足下足，/常在道場；施為舉動，皆是菩提。”^⑫

- ① P. 3436 在“經”後還有“若經”兩字。底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本無此兩字，且未出校記。楊本有此兩字，且出校記，今從底本刪。
- ② “名”，底本、P. 3436、柳田乙本、佛光本、均作“名”。金本作“言”，且未出校記。大正藏本、楊本均作“名”，但大正藏本校記為：甲本為“言”，誤。今從底本。
- ③ “言”，底本、大正藏本、佛光本無此字，P. 3436、柳田乙本、楊本有此字。今從 P. 3436 補。
- ④ “入”，底本、P. 3436 及諸校本均無此字，今依《文殊說般若經》（見《大正藏》第 8 冊，第 731 頁中）而補。楊本出校記。
- ⑤ 從“善男子、善女人”至“一行三昧”，底本、大正藏、佛光本均出此 32 字，P. 3436、金本、柳田乙本、楊本均有此 32 字。大正藏本、金本、楊本均出校記，今從 P. 3436 補。
- ⑥ “議”，底本寫作“議”，P. 3436 作“議”，今從 P. 3436 改。
- ⑦ “方所”，底本、大正藏本、金本、佛光本作“方便所”，誤。P. 3436、柳田乙本、楊本作“方所”。大正藏本、金本、楊本均出校記，今從 P. 3436 刪。
- ⑧ “議”，底本寫作“議”，P. 3436 作“議”，今從 P. 3436 改。
- ⑨ “無”，底本、大正藏本、佛光本無此字，P. 3436、金本、柳田乙本有此字。諸校本皆出校記，今從 P. 3436 補。楊本此處校記為：“無”，斯本作“無”字。
- ⑩ “最”，底本、大正藏本、柳田乙本、佛光本、楊本作“最”，P. 3436、金本作“取”。諸校本均出校記，依《文殊說般若經》（見《大正藏》第 8 冊，第 731 頁中），今從底本。
- ⑪ “辨”，底本作“辦”，P. 3436、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本、楊本作“辨”。金本、楊本出校記，今從 P. 3436 改。
- ⑫ 出自曼陀羅仙譯：《文殊師利所說摩訶般若波羅蜜經》卷二，《大正藏》第 8 冊，第 731 頁上中。文中一些措辭略有不同。

《普賢^①觀經》云：“一切業^②郭^③海，/(240)皆從妄相^④生；若欲懺悔者，端坐念實相^⑤”，是名第^⑥一懺悔^⑦。併^⑧/除三毒心、攀緣心、覺觀心，念仏心心相續，忽然澄寂，更無所/緣念。《大品經》云：“無所念者，是名念仏。”^⑨何等名無所念？即/念仏心名^⑩無所念。離心無別有仏，離仏無別有心；念仏^⑪即是/念心，求心即是^⑫求仏。所以者何？識無形^⑬，仏無形^⑭，仏無相貌^⑮。若也/(245)知此道理，即是安^⑯心。常憶念仏，攀緣不起，則泯然無相，平等/不二。入此位中^⑰，憶仏心謝，更不須徵^⑱。即看此等心，即是如來^⑲/真實法性之

①“賢”，P. 3436 系旁加。

②“郭”，底本作“郭”，P. 3436 作“障”。“郭”即“障”之异体（下同，直接从底本录入，本写卷不再另注）。

③“相”，底本、P. 3436、大正藏本、金本、佛光本、杨本作“相”，柳田乙本作“想”。杨本出校记，现存《普贤观经》作“想”（见《大正藏》第9册，第393页中），今从底本。

④出自《普贤观经》，《大正藏》第9册，第393页中。

⑤“第”，底本作“弟”，P. 3436 写作“第”。诸校本皆作“第”，但均未出校记，今据之改。

⑥“悔”，底本、大正藏本、柳田乙本、佛光本均无此字，P. 3436、金本、杨本均有此字。诸校本均出校记，今从 P. 3436 补。

⑦“併”，底本、P. 3436 均作“併”。在敦煌写卷中，“併”同“并”常混用。

⑧查《大品经》，无与之完全吻合之经论。

⑨“名”，P. 3436 系旁加。

⑩“仏”，底本写作“仏”，P. 3436 作“佛”。杨本出校记，P. 3436 无此字。今从底本补。

⑪“求心即是”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本、杨本有此4字，其他写本无此4字。

⑫“形”，底本、大正藏本、佛光本作“刑”，P. 3436、金本、柳田乙本、杨本作“形”。大正藏本、金本、杨本出校记，今从 P. 3436 改。

⑬“仏无形”，底本、大正藏本、佛光本有此3字，但作“佛无刑”。金本、柳田乙本杨本有此3字，作“佛无形”。P. 3436 无此3字。大正藏本、金本、杨本出校记，今据金本作“佛无形”。

⑭“貌”，底本简写作“𠂔”，P. 3436 作“貌”。杨本出校记，今从 P. 3436 改。

⑮“安”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本、杨本有此字，P. 3436 无此字。大正藏本、金本、杨本出校记，今从底本补。

⑯“平等不二，入此位中”，P. 3436、柳田乙本即如此。底本、大正藏本、金本、佛光本、杨本作“平等不二，不入此位中”，误。另，P. 3436 原卷为“平等不入/二此位中”，“/”，表倒写。大正藏本、金本、杨本出校记，今从 P. 3436 删“不”字。

⑰“徵”，底本、大正藏本、佛光本均作“徵”，P. 3436、金本、柳田乙本、杨本均作“徵”。诸校本出校记，今从 P. 3436 改。

⑱“如来”，底本作“如是、来”，“、”表删除，P. 3436 作“如来”。诸校本均未出校记，今从 P. 3436 删。

身，亦名正法^①，亦名仏性，亦名諸法實性、實際^②，亦/名淨土，亦名菩提、金剛三昧、本覺等，亦名涅槃界、般若等。名雖/無量，皆同一體，亦無能觀、所觀^③之意。如是等心，要令清淨，/(250)常現在前。一切諸緣，不能忤^④乱。何以故？一切諸事，皆是如來一法/身故。住^⑤是^⑥心中，諸結煩惱，自然除滅。於一塵中，具無量世/界，無量世界集一毛端^⑦，於其本事如故，不相妨^⑧碍。《華^⑨嚴經》云/：“有一卷^⑩經卷，在微塵中，見三千大千世界事”^⑪。略舉安心，不可具盡，/其中善巧，出自方寸。

略為後生疑者，假為一問。

“如來法身若/(255)此者，何故復有相好之身，現世说法？”

信曰：“正以^⑫如來法性之身，/清淨圓滿，一切像^⑬類，悉於中現，而法性身，無心起作，如頗梨鏡/懸在高堂，一切像悉於中現。鏡

①“亦名正法”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本、杨本有此4字，P. 3436 无此4字。大正藏本、金本、杨本出校记，今从底本补。

②“实际”，底本、大正藏本、柳田乙本、佛光本、杨本作“实际”，P. 3436、金本作“P. 3436 法”。大正藏本、金本、杨本出校记，今从底本删“法”字。

③“所观”，P. 3436 系旁加。

④“忤”，底本、大正藏本、柳田乙本、佛光本作“干”，误。P. 3436、杨本作“忤”，金本作“忤”，误。大正藏本、金本、杨本出校记，今从 P. 3436 改。

⑤“住”，底本、大正藏本、佛光本作“经”，P. 3436、金本、柳田乙本、杨本作“住”。诸校本均出校记，今从 P. 3436 改。

⑥“是”，底本、大正藏本、金本、佛光本、杨本有此字，P. 3436、柳田乙本无此字。大正藏本、金本、杨本出校记，今从 P. 3436 删“一”字。

⑦“一毛端”，底本、大正藏本、柳田乙本、佛光本作“一毛端”，P. 3436、金本、杨本作“一毛头端”。大正藏本、金本、杨本出校记，今从底本删“头”字。

⑧“妨”，底本、大正藏本、佛光本作“访”，P. 3436、金本、柳田乙本、杨本作“妨”。诸校本均出校记，今从 P. 3436 改。

⑨“华”，底本、大正藏本作“花”，P. 3436、金本、柳田乙本、杨本作“华”。今从 P. 3436 改。

⑩“卷”，底本、大正藏本、柳田乙本、佛光本无此字，P. 3436、金本、杨本有此字。大正藏本、金本、杨本出校记，今从 P. 3436 补。

⑪出自《华严经》卷八十，《大正藏》第10册，第439页中。原文与引文措辞上略有不同。

⑫“以”，底本、大正藏本、佛光本无此字，P. 3436、金本、柳田乙本、杨本有此字。诸校本出校记，今从 P. 3436 补“以”字。

⑬“像”，底本、大正藏本、佛光本无此字，P. 3436、金本、柳田乙本、杨本有此字。大正藏本、金本、杨本出校记，今从 P. 3436 补。另，金本校记：“伦敦本无类字”，误，应为“像”。

亦無心，能現種種。經云：‘如/來現世說法者，眾生妄想^①故。’^②今行者若脩心盡淨，則知/如來常不說法^③，是乃為具足多聞。聞者一切^④相也。是以經云：‘眾/(260)生根有^⑤無量^⑥故，所以說法無量^⑦。說法無量/故，義亦名無量義。無量義者，從一法生；其一法者，則無相/也。無相不相，名為實相，則泯然清淨是也。’^⑧斯之誠言，則為/證也。”

坐時當覺，識^⑨心初動，運運流^⑩注^⑪，隨^⑫其來去，皆令知之。/以金剛惠微^⑬責，猶如草木無所別知，知所^⑭無知，乃名一切智，此是/(265)菩薩一相法門。

- ① “想”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本均作“想”，P. 3436、楊本作“相”。金本、楊本出校記，今從底本取“想”。
- ② 查諸經論，并未見與之完全契合之經文。而《楞伽經》（見《大正藏》第16冊，第506頁下）則有“言說者，眾生妄想故”蓋可能為之源頭。
- ③ “法”，P. 3436在其後有一“說、”，“、”表刪除。金本、楊校本將“說”字錄入，誤。大正藏本出校記，今從底本刪“說”字。
- ④ “切”，底本、大正藏本、佛光本作“無”，P. 3436、金本、柳田乙本、楊本作“切”。大正藏本、金本、楊本出校記，今從P. 3436改。
- ⑤ “有”，底本、大正藏本、佛光本、柳田乙本、楊本均作“有”，P. 3436、金本均作“有有”，衍一“有”字，今從底本刪。大正藏本、金本、楊本均出校記。
- ⑥ “無量”，底本作“無量無、”，“、”表刪除。大正藏本、金本作“無量無”，誤。今從底本及P. 3436刪“無”。
- ⑦ “量”，底本、大正藏本、佛光本在其後還有“說法無量”4字，恐衍。P. 3436、金本、柳田乙本、楊本均無此4字。諸校本出校記，今從P. 3436刪此4字。
- ⑧ 可參見栖復集：《法華經玄贊要集》卷二，《續藏經》第34冊，第207頁上。引文與原文措辭上略有不同。
- ⑨ “識”，底本寫作“識”，P. 3436作“識”，今從P. 3436改正。
- ⑩ “流”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本、楊本作“流”，P. 3436作“云”，誤。諸校本未出校記，今從底本。
- ⑪ “注”，底本、P. 3436、柳田乙本、佛光本、楊本作“注”。但金本、大正藏本校記認為P. 3436中作“往”，誤。金本更將“往”作為正文錄入，甚誤。楊本出校記。
- ⑫ “隨”，底本、大正藏本、金本、佛光本、柳田乙本、楊本均有此字，P. 3436無此字。僅金本出校記，今從底本補“隨”字。
- ⑬ “微”，底本、P. 3436、金本、柳田乙本、楊本作“微”。大正藏本、金本、楊本出校記認為底本為“微”，誤也，底本即為“微”。佛光本未出校記，直接錄為“微”，甚誤。今從底本、P. 3436。
- ⑭ “知所”，底本、大正藏本、佛光本作“之”，誤；P. 3436、金本、柳田乙本、楊本作“知所”。諸校本均出校記，今從P. 3436改。

問：“何者是禪師？”

信曰：“不為靜亂所惱者，即是/好禪用心人。常住於止^①，心則沉沒；久住於觀，心則散亂。《法華經》云^②：/‘自自住大乘，如其所得法，定惠力莊嚴，以此度眾生。’”

“云何能得/悟解法相、心得明淨？”

信曰：“亦不念仏，亦不捉心，亦不看心，亦不計念^③，/亦不思惟，亦不觀行，亦不散亂。直任運，亦^④不令去，亦不令住，獨/(270)一清淨，究竟處，心自明淨。或可諦看，心即得明淨。心如明鏡，/或可一年，心更明淨；或可三五年，心更明淨^⑤；或可因人為說，/即得^⑥悟解；或可永不須說，得解。經道：‘眾生心性，譬如寶珠沒水，/水濁珠隱，水清珠顯。’^⑦為謗三寶，破和合僧，諸見煩惱所污^⑧，/貪、瞋、顛倒所染，眾生不悟心性本來常清淨故。為^⑨學者，/(275)取悟不同，有如此差別。今略出根緣不同，為人師者，善須識/別。《華嚴經》

- ① “止”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、楊本均作“止”。P. 3436作“正”，誤。大正藏本、楊本出校記，今從底本。
- ② 出自鳩摩羅什譯：《法華經》卷一，《大正藏》第9冊，第8頁上。
- ③ “念”，底本、大正藏本、佛光本、柳田乙本、楊本作“心”，P. 3436、金本作“念”。大正藏本、金本、楊本出校記，今從P. 3436改。
- ④ “亦”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本、楊本有此字，P. 3436無此字。大正藏本、金本出校記，今從底本補。
- ⑤ “或可三五年，心更明淨”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本、楊本有此9字，P. 3436無此9字。佛光本未出校記，今從底本補。
- ⑥ “得”，底本、大正藏本、佛光本無此字，P. 3436、金本、柳田乙本、楊本有此字。佛光本未出校記，今從P. 3436補。
- ⑦ 查諸經論，未見與之完全吻合之經論。
- ⑧ “污”，底本、大正藏本、柳田乙本、佛光本作“污”，P. 3436、金本、楊本作“汙”。今從底本。
- ⑨ “為”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“為”，P. 3436、楊本作“有”，誤。大正藏本、金本、楊本出校記，今從底本。

云：‘普賢身相，猶如虛空，依於^①如如，不依^②於^③佻國。’^④/解時，佻國皆亦如^⑤，即如國皆不依。《涅槃經》云：‘有無邊身菩薩，身量如虛空。’又云^⑥：‘有善^⑦光故，猶如夏日。’又云：‘身無邊故，名大涅槃。’^⑧又/(dl5-590)云：‘大^⑨涅槃，其性廣博。’^⑩故知學者有四種人：有行、有解、有/(280)證，上上人；無行、有解、有證，中上人，有行、有解、無證^⑪，中下人；有/行、無解、無證^⑫，下下人也。”

問：“臨時作，若為觀行？”

信曰：“直^⑬須任運。”/

又曰：“用向西方不？”

信曰：“若知心本來不生不滅，究竟清淨，即是淨佻/國土，更不須向^⑭西方。

- ① “于”，底本、大正藏本、佛光本无此字，P. 3436、金本、杨本有此字。佛光本未出校记，从 P. 3436 补。
- ② “依”，底本、大正藏本、佛光本无此字，P. 3436、金本、杨本有此字。诸校本出校记，今从 P. 3436 补。
- ③ “于”，底本、P. 3436、大正藏本、金本、佛光本、杨本有此字。柳田乙本无此字，误。
- ④ 出自佛驮跋陀罗译：《华严经》卷三，《大正藏》第 9 册，第 409 页中。
- ⑤ “如”，底本、大正藏本、佛光本无此字，P. 3436、金本、柳田乙本、杨本有此字。诸校本出校记，今从 P. 3436 补。
- ⑥ “又云”，底本、大正藏本、佛光本均作“人之”，P. 3436、金本、柳田乙本、杨本均作“又云”。诸校本均出校记，今从 P. 3436 改。
- ⑦ “善”，P. 3436 系旁加。
- ⑧ 以上出自昙无讖译：《大般涅槃经》卷九，《大正藏》第 12 册，第 417 页中。
- ⑨ “大”，底本、大正藏本、佛光本均在其后有“般”字，P. 3436、金本、柳田乙本、杨本无此字。大正藏本、杨本出校记。以上下文意，今从 P. 3436 删“般”字。
- ⑩ 出自昙无讖译：《大般涅槃经》卷五，《大正藏》第 12 册，第 391 页下。
- ⑪ “证”，底本写作“證”左右结构，P. 3436 作“证”，今从 P. 3436 改。
- ⑫ “证”，底本写作“證”左右结构，P. 3436 作“证”，今从 P. 3436 改。
- ⑬ “直”，底本、大正藏本、佛光本均作“真”，P. 3436、金本、柳田乙本、杨本均作“直”。诸校本均出校记，据 P. 3436 改。
- ⑭ “向”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本、杨本均有此字，P. 3436 无此字。佛光本、杨本未出校记，误。今从底本补。

《華嚴經》云：‘無量劫一念，一念^①無量劫。’^②須知一方無/量方，無量方一方。佻為鈍根眾生，令^③向西方，不為利根人說也。深/(285)行菩薩，入生死化度眾生，而無愛見。若見眾生有生死，我是/能度^④，眾生是所度^⑤，不名菩薩。度^⑥眾生如度^⑦空，度空^⑧，何曾有/來去？《金剛經》云：‘滅度無量眾生^⑨，實無^⑩眾生得滅度者。’^⑪所/初地菩薩，初證^⑫一切空，後證^⑬得^⑭一切不空，即是無分別智，亦是/色。色^⑮即是空，非色滅空，色性是空，所菩薩脩學空為證。新/(290)學之人，直見空者，此是見空，非真^⑯空也。脩道得真空者，不/見空^⑰與不空，無有諸見也。善須解色空義，學用心者，要須心/路明

- ① “一念”，底本、大正藏本、佛光本无此两字，P. 3436、佛光本、柳田乙本、杨本均有此两字。诸校本均出校记，今从 P. 3436 补。
- ② 出自佛驮跋陀罗译：《华严经》卷四十三，《大正藏》第 9 册，第 672 页上。
- ③ “令”，底本、大正藏本、佛光本作“今”，P. 3436、金本、柳田乙本、佛光本均作“令”。诸校本出校记，今从 P. 3436 改。
- ④ “度”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本、杨本有此字，P. 3436 无此字。金本、杨本出校记，今从底本补。
- ⑤ “度”，底本、大正藏本、佛光本作“疲”，误；P. 3436、金本、柳田乙本、杨本作“度”。诸校本出校记，今从 P. 3436 改。
- ⑥ “度”，底本、大正藏本、佛光本作“疲”，误；P. 3436、金本、柳田乙本、杨本作“度”。诸校本出校记，今从 P. 3436 改。
- ⑦ “度”，底本、大正藏本、佛光本作“疲”，误；P. 3436、金本、柳田乙本、杨本作“度”。诸校本出校记，今从 P. 3436 改。
- ⑧ “度空”，底本、大正藏本、金本、佛光本、杨本有此两字，P. 3436、柳田乙本无此两字。诸校本出校记，今从底本补。
- ⑨ “生”，P. 3436 系旁加。
- ⑩ “无”，底本及 P. 3436 均作“无”。另，底本、大正藏本、金本、佛光本、柳田乙本在“无”后还有一“有”字，误；P. 3436、杨本无此字。《金刚经》言：“如是灭度无量无数无边众生，实无众生得灭度者”（《大正藏》第 8 册，第 749 页上）。杨本出校记，今从 P. 3436 删。
- ⑪ 出自鸠摩罗什译：《金刚经》卷一，《大正藏》第 8 册，第 749 页上。
- ⑫ “证”，底本写作“證”左右结构，P. 3436 作“證”，今从 P. 3436 改。
- ⑬ “证”，底本写作“證”左右结构，P. 3436 作“證”，今从 P. 3436 改。
- ⑭ “得”，底本作“得々”，恐衍；P. 3436 作“得”。大正藏本、佛光本从底本，误；金本、柳田乙本、杨本从 P. 3436。今从 P. 3436 删。
- ⑮ “色”，底本承上连写为“々”，P. 3436、柳田乙本无此字。大正藏本、金本、佛光本、杨本均有此字。诸校本均出校记，今从底本补。
- ⑯ “真”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本、杨本作“真”，P. 3436 作“直”。今从底本改。
- ⑰ “不见空”，P. 3436 中系旁加。

淨，悟解法相，了了分明，然後乃當為人師耳。復須內外相稱，/理行不相違^①，決須斷絕文字語言，有^②為聖道，獨一淨處，自/證道果也。”

或復有人，未了究竟法，為於^③名聞、利養，教/(295)導^④眾生，不識^⑤根緣利鈍^⑥，似如有異，即皆印可，極為苦哉。苦哉！/大禍！或見心^⑦路，似如^⑧明淨，即便印可，此人大壞佛法，自誑誑他。用心/人，有如此同異，並皆^⑨是相貌^⑩耳，未為得^⑪心。真得^⑫心者，自識^⑬分明，久/後法眼自開，善別虛之與偽。或有人計身空無，心性^⑭亦滅，/此是斷見人，與外道同，非佛弟子。或有人，計心是有不滅，此是常見/(300)人，亦與外道同。今明佛弟子，亦不計心性是滅。

- ①“違”，底本、大正藏本、佛光本均作“為”，誤；P. 3436、金本、柳田乙本、楊本均作“違”。諸校本出校記，今從 P. 3436 改。
- ②“有”，P. 3436 系旁加。
- ③“于”，底本、大正藏本、金本、佛光本作“相”，誤；P. 3436、柳田乙本、楊本作“于”。諸校本出校記，今從 P. 3436 改。
- ④“導”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本、楊本作“導”，P. 3436 作“道”。僅金本出校記，今從底本。
- ⑤“識”，底本寫作“識”，P. 3436 作“識”，今從 P. 3436 改。
- ⑥“鈍”，底本、P. 3436 均作“純”。諸校本均作“鈍”，但只有金本、楊本出校記，據文意改。
- ⑦“心”，P. 3436 系旁加。
- ⑧“如”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本、楊本均作“如”，P. 3436 作“有”。佛光本未出校記。
- ⑨“皆”，底本、大正藏本、金本、佛光本無此字，誤；P. 3436、柳田乙本、楊本有此字。僅楊本出校記，今從 P. 3436 補。
- ⑩“貌”，底本、P. 3436 均寫作“良”。楊本寫作“兒”，誤。大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本均作“貌”，但均未出校記。
- ⑪“得”，底本、大正藏本、佛光本作“德”，P. 3436、金本、柳田乙本、楊本作“得”。佛光本未出校記，今從 P. 3436 改。
- ⑫“得”，底本、大正藏本、佛光本作“德”，P. 3436、金本、柳田乙本、楊本作“得”。大正藏本、金本出校記，今從 P. 3436 改。
- ⑬“識”，底本寫作“識”，P. 3436 作“識”，今從 P. 3436 改。
- ⑭“性”，底本、大正藏本作姓，誤；P. 3436、金本、柳田乙本、佛光本、楊本作“性”。佛光本未出校記，今從 P. 3436 改。

常度眾生，不起/愛見；常學智慧^①，愚、智平等；常在^②禪定，淨^③亂不二；常見眾生，/未曾^④是有；究竟不生不滅，處處現形；無有見聞^⑤，了知一切；未/曾取捨，未曾分身，而身遍^⑥於法界^⑦。

又古時智慙^⑧禪師訓曰：/“學道之法，必須解行相扶。”^⑨先知心之根源^⑩，及諸緣用，見理^⑪明淨，了了^⑫分明/(305)無惑，然後功業可成。一解千從，一^⑬迷萬惑^⑭，失之毫釐，差之千里，此非^⑮虛言。

- ①“惠”，底本、P. 3436 均作“慧”。在敦煌寫卷中，“惠”同“慧”常混用。
- ②“在”，底本、大正藏本、佛光本均作“作”，誤；P. 3436、金本、柳田乙本、楊本均作“在”。佛光本未出校記，今從 P. 3436 改。
- ③“淨”，底本、大正藏本、柳田乙本、佛光本、楊本均作“靜”；P. 3436、金本均作“淨”。佛光本未出校記，以上下文意，今從 P. 3436 改。
- ④“曾”，底本、大正藏本、佛光本均作“增”，P. 3436、金本、柳田乙本、楊本均作“曾”。佛光本未出校記，今從 P. 3436 改。
- ⑤“聞”，底本、大正藏本、佛光本均作“開”(開)，誤；P. 3436、金本、柳田乙本、楊本均作“聞”。諸校本均出校記，今從 P. 3436 改。
- ⑥“遍”，底本、大正藏本、佛光本作“通”，誤；P. 3436、金本、柳田乙本、楊本作“遍”。佛光本未出校記，今從 P. 3436 改。
- ⑦“界”，底本、大正藏本、柳田乙本、佛光本在其後無“之界”兩字，P. 3436、金本、楊本在其後有此兩字。佛光本未出校記，今從底本刪。
- ⑧“慙”，底本、大正藏本、柳田乙本、佛光本作“敏”，P. 3436、金本、楊本作“慙”。佛光本未出校記，今從 P. 3436 改。
- ⑨查諸經論，未見與之完全吻合者。
- ⑩“源”，底本、大正藏本、佛光本均作“原”，P. 3436、金本、柳田乙本、楊本均作“源”。大正藏本、佛光本未出校記，誤；今從 P. 3436 改。
- ⑪“理”，底本、大正藏本、佛光本均作“現”，P. 3436、金本、柳田乙本、楊本均作“理”。佛光本未出校記，今從 P. 3436 改。
- ⑫“明淨，了了”，底本、大正藏本、佛光本均無此 4 字，P. 3436、金本、柳田乙本、楊本均有此 4 字。佛光本未出校記，誤；今從 P. 3436 補。
- ⑬“一”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本、楊本均有此字，P. 3436 無此字。佛光本未出校記，今從底本補。
- ⑭“惑”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本、楊本均作“惑”。P. 3436 作“或”，誤。諸校本未出校記。今從底本改。
- ⑮“非”，底本、P. 3436、大正藏本、柳田乙本、佛光本、楊本作“非”。金本作“與”，誤。諸校本未出校記，今從底本。

《無量壽經》云：“諸仏法身，入一切眾生心想，是仏是心^①，/是心^②作仏。”^③當知仏即是心，心外更無別仏也。

略而言之，凡有五種：一者，/知心體，體性清淨，體与仏同；二者，知心用，用生法寶，起作恒寂，万/惑^④皆如；三者，常覺不停，覺心在前，覺法無相；四者，常觀/(310)身空寂，内外通同，入身於法界之中，未曾有礙；五者，守一不/移，動靜常住，能令學者，明見仏性，早入定門。

諸經觀法，備^⑤有多種，傳^⑥大師所說，獨舉守一不移，先當^⑦修^⑧身審觀，以身/為本。又此身是四大、五陰^⑨之所合，終歸無常，不得自在，雖未壞滅，畢竟/是空。《維摩經》云：“是身如浮雲，須臾變滅。”^⑩又常觀自身，空淨如影，/可見不可^⑪得，智從影中生，畢竟

①“是仏是心”，底本、大正藏本、佛光本均无此4字，P. 3436、金本、柳田乙本、杨本均有此4字。诸校本均出校记，今从P. 3436补。

②“心”，P. 3436系旁加。

③《佛说观无量寿佛经》卷一，《大正藏》第12册，第343页上。原文如下：“诸佛如来是法界身，遍入一切众生心想中。是故汝等心想佛时，是心即是三十二相八十随行好。是心作佛，是心是佛。”

④“惑”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本、杨本作“惑”，P. 3436作“或”。大正藏本、佛光本未出校记，误；今从底本改。

⑤“备”，底本作“备”，P. 3436作“偌”。“偌”即“备”之异体（下同，直接从底本录入，本写卷不再另注）。

⑥“傳”，底本、P. 3436、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本、杨本似“傳”。据杨本所析，“傳”当作“傳”，可参。但由于字形相似，无法辨认，今取“傳”。

⑦“当”，底本、大正藏本、佛光本无此字，P. 3436、金本、柳田乙本、杨本有此字。今从P. 3436补。

⑧“修”，底本作“修”，P. 3436作“脩”。“脩”是“修”之异体。杨本出校记。

⑨“阴”，底本、大正藏本、佛光本均作“荫”，P. 3436、金本、柳田乙本、杨本作“阴”。佛光本未出校记，今从P. 3436改。

⑩出自鸠摩罗什译：《维摩诘经》卷一，《大正藏》第14册，第539页中。

⑪“可”，底本、大正藏本、佛光本无此字，P. 3436、金本、柳田乙本、杨本均有此字。佛光本未出校记，今从P. 3436补。

無處所，不動而應物，變化無有^①窮。空/(315)中生六根，六根^②亦空寂，所對六塵境，了知是夢幻^③。如眼見物時，眼中/無有物；如鏡照面像，了了^④極分明。空中現形影，鏡中亦^⑤無^⑥物。當知/人面不來入鏡中，鏡亦不往入人^⑦面。如此委曲，知鏡之与面，從本以^⑧/來，不出不入、不去不來^⑨，即是如來之義。如此細分判，眼中与^⑩鏡中，本/來^⑪常空寂，鏡照眼照^⑫同，是^⑬故將為比。鼻、舌諸根等，其義亦復然。/(320)知眼本來空，凡所見色者，須知是他色；耳聞^⑭聲時，知是他聲；鼻/(d15-591)聞香時，知是他香；舌別味時，知是^⑮他^⑯味；意對法時，知是他法；身受/觸時，知是他觸。如此觀察知，是

①“有”，底本、大正藏本、柳田乙本、佛光本均无此字，P. 3436、金本、杨本均有此字。佛光本未出校记，今从P. 3436补。

②“六根，六根”，底本写作“六々根々”，即采用间隔式连写。P. 3436写作“六根”，误。大正藏本、柳田乙本、佛光本、杨本作“六根六根”，佛光本未出校记，今从底本。

③“幻”，底本作“约”，P. 3436、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本、杨本作“幻”。大正藏本、佛光本未出校记，今从P. 3436改。

④“了”，底本、大正藏本、佛光本均无此字，P. 3436、金本、柳田乙本、杨本均有此字。金本、佛光本均未出校记，今从P. 3436补。

⑤“亦”，底本、大正藏本、佛光本均无此字，P. 3436、金本、柳田乙本、杨本均有此字。金本、佛光本均未出校记，今从P. 3436补。

⑥“无”，底本、大正藏本、金本、佛光本、杨本在此字后有“一”字，P. 3436、柳田乙本均无“一”字。佛光本未出校记，今从P. 3436删。

⑦“人”，P. 3436系旁加。

⑧“以”，底本、大正藏本、佛光本、杨本均作“已”，P. 3436、金本、柳田乙本均作“以”。大正藏本、佛光本未出校记，误；今从P. 3436改。

⑨“不去不来”，底本、大正藏本、佛光本均作“不来不去”，P. 3436、金本、柳田乙本均作“不去不来”。佛光本未出校记，今从P. 3436改。

⑩“与”，底本、P. 3436、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本均作“与”。杨本作“之”，误。

⑪“来”，底本、大正藏本、佛光本作“本”，误；P. 3436、金本、柳田乙本作“来”。诸校本均出校记，今从P. 3436改。

⑫“眼照”，P. 3436系旁加。

⑬“是”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本、杨本作“是”，P. 3436作“其”。佛光本未出校记。杨本认为P. 3436作“具”，误。今从底本。

⑭“闻”，P. 3436系旁加。

⑮“是”，P. 3436系旁加。

⑯“他”，底本、大正藏本、佛光本作“也”，P. 3436、金本、柳田乙本、杨本作“他”。诸校本均出校记，今从P. 3436改。

為觀空寂。見色知是不受，不受色，/色^①即是^②空。空即無相，無相^③即無作。此是^④解脫門，學者得解脫，諸根/例如此，不復須重言^⑤。常念六根空寂，尔無聞見。《遺教經》云：“是時/(325)中夜，寂然無聲。”^⑥當知如來說法，以空寂為本。常念六根空寂，/恒如中夜時，晝日所見聞，皆是身外事，身中常空淨。/

守一不移者，以此空^⑦淨眼^⑧，注^⑨意看一物，無問晝夜時，專精常不動，/其心欲馳散，急手還攝來，如^⑩繩繫鳥^⑪足，欲飛還掣取。終^⑫日/看不已，泯然心自定。《維摩經》云：“攝心是道場，此是攝心法^⑬。”^⑭/(330)《法華經》云：“從無數劫來^⑮，除睡常攝心，以此諸^⑯

- ① “見色知是不受，不受色，色即是空”，底本写作“見色知是不々受々色々即是空”，即采用的是間隔式連寫；P. 3436 写作“見色知是不受，不受色，色(即)是空”。大正藏本、金本、佛光本作“見色知是不受色，不受色，即是空”，誤；柳田乙本作“見色知是不受，不受色，色即是空”，可；楊本作“見色知是不受色，不受色色即是空”，誤。今从底本及 P. 3436。
- ② “是”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本、楊本有此字，P. 3436 无此字。今从底本补。
- ③ “无相，无相”，底本写作“无々相々”，P. 3436 作“无相”，漏“无相”两字。诸校本从底本。
- ④ “是”，底本、大正藏本、佛光本均作“见”，P. 3436、金本、柳田乙本、杨本均作“是”。今从 P. 3436 改。
- ⑤ “不复须重言”，底本作“复重言说”，漏掉“不”与“须”两字；P. 3436 作“不复须重言”今从之。大正藏本、柳田乙本、佛光本从底本，金本、杨本从 P. 3436。
- ⑥ 出自真谛译《遗教经论》，《大正藏》第 26 册，第 283 页上。
- ⑦ “空”，底本、大正藏本、佛光本均无此字，P. 3436、金本、柳田乙本、杨本均有此字。诸校本均出校记，今从 P. 3436 补。
- ⑧ “眼”，底本作“眼々”，衍一“眼”字，P. 3436 作“眼”。大正藏本、佛光本从底本，誤；金本、柳田乙本、杨本从 P. 3436，可。诸校本均出校记，今从 P. 3436 删一“眼”字。
- ⑨ “注”，底本、大正藏本、佛光本作“住”，誤；P. 3436、金本、柳田乙本、杨本作“注”。诸校本均出校记，今从 P. 3436 改。
- ⑩ “如”，底本、大正藏本、佛光本均作“以”，P. 3436、金本、柳田乙本、杨本均作“如”。佛光本未出校记，今从 P. 3436 改。
- ⑪ “鸟”，底本似“马”，P. 3436、金本、柳田乙本、佛光本、杨本均作“鸟”。金本出校记，且改底本的“马”为“鸟”，今从 P. 3436 本取“鸟”。
- ⑫ “终”，P. 3436 无此字，底本及其他诸校本有此字。佛光本未出校记，今从底本。
- ⑬ “法”，P. 3436 无此字，底本及其他诸校本有此字。佛光本未出校记，今从底本。
- ⑭ 查《维摩诘经》，未见与之完全吻合之经文。
- ⑮ “来”，P. 3436 无此字，底本及其他诸校本均有此字。佛光本未出校记，今从底本。
- ⑯ “诸”，底本、大正藏本、佛光本均无此字，P. 3436、金本、柳田乙本、杨本均有此字。诸校本均出校记，今从 P. 3436 补此字。

功德，能生諸禪定。”^①《遺教經》云：“五根者，心為其主。”^②制之一^③處^④，無^⑤事不辦^⑥，此是也。/

前所说五事，並是大乘正理，皆依經文所陳，非是理外^⑦妄/说。此是無漏業，亦是究竟義，超^⑧過聲聞地，直^⑨趣菩薩/道。聞者宜修^⑩行，不須致疑惑。如人學射，初射^⑪大准，次中小准，次中/(335)大的^⑫，次中小的，次中一毛，次破一毛作百分，次中百毛之一分，次後箭^⑬射前箭^⑭/筈，筈筈^⑮相柱^⑯，不令箭落。喻人習道，念念住^⑰

- ① 出自鸠摩罗什译：《法华经》卷五，《大正藏》第 9 册，第 45 页上。原文如下：“若坐若经行，除睡常摄心。以是因缘故，能生诸禅定。”
- ② 出自真谛译：《遗教经论》卷一，《大正藏》第 26 册，第 285 页中。
- ③ “之一”，底本、大正藏本、佛光本作“立”，P. 3436、金本、柳田乙本、杨本作“之一”。佛光本未出校记，今从 P. 3436 改。
- ④ “处”，P. 3436 无此字，底本及其他诸校本均有此字。佛光本未出校记，今从底本。
- ⑤ “无”，P. 3436 无此字，底本及其他诸校本均有此字。佛光本未出校记，今从底本。
- ⑥ “办”，底本、杨本作“办”；P. 3436、大正藏本、金本、佛光本作“辨”。柳田乙本作“辯”，誤。诸校本均未出校记，今从底本。
- ⑦ “外”，底本在其后有一“无”字，“、”表删除。
- ⑧ “超”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“超”，P. 3436、杨本均作“越”。佛光本未出校记，今从底本。
- ⑨ “直”，底本、大正藏本、佛光本作“真”，P. 3436、金本、柳田乙本、杨本作“直”。佛光本未出校记，今从 P. 3436 改。
- ⑩ “修”，底本作“修”，P. 3436 作“脩”。杨本出校记且取“脩”。“脩”一般作名词用，意为“学费”；“修”则有多种词性。今从底本。
- ⑪ “射”，底本、大正藏本、佛光本无此字，P. 3436、金本、柳田乙本、杨本均有此字。佛光本未出校记，今从 P. 3436 补。
- ⑫ “的”，底本、大正藏本、佛光本作“约”，誤；P. 3436、金本、柳田乙本、杨本作“的”。诸校本均出校记，今从 P. 3436 改。
- ⑬ “箭”，底本、大正藏本、佛光本作“前”，誤；P. 3436、金本、柳田乙本、杨本均作“箭”。诸校本均出校记，今从 P. 3436 改。
- ⑭ “箭”，底本、大正藏本、佛光本均无此字，P. 3436、金本、柳田乙本、杨本均有此字。诸校本均出校记，今从 P. 3436 改。
- ⑮ “筈筈”，底本作“筈々”，P. 3436 作“筈筈筈”。大正藏本、佛光本从底本，誤；金本、柳田乙本、佛光本从 P. 3436，可。佛光本未出校记，今从 P. 3436 改。
- ⑯ “柱”，底本、大正藏本、佛光本作“柱”；P. 3436、金本、杨本作“住”；柳田乙本作“拄”。佛光本未出校记，依文意，今从底本。
- ⑰ “住”，底本、大正藏本、佛光本均作“注”，P. 3436、金本、柳田乙本、杨本作“住”。佛光本未出校记，今从 P. 3436 改。

心，心心相續，無暫^①/間念，正念不斷，正念現前。

又經云：“以智^②惠^③箭，射三^④解脫門”^⑤，箭箭^⑥/相柱^⑦，勿令落地。又如鑽火，未熱而息，雖欲得火，火難可得。又如家/有如意珠，所求無不得，忽然而遺失，憶念無忘時。又如毒/(340)箭入肉，竿^⑧出^⑨鐵猶在，如此受苦痛^⑩，亦無暫^⑪忘時。念念常在心^⑫，/其狀當如是^⑬。此法秘要，不得傳非其人。非是惜法不傳，但恐前人/不信，陷^⑭其謗法之罪，必須擇人，不得造^⑮次輒說。慎之！慎之！/

法海雖無量，行之在一言。

得意即亡言，一言亦不用。

如此了了知，是為得仙意。

- ①“無暫”，底本、大正藏本、柳田乙本、佛光本均作“無暫”。P. 3436 作“無暫之”，金本作“無暫之”；楊本作“無暫之”。佛光本未出校記，依文意，今從底本。
- ②“智”，底本、大正藏本、佛光本均作“知”，P. 3436、金本、柳田乙本、楊本均作“智”。佛光本未出校記，今從 P. 3436 改。
- ③“惠”，底本、P. 3436 以及諸校本均作“惠”，且未出校記。在敦煌寫卷中，“惠”同“慧”混用。
- ④“三”，P. 3436 系旁加。
- ⑤出自鳩摩羅什譯：《大智度論》卷七十六，《大正藏》第 26 冊，第 594 頁中。
- ⑥“箭箭”，底本寫作“箭々々”，P. 3436 寫作“箭箭”。柳田乙本、楊本從 P. 3436；大正藏本、金本、佛光本均出底本作“箭箭箭”。佛光本未出校記，今從 P. 3436 刪。
- ⑦“相柱”，底本寫作“柱/相”，P. 3436 作“相柱”。大正藏本、佛光本作“于柱”，誤；金本作“相柱”，誤；柳田乙本、楊本作“相柱”，誤。大正藏本將 P. 3436 校刊為“相柱”，誤。依文意，今從底本、P. 3436。
- ⑧“竿”，底本、P. 3436 均作“竿”，金本作“竿”，誤。諸校本未出校記。
- ⑨“出”，底本、大正藏本、佛光本均無此字，P. 3436、金本、柳田乙本、楊本均有此字。諸校本均出校記，今從 P. 3436 補。
- ⑩“痛”，底本寫作“癢”，P. 3436 及諸校本均作“痛”。楊本出校記，今從 P. 3436 改。
- ⑪“暫”，底本、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本均作“暫”，P. 3436、楊本作“暫”。金本、楊本出校記，今從底本。
- ⑫“念念常在心”，底本、P. 3436、金本、柳田乙本、楊本均如此。大正藏本、佛光本作“念念如是”，漏一“常”字，誤。
- ⑬“是”，底本、大正藏本、佛光本無此字，P. 3436、金本、柳田乙本、楊本均有此字。諸校本出校記，今從 P. 3436 補。
- ⑭“陷”，底本、大正藏本、佛光本作“陷”，P. 3436、金本、柳田乙本、楊本作“陷”。諸校本均出校記，今從 P. 3436 改。
- ⑮“造”，底本、大正藏本、佛光本作“操”，P. 3436、金本、柳田乙本、楊本作“造”。佛光本未出校記，今從 P. 3436 改。

若初學坐禪時，於一靜處，直^①觀身心，四大、五陰^②，/(345)眼、耳、鼻、舌、身、意，及貪、嗔^③、癡，若^④善若惡，若怨若親，若凡若聖，/及至一切諸法^⑤，應當觀察，從本以來空寂，不生不滅，平等/無二；從本以^⑥來無所有，究竟寂滅；從本以來，清淨解脫。不/問晝夜，行、住、坐、臥，常作此觀，即知自身猶如水中月，如鏡中像，/如熱時炎，如空谷響^⑦，若言是有，處處求之不可見；若言是/(350)無，了了恒在眼前。諸佛法身，皆亦如是。即知自身從無量劫已^⑧來，/畢竟未曾生；從今已去，亦畢竟無人死。若能常作如是^⑨觀者^⑩，/即是真實懺悔，千劫萬劫，極重惡^⑪業，即自消滅。唯除疑惑，不能/生信，此人不能^⑫悟入。若生^⑬信，依此行者，無不得入無生正理。/

復次，若心^⑭緣異境，覺起時，即觀起處，畢竟不起。此心緣生

- ①“直”，底本、大正藏本、佛光本均作“真”，P. 3436、金本、柳田乙本、楊本均作“直”。大正藏本、佛光本未出校記；今從 P. 3436 改。
- ②“陰”，底本、大正藏本、佛光本作“蔭”，P. 3436、金本、柳田乙本、楊本作“陰”。大正藏本、金本、佛光本未出校記，誤；今從 P. 3436 改。
- ③“嗔”，楊本改為“瞋”，底本、P. 3436 及其他諸校本作“嗔”。“嗔”同“瞋”，今從底本。
- ④“若”，底本、大正藏本、佛光本均作“為”，P. 3436、金本、柳田乙本、楊本均作“若”。今從 P. 3436 改。
- ⑤“法”，底本、大正藏本、佛光本均作“狀”，P. 3436、金本、柳田乙本、楊本均作“法”。今從 P. 3436 改。
- ⑥“以”，P. 3436、楊本作“已”，底本及其他諸校本均作“以”。大正藏本、佛光本未出校記，今從底本。
- ⑦“響”，P. 3436 作“向”，底本及其他諸校本作“響”。佛光本未出校記，楊本取“響”，但校記為“向，斯本作‘响’字”，誤。今從底本。
- ⑧“已”，底本、大正藏本、佛光本、金本無此字，P. 3436、柳田乙本、楊本有此字。僅楊本出校記，今從 P. 3436 補。
- ⑨“是”，底本、大正藏本、佛光本作“此”，P. 3436、金本、柳田乙本、楊本作“是”。佛光本未出校記，今從 P. 3436 改。
- ⑩“者”，底本作“者”，P. 3436 作“者々”，即多一“者”字。楊本出校記，今從底本刪。
- ⑪“惡”，底本、大正藏本、佛光本無此字，P. 3436、金本、柳田乙本、楊本有此字。佛光本未出校記，今從 P. 3436 補。
- ⑫“能”，P. 3436 系旁加。
- ⑬“生”，底本、大正藏本、佛光本均作“生死”，P. 3436、金本、柳田乙本、楊本均作“生”。諸校本均出校記，今從 P. 3436 刪。
- ⑭“心”，P. 3436 中系旁加。

時，/(355)不從十方來，去亦無所至。常觀攀緣，覺觀^①妄識^②，思想雜念，/乱心不起，即得覓住。若得住心，更無緣慮，即^③隨分寂定，亦/得隨分息諸煩惱，畢故不造新名，為解脫看^④。若^⑤心緒^⑥煩熱，悶/乱昏沉^⑦，亦即且从^⑧散適，徐徐安置，令其得便，心自安淨。唯須類進^⑨，/如救頭然，不得懈怠，努力！努力！^⑩

初學坐禪^⑪看心，獨坐一處，/(360)先端身正坐，寬^⑫衣解帶，放身縱體，自按摩七八翻^⑬，令腹^⑭/中噉氣出盡，即滔然得性，清虛恬靜^⑮，身心調適。然^⑯安心神，則/(d15-592)窈窈冥冥，氣息清冷，

徐徐斂心，神道清利，心地明淨，照^①察分^②明，內/外空淨，即心性寂滅，如其寂滅，則聖心顯矣。

性雖無形^③，志/節恒在。然幽靈不竭，常存朗然，是故^④名仙性。見仙性者，永^⑤離生死^⑥，/(365)名出世間人。是故《維摩經》云：“豁然還得本心。”^⑦信其言也。悟仙性者，/是^⑧名菩薩^⑨人，亦名悟道人，亦名識理人，亦名達士^⑩，亦名得性人。是故經云：一句染^⑪神，/歷劫不朽。初學者前方便也。故知脩^⑫道有方便，此即^⑬聖心之所會。/

凡捨身之法，先定空空心，使心境寂淨^⑭，鑄想玄寂，令心不/^⑮移。心性寂定，即斷攀緣，窈窈冥冥^⑯，凝淨心虛，則夷^⑰泊恬乎，泯

①“觀”，P. 3436 中系旁加。

②“識”，底本作“識”，P. 3436 寫作“識”，今從 P. 3436 改。

③“即”，P. 3436、柳田乙本無此字，底本及其他諸校本有此字。佛光本未出校記，今從底本。

④“看”，金本作“者”，誤；底本、P. 3436 及其他諸校本均作“看”，今從底本。

⑤“若”，底本、大正藏本、柳田乙本、佛光本無此字，P. 3436、金本、楊本有此字。今從 P. 3436 補。

⑥“緒”，底本、大正藏本、金本、佛光本作“結”，P. 3436、柳田乙本、楊本均作“緒”。今從 P. 3436 改。

⑦“沉”，底本、P. 3436、金本、楊本均作“沉”。大正藏本、柳田乙本、佛光本作“沈”，誤。諸校本均未出校記，今從底本。

⑧“从”，底本、大正藏本、佛光本、金本作“自”，P. 3436、柳田乙本、楊本均作“从”。今從 P. 3436 改。

⑨“類進”，底本、大正藏本、佛光本、柳田乙本、楊本作“猛利”；P. 3436 作“類進”；金本作“猛進”。佛光本未出校記，依文意，今從 P. 3436 改。

⑩“努力努力”，底本作“努々力々”，即採用間隔式連寫；P. 3436 寫作“努力努力”，且第二個“努力”系旁加。

⑪“坐禪”，P. 3436 無此兩字，底本及其他諸校本有此兩字。佛光本未出校記，今從底本。

⑫“寬”，P. 3436 作“寬寬”，底本及其他諸校本作“寬”。僅楊本出校記，今從底本。

⑬“翻”，P. 3436、楊本作“翻”，底本及其他諸校本均作“翻”。楊本出校記，今從底本。

⑭“腹”，P. 3436、柳田乙本、楊本作“腹”，底本、大正藏本、金本、佛光本均作“心腹”。佛光本未出校記。依文意，今從 P. 3436 刪“心”字。

⑮“淨”，底本、大正藏本、金本、佛光本均作“淨”，P. 3436、柳田乙本、楊本均作“靜”。大正藏本、佛光本未出校記。依上下文意，今從底本。

⑯“然”，柳田乙本作“能”，誤。底本、P. 3436 及其他諸校本均作“然”。諸校本均未出校記，今從底本。

①“照”，底本、大正藏本、柳田乙本、佛光本作“觀”；P. 3436、金本、楊本作“照”。佛光本未出校記。今從 P. 3436 改。

②“分”，底本、大正藏本、佛光本均作“不”；P. 3436、金本、柳田乙本、楊本作“分”。今從 P. 3436 改。

③“形”，底本、大正藏本、佛光本均作“刑”；P. 3436、金本、柳田乙本、楊本作“形”。今從 P. 3436 改。

④“故”，底本、大正藏本、柳田乙本、佛光本均無此字；P. 3436、金本、楊本有此字。今從 P. 3436 補。

⑤“永”，P. 3436 中系旁加。

⑥“生死”，P. 3436、楊本作“死生”；底本及其他諸校本作“生死”。佛光本未出校記，今從底本。

⑦出自鳩摩羅什譯：《維摩詰經》卷一，《大正藏》第 14 冊，第 541 頁上。

⑧“是”，底本、大正藏本、佛光本無此字，P. 3436、金本、柳田乙本、楊本有此字。今從 P. 3436 補。

⑨“菩薩”，底本作“并”，上下結構；P. 3436 作“菩薩”。僅楊本出校記。

⑩“亦名達士”，底本、大正藏本、佛光本無此 4 字；P. 3436、金本、柳田乙本、楊本有此 4 字。佛光本未出校記。今從 P. 3436 補。

⑪“染”，底本、大正藏本、金本、佛光本作“深”；P. 3436、柳田乙本、楊本作“染”。今從 P. 3436 改。

⑫“脩”，底本、大正藏本、佛光本均作“彼”；P. 3436、柳田乙本、楊本均作“脩”。今從 P. 3436 改。

⑬“即”，底本、大正藏本、佛光本均無此字；P. 3436、柳田乙本、楊本均有此字。今從 P. 3436 補。

⑭“淨”，底本、大正藏本、佛光本、楊本均作“淨”，P. 3436、金本、柳田乙本均作“靜”。今從底本。

⑮底本即 S. 2054 從此處下殘（存 369 行）。以下據 P. 3436 錄校。錄文以 P. 3436 為基準，一般均按原字錄入，除非必要，方才改動並出校記。此外，由於 S. 2054 下殘，本文後半部分接續的是以 P. 3436 為底本而錄入，故不再標出相應行數。

⑯“冥冥”，P. 3436 作“宜宜”，諸校本均作“冥冥”，可從。大正藏本、佛光本未出校記。

⑰“夷”，P. 3436 似“夷”。大正藏本、金本作“几”；金本、柳田乙本、楊本作“夷”。今從 P. 3436。

然氣盡，住清淨法身，不受後有。若起心失念，不免受生也。此是前定心境，法應如是。此是作法，法本无法，无法之法，始名為法。法則无作，夫无作之法，真實法也。是以經云：“空、无作、无願、无相，則真解脫。”^①以是義故，實法无作。捨身法者，即假想身橫^②看，心境明地，即用神明推策。

大師云：《庄子》說：“天地一指，万物一馬^③。”《法句經》云：“一亦不為一，為欲^④破諸數，淺智之所聞，謂一以為一。”^⑤故庄子猶滯^⑥一也。《老子》云：“窈兮冥兮，其中有精，外雖亡想^⑦，內尚存心。”^⑧《華嚴經》云：“不著二法，以无一、二故。”^⑨《維摩經》云：“心不在內，不在外，不在中間”^⑩，即是證。故知老子滯於精識也。《涅槃經》云：“一切眾生有佛性”^⑪，容可說，牆壁凡石，而非佛性，云何能說法？又《天親論》云：“應化非^⑫真佛，亦非說法者^⑬。”^⑭

第^⑮六、唐朝鄆州雙峯山幽居寺大師，諱弘忍，承信禪師後。忍傳法，妙法人尊，時號為東山淨門。又緣京洛道俗稱歎，鄆州東山多

有得果人，故曰^①“東山法門”也。

又問：“學道何故不向城邑聚落，要在山居？”

答曰：“大厦之材，本出幽谷，不向人間有也。以遠離人故，不被刀斧損斫，一一長成^②大物後，乃堪為棟樑之用。故知栖神幽谷，遠避^③塵，養性山中，長辭俗事，目前无物，心自安寧。從此道樹花開，禪林菓出也。”

其忍大師，蕭然淨坐，不出文記，口說玄理，默授与人。在人間有禪法一本，云是忍禪師說者，謬言也。

按：安州壽山和上諱曠，撰《楞伽人法志》云：“大師俗姓周，其先尋陽人，貫黃梅縣也。父早弃背^④，養母孝^⑤。七歲奉事道信禪師，自出家處幽居寺，住度弘愍，懷抱貞純，緘[□]於是非之場，融心於色空之境，役力以申供養，法侶資其足焉。調心唯務渾儀，師獨明其觀照。四^⑥議皆是道場，三業咸為^⑦佛事。蓋靜亂之無二，乃語默^⑧之恒一。時四方請益，九眾師橫，虛往實歸，月愈千計，生不矚^⑨文，而義符玄旨。”

時荊州神秀禪師，伏膺高軌^⑩，親受付囑。玄曠以咸亨元年，至雙峯山，恭承教誨，敢奉驅馳，首尾五年，往還三觀，道俗齊會，仿身

① 查諸經論，未見与之完全吻合者。

② “橫”，柳田乙本作“根”，誤。P. 3436、大正藏本、金本、佛光本、楊本作“橫”。諸校本均未出校記。

③ “馬”，P. 3436 作“焉”。大正藏本、金本、佛光本、楊本作“馬”。諸校本均出校記。依據《庄子—齊物論》原文，今從諸校本改。

④ “為欲”，P. 3436 作“欲/為”，“/”表示倒寫。大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本均作“為欲”，且均未出校記。

⑤ 出自《法句經》卷一，《大正藏》第 85 冊，第 1435 頁上。所引經文与原文略有不同。

⑥ “滯”，P. 3436 中系旁加。且在本行行首重寫此字，今據之補。

⑦ P. 3436、柳田乙本、楊本均作“想”，大正藏本、金本、佛光本均作“相”，誤。僅楊本出校記。

⑧ 出自《道德經》二十一章。

⑨ 查《華嚴經》，未見此論。但在吉藏所撰《華嚴玄論》卷四（見《大正藏》第 34 冊，第 396 頁中）有對之論述。原文如下：“又華嚴云：不著不二法，以无一二故。”

⑩ 出自鳩摩羅什譯：《維摩詰經》卷一，《大正藏》第 14 冊，第 541 頁中。

⑪ 出自曇無讖譯：《大般涅槃經》卷七，《大正藏》第 12 冊，第 405 頁上。

⑫ “非”，P. 3436 中系旁加。

⑬ 楊校本對文稿至此截止，以下不再論及。

⑭ 此句被眾多經論所援引，諸如《說无垢稱經疏》（《大正藏》第 38 冊，第 1001 頁中）都對此有援引。

⑮ “第”，P. 3436 寫作“第”，大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本均作“第”。今據諸校本改。

① “曰”，P. 3436 无此字，大正藏本加“□”，未出校記；金本加“曰”，未出校記，誤；佛光本從大正藏本補“□”并出校記取“曰”。依文意，今從諸校本補“曰”字。

② “成”，P. 3436 作“城”，諸校本作“成”，但大正藏本、佛光本均未出校記。

③ “器”，P. 3436 寫作“藹”，“藹”是“器”之異體。

④ “背”，P. 3436 寫作“皆”；大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“背”，可。諸校本均未出校記。

⑤ “鄆”，P. 3436、金本作“鄆”。大正藏本、佛光本作“障”。柳田乙本作“彰”，誤。“鄆”是“障”異體。

⑥ “四”，P. 3436 作“四四”，恐衍，今刪。大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“四”。金本出校記。

⑦ “為”，P. 3436、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“偽”。柳田乙本作“為”，可。諸校本未出校記。

⑧ “默”，P. 3436、金本作“嘿”。大正藏本、柳田乙本、佛光本作“默”。依據《敦煌俗字典》，字形示要，“嘿”是“默”之異體。諸校本均未出校記。

⑨ “矚”，P. 3436、大正藏本、金本、佛光本均作“矚”；柳田乙本“屬”，誤。

⑩ “軌”，P. 3436、大正藏本、柳田乙本、佛光本作“軌”（軌）；金本作“軌”，誤。

供養，蒙示《楞伽》義云：“此經唯心證了知，非文疏能解”。咸亨五年二月，命玄曠等起塔，與門人運天然方石，累構嚴麗。月十四日，問：“塔成未？”奉答：“已了。”便云：“不可同佛涅槃之日，乃將宅為寺。”

又曰：“如吾一生，教人無數，好者並亡，後傳吾道者，只可十耳。我與神秀，論《楞伽經》，玄^①理通快，必多利益。資州智詵，白松山劉主簿，兼有文性；莘^②州惠藏，隨州玄約，憶不見之；嵩山老安，深有道行；潞州法如、韶州惠能、揚州高麗僧智德，此並堪為人師，但一方人物。越州義方，仍便講說。”

又語玄曠曰：“汝之兼行，善自保愛，吾涅槃後，汝與神秀，當以佛日再暉，心燈重照。”

其月十六日，問曰：“汝今知我心不？”玄曠奉答：“不知。”大師乃將手揭十方，一一述所證心已。十六中，面南宴坐，閑^③目便終，春秋七十四。禮葬於馮茂山塔中，至今宛如平昔。范陽盧子產，於安州寺壁畫像；前兵部尚書隴西李迥秀為讚曰：“猗歟上人，冥^④契道真。攝心絕智，高悟通神。無生證果，現滅同塵。今茲變易，何歲有隣？”

大師云：“有一□屋，滿中惣是糞穢草土，是何物？”

又云：“掃除却糞穢，草土併當盡，一物亦無，是何物？”

“你^⑤坐時，平面端身正坐，寬放身心，盡空際遠看一字，自有次第^⑥。若初心人攀緣^⑦多，且向心中看一字，證後坐時，狀若曠野澤中，迴處獨一高山，山上露地坐，四顧遠看，無有邊畔。坐時滿世界，寬放身心，住佛境界。清淨法身，無有邊畔，其狀亦如是。”

① “玄”，P. 3436 似“云”，大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本均作“玄”，可。金本出校記。
② “莘”，P. 3436、大正藏本、金本、佛光本均作“莘”；柳田乙本作“華”（華），誤。
③ “閑”，P. 3436 寫作“閑”，大正藏本、金本、佛光本均作“閑”（閑）。“閑”是“閑”（閑）之異體。
④ “冥”，P. 3436 寫作“亘”。大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本均作“冥”，可。金本出校記。
⑤ “你”，P. 3436、金本、柳田乙本均作“你”；大正藏本、佛光本作“尔”。諸校本均未出校記。
⑥ “第”，P. 3436 寫作“第”，大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本均作“第”。今據諸校本改。
⑦ P. 3703 從此處開始。

又云：“你^①正證大法身時，阿誰見證？”

又云：“有佛卅二^②相，瓶亦有卅二相不？柱^③亦有卅二相不？乃至土木瓦^④石，亦有卅二相不？”

又將火着^⑤，一長一短並着，問：“若箇長、若箇短也？”

又見人燃^⑥燈，及^⑦造作萬物，皆云：“此人作夢作術也。”

或云：“不造不作，物物皆是大般涅槃也。”

又云：“了生即是無生法，非離生法有^⑧無生。”

龍樹云：“諸法不自生，亦不從他生；不共不無因，是故知無生。”^⑨“若法從緣生，是則^⑩無自性。若無自性者，云何有是法^⑪？”^⑫

又云：“虛空無中邊，諸佛身亦然^⑬。我印可汝了，了見佛性處，是也。”

又云：“汝正在寺中坐禪時，山林樹下，亦有汝身坐禪不？一切土（d128-319）木瓦石，亦能坐禪不？土木瓦^⑭石，亦能見色聞聲、著

① “你”，P. 3436、P. 3436、金本、柳田乙本均作“你”；大正藏本、佛光本作“尔”。諸校本均未出校記。
② “卅二”，P. 3436、P. 3703 均作“卅二”，諸校本均改為“三十二”。下同，本寫卷不再另注。
③ “柱”，P. 3436、大正藏本、金本、佛光本均作“住”，誤。P. 3703、柳田乙本作“柱”。諸校本均未出校記，今據 P. 3703 改。
④ “瓦”，P. 3436 作“凡”誤；P. 3703、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“瓦”。金本出校記。
⑤ “着”，P. 3436、大正藏本、金本、佛光本均作“着”，P. 3703、柳田乙本作“箭”。金本出校記，認為 P. 3436 作“箭”，誤。今從底本。
⑥ “燃”，P. 3436、P. 3703 及諸校本均作“然”，誤。依文意，今改為“燃”。
⑦ “及”，P. 3436 有此字，P. 3703 無此字，今從 P. 3703 補。
⑧ “法有”，P. 3703 中系旁加。
⑨ 出自鳩摩羅什譯：《中論》卷一，《大正藏》第 30 冊，第 2 頁中。
⑩ “是則”，P. 3703 作“則是”，P. 3436 及其他諸校本均作“是則”。依據《宗鏡錄》所載：“若法從緣生，是則無自性”（見《大正藏》第 48 冊，第 256 頁中），今從 P. 3436。
⑪ “云何有是法”，P. 3436、大正藏本、金本、佛光本均作“云何有法”；P. 3703 作“云何有是法性”；柳田乙本作“云何有是法”。據《十二門論》所載：“眾緣所生法，是即無自性；若無自性者，云何有是法”（見《大正藏》第 30 冊，第 159 頁下），今從 P. 3703 補“是”字，刪“性”字。
⑫ 出自鳩摩羅什譯：《十二門論》，《大正藏》第 30 冊，第 159 頁下。
⑬ “身亦然”，P. 3703 作“亦復然”，P. 3436 及其他諸校本均作“身亦然”。諸校本均未出校記，從 P. 3436。
⑭ “瓦”，P. 3436 作“凡”，誤；P. 3703、大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本作“瓦”。金本出校記。

衣持鉢不?”《楞伽經》云:“境界法身”^①,是也。

第^②七、唐朝荊州玉泉寺大師,諱秀^③;安州壽山寺大師,諱蹟;
洛州嵩山會善寺大師,諱安。此三大^④師,是則天大聖皇后、應天神
龍^⑤皇帝、太上皇前後為主國師也。并^⑥忍大師授^⑦記云:“後傳吾
道者^⑧,只可十耳。”俱承忍禪師後。按^⑨:安州壽山和上,撰《楞伽人
法志》^⑩云:“其秀禪師,俗姓李,汴州尉氏人^⑪。遠涉江上,尋思慕
道,行至鄆州雙峯山忍禪師所,受得禪法,禪燈默照,言語道斷,心行
處滅,不出文記。後居荊州玉泉寺,大足^⑫元年,召入東都,隨駕往來
二京教授,躬為帝師。”

則天大聖皇后,問神秀禪師曰:“所傳之法,誰家宗旨?”答曰:
“稟鄆州東山法門。”問:“依何典^⑬誥?”答曰^⑭:“依《文殊說般若經》^⑮。

① 出自求那跋陀羅譯:《楞伽經》卷一,《大正藏》第16冊,第484頁上。

② “第”,P. 3436、P. 3703 寫作“第”,大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本均作“第”。今據諸校本改。

③ “秀”,P. 3703 作“神秀”,P. 3436 及其他諸校本作“秀”。諸校本均未出校記,今從 P. 3436。

④ “三大”,P. 3436 寫作“三人、大”,“、”表刪除;P. 3703 作“三大”。諸校本均未出校記,今從 P. 3703。

⑤ “大聖皇后、應天神龍”,P. 3703 無此8字,P. 3436 及諸校本均有此8字。諸校本均未出校記,今從 P. 3436。

⑥ “并”,P. 3703、柳田乙本均作“并”,P. 3436 及其他諸校本作“上”。諸校本均未出校記,今從 P. 3703 改。

⑦ “授”,P. 3703 作“受”,P. 3436 及其他諸校本作“授”。諸校本均未出校記,今從 P. 3436。

⑧ “者”,P. 3703、柳田乙本均有此字,P. 3436 及其他諸校本均無此字。諸校本均未出校記,今從 P. 3703 補。

⑨ “按”,P. 3436 中系旁加,且在行首標出。

⑩ “《楞伽人法志》”,P. 3703、金本、柳田乙本作“《楞伽人法志》”,P. 3436、大正藏本、佛光本作“《楞伽佛人法志》”。大正藏本未出校記,今從 P. 3703 改。

⑪ “人”,P. 3436 中系旁加。

⑫ “大足”,P. 3436 寫作“足、大”,“、”表倒寫,今還原之。

⑬ “典”,P. 3703 中系旁加。

⑭ “答曰”,P. 3703 無此兩字,P. 3436 及其他諸校本均有此兩字。諸校本均未出校記,今從 P. 3436 補。

⑮ “般若經”,P. 3703 無此3字,P. 3436 及其他諸校本有此3字。諸校本均未出校記,今從 P. 3436 補。

一行三昧》。”則天曰:“若論脩道,更不過東山法門。”以秀是^①忍門人,便成口實也^②。

應天神龍皇帝神龍^③元年三月十三日,勅:禪師迹遠俗塵,神遊物外,契無相之妙理,化有結之迷途,定水內^④澄,戒珠外徹,弟^⑤子歸心釋教,載佇津梁,冀啓^⑥法門,思逢道首。禪師昨欲歸本州者,不須幸副翹仰之懷,勿滯粉榆之戀。遣書示意,指不多云。禪師二帝欽承,兩京開化,朝野蒙益,度人無數。勅於本生大村李為置報恩寺,以神龍二年二月廿八日,不疾宴坐,遺囑三字云:“屈曲直。”便終東都天宮寺,春秋一百餘歲。合城四眾,廣飾宮幃,禮葬龍門山,駙馬、都尉^⑦、公主,咸設祭文。

勅:故秀禪師,妙識外融,靈機內徹。探^⑧不二之奧,獨得髻珠;守真一之^⑨門,孤懸心鏡。至靈應物,色會神明,無為自居,塵清累遣。其頤^⑩轉慕,精爽日聰^⑪,方將洞前識之玄微,導羣生之耳目,不意大悲同躋,委化^⑫從權,一傷泥日之論,長想意傳之教,雖理絕名相,無待於追崇,而念切師資,願存於榮飾,可贈為“大通禪師”。

① “是”,P. 3703 無此字,P. 3436 及其他諸校本均有此字。諸校本均未出校記,今從 P. 3436 補。

② “也”,P. 3703 無此字,P. 3436 及其他諸校本均有此字。諸校本均未出校記,今從 P. 3436 補。

③ “龍”,P. 3436 無此字,P. 3703、大正藏本、柳田乙本、佛光本有此字。金本出校記,今從 P. 3703 補。

④ “水內”,P. 3436 寫作“內、水”,“、”表倒寫。P. 3703 作“水內”。

⑤ “弟”,P. 3436 寫作“第”,誤;P. 3703 及諸校本均作“弟”。諸校本均未出校記,今從 P. 3703 改。

⑥ “启”,P. 3703 此處模糊,似旁加。

⑦ “都尉”,P. 3703、柳田乙本有此兩字,P. 3436 及其他諸校本無此字。諸校本均未出校記,今從 P. 3703 補。

⑧ “探”,P. 3436 中系旁加。

⑨ “一之”,P. 3703、金本、柳田乙本、佛光本均作“一之”,P. 3436、大正藏本作“之一”。金本校記為“兩本俱作之一”,誤。佛光本未出校記,據 P. 3703 改。

⑩ “頤”,P. 3436 寫作“頤”,P. 3703 此處模糊,無法辨認。諸校本均作“頤”,僅金本出校記。

⑪ “聰”,P. 3436 作“聰”,P. 3703 此處模糊,無法辨認。“聰”即“聰”之異體。

⑫ “化”,P. 3436 中系旁加。

又勅^①宜差太子洗馬盧正權，充使送至荊州，安置度門^②人^③，寺額亦付正權，將迴日奏聞。

門^④人讚曰：“至矣我^⑤師！道窮真諦，清淨解脫，圓明實際，演无上^⑥道，開无上惠^⑦，迹泯一如^⑧，心^⑨忘三世，假言顯理，順理而契，長為法舟，濟何所濟。”

大師云：“《涅槃經》說，‘善解一字，名曰律師’^⑩，文出經中，證在心^⑪內。”又云：“此心有心不^⑫？心是何心^⑬？”

又云：“見色有色不？色是何色？”

又云^⑭：“汝聞打鐘聲，打時有？未打時有？聲是何聲？”

又云：“打鐘聲，只在寺內有，十方世界亦有鐘聲不？”

又云：“身滅影不滅，橋流水不流。我之道法，忽會歸‘體用’兩

字^①，亦曰^②‘重玄門’，亦曰^③‘轉法輪’，亦曰^④‘道果’。”

又云：“未見時見，見時見^⑤更見。”

又云：“《瓔珞經》云：‘菩薩照寂’^⑥，佛寂^⑦照。”

又云：“芥子入須弥，須弥入芥子也。”

又見飛鳥過，問云：“是何物？”

又云：“汝向了了^⑧樹枝頭坐禪去時，得不？”

又云：“汝直入壁中過，得不？”

又云^⑨：“《涅槃經》說，‘有无邊身菩薩^⑩，從東方來’。菩薩^⑪身既无^⑫邊際，云何更從東方來？何故不從西方來^⑬？南方、北方來？可即不得也。”

第^⑭八、唐朝洛州嵩山^⑮普寂禪師、嵩山敬賢禪師、長安蘭山義

① “勅”，P. 3436、P. 3703、大正藏本、柳田乙本、佛光本作“勅”。金本作“敕”，誤。諸校本未出校記。
 ② “門”，P. 3703 无此字，P. 3436 及諸校本均有此字。諸校本未出校記，據 P. 3436 補。
 ③ “人”，柳田乙本无此字，誤。P. 3436、P. 3703 及其他諸校本均有此字。
 ④ “門”，P. 3436 中系旁加。
 ⑤ “我”，P. 3703 作“大”，P. 3436 及諸校本均作“我”。今從 P. 3436 改。
 ⑥ “上”，P. 3436 中系旁加。
 ⑦ “惠”，P. 3436、P. 3703 及諸校本均作“惠”。諸校本未出校記。敦煌寫卷中，“惠”同“慧”常混用。
 ⑧ “如”，P. 3703 似“如”，柳田乙本作“如”，可。P. 3436 及諸校本均作“心”。據文意，今從 P. 3703 改。
 ⑨ “心”，P. 3436 无此字，P. 3703、大正藏本、柳田乙本、佛光本有此字。大正藏本、金本出校記。金本虽出校記，但未在文中录入此字，誤。今據 P. 3703 補。
 ⑩ 出自昙无讖译：《大般涅槃經》卷三，《大正藏》第 12 册，第 384 页下。原文作：“是名律師，善解一字。”
 ⑪ “心”，P. 3703、柳田乙本作“心”。P. 3436 及其他諸校本作“中”，誤。諸校本未出校記，據 P. 3703 改。
 ⑫ “不”，P. 3436 中系旁加。
 ⑬ “心是何心”，P. 3436 中系旁加。
 ⑭ “又云”，P. 3703 无此两字，P. 3436 及諸校本有此两字。諸校本未出校記。據 P. 3436 補。

① “字”，P. 3436 作“字字”，衍一“字”字。P. 3703 及諸校本均作“字”。金本出校記，今從 P. 3703 刪。
 ② “曰”，P. 3703、柳田乙本作“云”，P. 3436 及其他諸校本均作“曰”。據 P. 3436 改。
 ③ “曰”，P. 3703 作“云”，P. 3436 及諸校本均作“曰”。據 P. 3436 改。
 ④ “曰”，P. 3436 中系旁加。P. 3703 作“云”，P. 3436 及諸校本均作“曰”。據 P. 3436 改。
 ⑤ “见时见”，P. 3703 无此 3 字，P. 3436 及諸校本均有此 3 字。今從 P. 3436 改。
 ⑥ 出自竺佛念译：《菩薩瓔珞本业經》卷二，《大正藏》第 24 册，第 18 页中。
 ⑦ “寂”，P. 3436 中系旁加。
 ⑧ “了”，P. 3436 中此字是倒过来写的，P. 3703 此处缺。諸校本均将此字录为倒写的“了”字。金本出校記。
 ⑨ “又云”，P. 3703 作“云/又”。“/”表倒写，今还原之。且从“又云：《瓔珞經》”至此，P. 3703 无此段文字。今據 P. 3436 補。
 ⑩ “菩薩”，P. 3703 写作“并”。P. 3436 作“菩薩”，今從 P. 3436 改。
 ⑪ “菩薩”，P. 3703 写作“并”。P. 3436 作“菩薩”，今從 P. 3436 改。
 ⑫ “无”，P. 3703 写作“大无”，P. 3436 及諸校本均作“无”。今從 P. 3436 刪。
 ⑬ “来”，P. 3703、柳田乙本无“来”字，P. 3436 及其他諸校本有此字。諸校本未出校記，據 P. 3436 補。
 ⑭ “第”，P. 3436、P. 3703 写作“第”，大正藏本、金本、柳田乙本、佛光本均作“第”。今據諸校本改。
 ⑮ “嵩山”，P. 3703 作“嵩山”，P. 3436 及諸校本作“嵩高山”，誤。諸校本均未出校記，據 P. 3703 刪。

福禪師、藍田玉山惠福^①禪師，並同一師學法侶應行，俱^②承大通和上後^③，少小出家，清淨戒^④行，尋師問道，遠訪禪門。行至荊州玉泉寺，遇大通和上，諱秀，蒙授禪法。諸師等奉事大師十有餘年，豁然自證，禪珠獨照。大師付囑普寂、敬賢、義福、惠福等照世炬燈，傳頗梨大鏡。天下坐禪人，歎四箇禪師曰：“法山淨，法海清，法鏡朗，法燈明”。宴坐名山，澄神邃谷；德冥性海，行茂禪林^⑤。清^⑥淨無為，蕭然獨步，禪燈默照，學者皆證佛心也。

自宋朝以來，大德禪師代代^⑦相承，起自宋求那跋陀^⑧羅三藏，歷代傳燈，至於唐朝惣八代，得道、獲果，有二十四人也。

《楞伽師資記》一卷^⑨(d128-320)

就北宗禅文献乃至早期禅文献来说，《楞伽师资记》都是一份非常重要的早期禅文献史料，其既构建了自求那跋陀罗以来经达摩以降直至普寂、义福等禅宗八代传承谱系，同时亦将各代禅法要旨基本呈现出来。

就禅宗谱系构建而言，其与《法如行状》所述谱系有较大差异。《法如行状》所列禅宗谱系为：达摩→惠可→僧璨→道信→弘忍→法如；而《楞伽师资记》所列禅宗谱系为求那跋陀罗→达摩→惠可→僧璨→道信→弘忍→神秀、老安、玄贇→普寂、敬贤、义福、惠福。通过简要对比可以发现，两种谱系中间的承继者基本没有太大变化，而首尾则略有不同。就谱系开端而言，如果说《楞伽师资记》将求那跋陀罗置于达摩之前或是

因求那跋陀罗为《楞伽经》的翻译者，其用意有些隐晦，那么，在谱系中，其将法如删除，而代之以神秀、老安、玄贇，则意图相当明显。当然，净觉《楞伽师资记》所构谱系玄妙之处还在于其对自己身份的申言。依据净觉在《楞伽师资记》结尾处所言：“自宋朝以来，大德禅师代代相承，起自宋求那跋陀罗三藏，历代传灯，至于唐朝总八代，得道、获果，有二十四人也。”^①那么，哪些人是净觉所言的“得道、获果”者呢？遍寻整本《楞伽师资记》，笔者发现有名字者只有23人，难道，这是净觉的疏忽？实则非也。是净觉隐喻着自己也在这“得道、获果”的24人之列。此论非笔者孤鸣独发，杨曾文先生在其《唐五代禅宗史》中亦有类似之推测。^②

就早期禅法梳理而言，《楞伽师资记》可谓做了较为系统的梳理，其对达摩大师《二入四行论》思想的论述，成为后来研究达摩思想的主要文本之一；四祖道信的《入道安心要方便法门》更是对道信思想的系统梳理；对神秀所依“一行三昧”的阐释，基本构成神秀禅法思想的大致框架。关于此问题的详细探究，笔者在《禅宗北宗研究》一书相关章节中已有论述，于此不再赘述。^③

第二节 《注〈心经〉》校释

在敦煌写卷中，目前所见，《〔注〕般若波罗蜜多心经》（下称《注〈心经〉》）仅有两份敦煌写本，即S.4556和敦博077^④。其中S.4556首缺，敦博077F则首尾俱全，保存较为完整，共117行文字。《注〈心经〉》的校本较多，常见的主要有以下几种：

1. 吕澂校本：吕澂先生于1961年在《现代佛学》上发表论文《敦煌写本唐释净觉〔注〕般若波罗蜜多心经（附说明）》（下称吕本）；吕校本是以

① “福”，P.3436无此字，P.3703及诸校本均有此字。金本出校记，今从P.3703补。

② “行，俱”，P.3436写作“俱✓行”，“✓”表倒写。P.3703无“俱”字。诸校本未出校记，从P.3436改。

③ “后”，P.3436中系旁加。

④ “戒”，P.3703作“梵”，P.3436及诸校本均作“戒”。诸校本未出校记，今从P.3436改。

⑤ “林”，P.3703、柳田乙本均作“林”，P.3436及其他诸校本均作“枝”。诸校本未出校记，据P.3703改。

⑥ “清”，P.3436中系旁加。

⑦ “代”，P.3436作“代”，P.3703承上连写为“々”，据P.3436改。

⑧ “陀”，P.3436、P.3703均作“陀”。诸校本均改为“陀”，但均未出校记。今从P.3436、P.3703。

⑨ “《楞伽师资记》一卷”，P.3703有尾题，P.3436及诸校本均无“楞伽师资记一卷”此7字。诸校本未出校记，据P.3703补。

① 黄永武主编：《敦煌宝藏》第128册，新文丰出版公司，1985年，第320页。

② 杨曾文：《唐五代禅宗史》，中国社会科学出版社，1999年，第138页。

③ 参见拙著：《禅宗北宗研究》，宗教文化出版社，2013年，第153—154页。

④ 段文杰主编：《甘肃藏敦煌文献》第六卷，甘肃人民出版社，1999年，第275—278页。

需要说明的是,本书在出版中,还得到中国博士后科学基金第 62 批面上资助(2017M621601)和中国博士后科学基金第 11 批特别资助(2018T110429)经费的支持,特此鸣谢。

最后,感谢家人的辛劳和理解!由于工作繁忙,加之琐事杂多,我经常泡在办公室,或往返于南京与滁州之间,常常忽略了对亲人的陪伴。虽然他们毫无怨言,但我却倍感愧疚。弥补无从谈起,只望以后能多努力,抽空多多陪伴!

韩传强 谨记

即日于琅琊山东麓

图书在版编目(CIP)数据

禅宗北宗敦煌文献录校与研究/韩传强著. —南京:
江苏人民出版社, 2016. 12
ISBN 978-7-214-20131-7

I. ①禅… II. ①韩… III. ①敦煌学—文献—研究 ②
敦煌学—禅宗—研究 IV. ①K870.64 ②B946.5

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 326253 号

书 名 禅宗北宗敦煌文献录校与研究

著 者	韩传强
责任编辑	戴宁宁
特约编辑	莫莹萍
装帧设计	许文菲
出版发行	江苏人民出版社
出版社地址	南京市湖南路 1 号 A 楼, 邮编: 210009
出版社网址	http://www.jspph.com
照 排	江苏凤凰制版有限公司
印 刷	江苏凤凰数码印务有限公司
开 本	652 毫米×960 毫米 1/16
印 张	27 插页 4
字 数	363 千字
版 次	2018 年 12 月第 1 版 2018 年 12 月第 1 次印刷
标准书号	ISBN 978-7-214-20131-7
定 价	108.00 元

(江苏人民出版社图书凡印装错误可向承印厂调换)